Carole Mortimer

Életfogytig küzdök érted

Jill McKay színésznőt váratlan csapás éri, amikor megtudja, hogy Glenna nővére és Mark sógora halálos balesetet szenvedett. A lány máris kész átvenni szerepüket, és kettejük helyett ő maga akar gondoskodni az elárvult kisfiúról. Csakhogy Mark testvére, Marvin Hammond is igényt támaszt a gyám szerepére. Elképesztő ötlettel áll Jill elé: kössenek látszatházasságot. És bár a lány azonnal elutasíthatná, valahogy mégsem mond nemet. Jill egészen addig nem érti, miért is tett így, amíg csak rá nem jön, hogy halálosan beleszeretett Marvinba…

1. FEJEZET

– Hát persze, hogy viszonyod van a férjemmel! Nagyon jól tudom, már hetek óta! Tőlem azt csinálsz vele, amit akarsz, én már semmit se érzek iránta!

Jill gúnyos mosollyal tűrte a szidalomözönt. Amikor az asszony már egészen kikelt magából, és remegő kézzel leráncigálta ujjáról a jegygyűrűt, és lába elé hajította, gúnyosan felkacagott.

– Így jó lesz, befejezhetjük – harsant föl egy energikus férfihang, és Jill arcáról mintegy parancsszóra eltűnt a gonosz vigyor.

– Dobozban van a jelenet – folytatta Jerry, a rendező. – Jill, egyre meggyőzőbben játszod a lelketlen bestiát. Hihetetlenül nagy vagy!

Jill ma már hatodszor ismételte el ezt a jelenetet, és ahányszor csak csattant előtte jelenetet indító tárcsa, mind ellenszenvesebbé vált számára a szerep.

Eredetileg csak egy negyedévre szerződtették, de a közönség annyira belebolondult Mary-Beth Barkerba, akit alakított, hogy három hónappal meghosszabbították a megbízatását. A Mary-Beth-féle jellem nem állt igazán közel hozzá, ezért aztán nem tudta eldönteni, maradjon-e még egy idényre. Végtére is az elmúlt félévben rengeteg ajánlatot kapott.

– Térj már magadhoz, Jerry – mondta unottan, és kilépett a díszletek közül.

Jill hosszú, rézvörös haja selyemként ragyogott. Türkizkékre festett szemhéja kiemelte élénk, zöld szemét, melyet hosszú szempillák ernyőztek. Turcsi orra szemtelenül gubbasztott a szeme alatt. Telt, vonzó ajkait izgatóan vörösre festették a filmfelvétel miatt. A rúzs egy árnyalattal sötétebb volt, mint amit használni szokott, leheletfinomságú, zöld selyemből készült ruháján merész, egyenes kivágás volt. Magánéletében szívesebben hordott könnyed, kényelmes ruhát, mint ilyen csillogó- villogó vackot.

– Semmi közöm ehhez a Mary-Beth nevű nőhöz. – Jill eltöprengve nézett Jerryre. – Az pedig még kevésbé tetszik, hogyan fejlődik szegénykém a szövegkönyv szerint. Amióta megjelent ebben a sorozatban, elcsavarta a nevelőapja fejét és azzal zsarolja, hogy mindenről beszámol az anyjának. Tönkretette a nővére házasságát, és viszonyt kezdett egy családos férfival, csak azért, mert a férfi felesége nem hívta meg egy összejövetelre. Miféle asszony az ilyen?

– Gyönyörű.

Jerry Jillen legeltette a szemét. – És nagyon romlott – tette hozzá undorral a lány. – Neked se tetszene annyira, ha éppen a karmai közt lennél.

A rendező megrántotta a vállát.

– Nem tudom. Ha az ember már tizenöt éve húzza az igát egy asszonnyal, akkor egy ilyen bestia azért hatna rá.

Jill kedvesen mosolygott, ami egyáltalán nem illett Mary-Beth-hez.

– Szólok majd Alysonnak, ha legközelebb összefutok vele – mondta évődve. Tudta jól, hogy Jerry és Alyson szép házasságban él.

– Juj, meg fog ölni – felelte Jerry megjátszott ijedtséggel. – Különben megvan minden okod rá, hogy hálás légy Mary-Beth-nek. Végtére is ő fizeti a lakbéredet és még egy-két dollárt hozzá.

Jill tudta, hogy pazar fizetést kap, mégis csak nehezen tudott a tévénézők igényeinek eleget tenni. Elszórakoztatták ezek a véget nem érő tévésorozatok. Csak az ő stúdiója tizenkettőt segített a világra. Ám amióta A hatalom megszállottjai-t játszották, Jill egyre jobban ráeszmélt, hogy a közönség úgy nézi a filmet, mintha a sorozat szereplői valódi személyek lennének. Különösen a férfiak rajongtak Mary-Beth-ért.

Izgatta őket az a veszély, amit személye jelentett. A nők inkább ellenségesen viseltettek iránta, és vetélytársukat látták benne. Néhány barátnője el is húzódott tőle, mióta ez a sorozat ment. Valószínűleg úgy érezték, hogy Jill azért játssza olyan meggyőzően ezt a férfigyilkoló szerepet, mert hasonló tulajdonságok szunnyadnak benne.

A lány lassan megszokta, hogy sértő és szemtelen megjegyzésekkel illessék a háta mögött, amikor itt-ott megjelent. De azért egy csöppet tetszett is neki ez a helyzet.

Bement az öltözőbe, pihenésképpen bekapcsolta a tévét, belebújt agyonmosott farmernadrágjába, és magára húzott egy türkizkék, bő trikót. Letörölte arcáról a festéket, és kikefélte hajából a lakkot.

– Nagyszerű voltál ma! –Sam Walters lépett az öltözőbe, és könnyedén megcsókolta a száját.

Jill örült, hogy a férfi látta a felvételt. Sam A hatalom megszállottjai-ban a sógorát játszotta, és négy hónapja szabad idejük egy részét is együtt töltötték. Az egykori futballista már hatalmas termete és feltűnő szőkesége miatt is a nők álma volt. Ehhez hozzájárult még természetes kedvessége és kitűnő humorérzéke.

– Köszi – mondta neki Jill mosolyogva, és átfonta a nyakát a karjával. – Mit szólnál hozzá, ha ma este kiszaladnánk a házikódhoz?

– Jó ötlet – bólintott Sam. – És süthetnénk valamit.

Jill száján majdnem kiszaladt, hogy isteni lesz, amikor meghallotta a bemondó hangját: „.. .megerősítették, hogy Glenna McKay és férje, Mark Hammond rajta volt azon a repülőgépen, amely tegnap útban Londonból Los Angeles felé lezuhant. Egyetlen utas sem élte túl a balesetet. A hatóságok hajtóműhibában jelölték meg a szerencsétlenség okát…” Jill megbénult, mint akit áram ütött meg. Tátogva mondta: – Glenna és Mark…! Lehetetlen ez valami gonosz tévedés lehet. De Glenna valóban vissza akart jönni az Államokba, hogy itt szülje meg a gyermekét… Istenem, ő és a gyerek is!

– Nyugodj meg, édesem!

Jill kábán meredt Samre. Nem tudta elhinni, hogy Glenna halott. Igen, repülőgép szerencsétlenségeknél alig-alig szokott valaki megmenekülni!

A szüleink – villant Jill agyába. Értesíteni kellene őket…

– Rögtön felhívjuk őket – mondta Sam halkan, mintha kitalálta volna Jill gondolatát.

Glenna nem halhatott meg – gondolta Jill. Ilyen baleseteket csak a tévében lehet látni, és csak más emberekre vonatkoznak, akiket nem ismerünk, és akik nem olyan vidámak, mint Glenna és Mark. És meg nem született kisbabák nem szoktak így meghalni!

Glenna két évvel idősebb volt Jillnél. Maga is sikeres színésznő volt, míg férjhez nem ment egy angol kereskedőhöz, Mark Hammondhoz.

Glenna és Jill az Egyesült Államokban született, és egy-két külföldi úttól eltekintve, végig ott élt. Glennának nagyon nehezére esett feladni hivatását, és férjével együtt Angliába menni. Akkor kezdődtek el a gondok. Glenna kénytelen volt anyósáék dél-angliai házában élni. Hammondék Anglia legjobb családjai közé tartoztak. Glenna anyósa fenn hordta az orrát, nagyképű volt, és egyetlen alkalmat sem mulasztott el, hogy felsőbbrendűségét éreztesse a menyével. Glenna mind gyakrabban telefonált húgának, és órákon át panaszkodott neki. Minden egyes beszélgetéssel világosabb lett Jill előtt: nővére egyáltalán nem boldog! Vágyott a hivatása után, siratta az otthon élvezett szabadságát. A Hammond-házban szigorú szabályoknak kellett engedelmeskednie, sok társadalmi kötelezettsége volt, gyakran kellett estélyeken részt vennie, és nagyon kevés emberi melegséget kapott.

Aztán terhes lett, és úgy tűnt, hogy javul a helyzete. Keményebb hangot ütött meg, és kijelentette, hogy otthon, az Egyesült Államokban akarja megszülni a gyermekét.

A család, különösen Rita Hammond makacs ellenállásának dacára, Mark végül is belement ebbe. Így indultak el halálos repülőútjukra.

– Föl kell hívnom a szüleimet – mondta Jill. – Mert ha a tévéből, a hírekből tudják meg, mint én…

– Valószínűleg már hallották – felelte Sam.

Mint egy lidérces álom – gondolta Jill. A mama biztosan összeomlik, a papa, mint mindig, csak szenved majd némán a fájdalomtól. Jill apjának, aki ragyogó ügyvéd volt, mindig nehezére esett kimutatni az érzelmeit, de sosem lehetett egy pillanatra sem kételkedni abban, hogy imádja a családját.

– Haza kell mennem…

– Elviszlek – ajánlotta fel Sam, amikor Jill felállt.

– A szüleimhez. Most szükségük van rám.

– Oda is elviszlek.

– De hiszen ma este forgatásod van – motyogta a lány. Iszonyú fájdalma ellenére rendesen működött az agya. – Jerry éppen panaszkodott, hogy mennyire el vagyunk maradva.

Sam megrántotta a vállát.

– Akkor nem augusztus végén, hanem szeptember elején fogjuk befejezni a forgatást. Annyira kedvel minket a közönség, hogy a televíziós társaság el fogja nézni ezt a kis késést. Angliában különben eléggé népszerűek lehetünk. A csudába is, mi mindent összelocsogok! – Sam megrázta a fejét. – Mit érdekel bennünket ebben a percben az angol tévé közönsége! Elfutok Jerryhez, és elmondom neki, mi történt.

Jill csak állt, mint akinek földbe gyökerezett a lába. Sam nagyon téved, ha azt hiszi, hogy nem érdekli őt az angol közönség. Néhány hónapja Glenna izgatottan telefonált, és panaszkodott az anyósára. Rita Hammond megtudta, hogy a menye húga valami sikamlós tévésorozatban szerepel. Csak ez kellett neki! Egyetlen alkalmat sem hagyott ki, hogy becsmérlő megjegyzésekkel ne illesse A hatalom megszállottjai-t és Jill szerepét benne. Glennát általában hidegen hagyta az ilyenféle szurkálódás, de a terhessége alatt nagyon érzékeny volt.

Jill még mindig mozdulatlanul állt az öltözőjében. Jerry robogott be.

– Sam éppen most mondja! – Megfogta a lány vállát. – Milyen rettenetes! És a tévéből kellett megtudnod! Nagyon szerettem Glennát. Sokat dolgoztunk együtt, míg hozzá nem ment ehhez a vasalt nadrágú úrhoz. Mindannyiunknak hiányozni fog!

Jill nem tudta elviselni, hogy Jerrytől is hallja, hogy meghalt a nővére.

– Bocsáss meg – mondta halkan, és bevonszolta magát a fürdőszobába.

– Jobban vagy? – kérdezte Sam, amikor a lány visszament.

– Igen. – Jill bólintott, és megpróbált természetesen viselkedni. Össze kell szednem magam – ez járt az agyában – már csak a szüleim miatt is. Nekik biztosan végük.

– El kell hoznom egy-két dolgot hazulról – mondta Samnek, aki kézen fogva az autóhoz vezette, mint egy kisgyereket.

Jill lakásában az a fajta rendetlenség uralkodott, amely olyan otthonokra jellemző, melyekben élnek is. Az egyik sarokban, ahol jókat szoktak beszélgetni, rengeteg párna volt összehajigálva, az étkezőben még ott volt egy félig teli kávéscsésze reggelről.

Mindenfelé virág volt, és a hálószobájában egy Walt Disney kép lógott. Biztosan egyetlen tévénéző sem gondolta volna, hogy Mary-Beth hálószobájában ilyen képet látni, de azóta, hogy Jill kicsi lányként Disneylandben volt, imádta ezeket a virgonc figurákat.

Az éjjeliszekrényen csöngött a telefon. Jill felvette, és amikor felismerte édesanyja hangját, ólomnehéz lett a szíve. De anyja meglepően keményen beszélt, határozottan, olyan modorban, ami egyébként nem rá, hanem Jill apjára volt jellemző.

– Hallottad, Jill? – kérdezte minden teketóriázás nélkül.

– Igen – válaszolta Jill rekedten. – Most a tévében.

– A tévéseknek fogalmuk sincs róla, milyen iszonyatosak tudnak lenni. – Jill szívét melegség öntötte el, hogy anyja hangját hallotta: egy apró feketehajú asszony, jó ötvenes, akiben több erő volt, mint sok fiatalban. – Mi Marvin Hammondtól tudtuk meg. Felhívott minket.

Marvin Hammond! Jill maga előtt látta egy férfi képét. Sötét haj, szúrós, szürke szemek, erőteljes orr, vékony ajkak, határozott áll és erőteljes testalkat. Marvin, Mark bátyja, kemény kézzel vezette a családi vállalkozást. Magányos férfi volt, akinek nem maradt ideje érzelmekre és fölös emberi kapcsolatokra. Nőtlen volt, és nyilvánvalóan nem volt még állandó barátnője sem. Jill csak egyszer találkozott vele. Két éve, az esküvőn, ahol pökhendi, felsőbbrendűséget sugárzó magatartását rettenetesen ellenszenvesnek találta.

– Már a stúdióban is fölhívtalak volna – folytatta az anyja. – De nem volt időm, mert… Jill, a papa összeomlott. – Remegő hangon mondta tovább. – Ő vette föl a telefont, amikor Mr. Hammond hívott minket. Először meg se rezzent, de aztán… aztán szívrohamot kapott.

Ez még a lidércnyomásnál is iszonyúbb volt.

– És… és most…

– Kórházba szállították, és a körülményekhez képest jól van. Az orvosok azt mondják, hogy hamarosan rendbe jön.

– Máris indulok, mama…

– Nem, ne gyere! Jill, én azt mondtam Marvin Hammondnak, hogy hozzád megyünk. Persze ez még a papa szívrohama előtt volt. Marvin megígérte, hogy jelentkezik, ha bebizonyosodik, hogy Glenna és Mark a gépen volt.

– Én mégis inkább hazamennék. Mr. Hammond tudni fogja, hogy hozzátok mentem, ha itt senki sem veszi fel a telefont.

– De hát én sem otthonról hívlak, Jill – mondta szelíden az édesanyja. – Éjszakára bent maradok a papánál a kórházban. Kérlek, maradj Los Angelesben, és várj, míg Mr. Hammond kapcsolatba lép veled.

– Na jó, akkor itt maradok – ígérte meg a lány nehéz szívvel. – És jelentkezem nálad a kórházban, amint csak tudok. – Abban a városban, ahol a szülei éltek, csak egy kórház volt. – Csókolom a papát.

– Átadom, édesem. És ne szomorkodj, még mindig reménykedhetünk, hogy Glenna és Mark él.

Jill letette a kagylót. Mintha minden tagja ólommá vált volna. Még ha az anyja bizakodott is, azért mégiscsak biztosnak látszott, hogy Glenna és Mark halott, és a kisbaba nem láthatja meg a napvilágot.

– Jill, mintha a telefon szólt volna… – Sam hangja törte meg a nyomasztó csendet.

Jill egy elnyomott kiáltással megfordult, és Sam vállára vetette magát. Sam óvatosan a sarokban álló kanapéhoz vezette. Szorosan összefonódva ültek ott némán.

– Olyan szép volt, Sam – Jill felzokogott. – Nem tudom elhinni, hogy meghalt. És ilyen szörnyű halállal. Nem csoda, hogy apát így megviselte.

– Tudom, drágám. – Sam olyan gyöngédséggel simogatta Jill haját, amilyet lapáttenyerétől nem is lehetett elvárni. A lány Sam jelenlétében mindig biztonságban érezte magát. Örökké kedves és segítőkész volt, de sohasem volt tolakodó vagy követelődző.

– Te nem találkoztál vele, ugye?

– Csak filmekben láttam. Tényleg ragyogó szépség volt.

Jill megint ráeszmélt, hogy újra a nővéréről beszélnek, még ha a múltról is. Fájdalmasan gondolt rá, hogy valószínűleg soha nem látja viszont. Majdnem egyidősek voltak, nagyon közel álltak egymáshoz. Már tizenévesen is összetartottak, megosztottak egymással mindent: élményeiket, ruháikat, gondjaikat és egész baráti körüket, amely máig is megmaradt. Mindenkit nagyon le fog sújtani, hogy az életvidám Glenna nincs többé.

– Mindenki szerette őt, Sam – mondta Jill rekedt hangon.

Igen, mindenki szerette, csak Hammondék nem. Glenna és Mark a Hammond-ház egyik különálló szárnyában lakott. A másik szárnyat a megözvegyült Rita Hammond megosztotta a másik, az agglegény fiával, Marvinnal. Janet, a lányuk, férjével és két lányával néhány mérfölddel távolabb élt. Rita Hammond és Janet kezdettől fogva nem rejtette véka alá, hogy nincs ínyükre Marknak egy amerikai színésznővel kötött házassága. Marvin Hammond annyira el volt foglalva magával, hogy ebben a kérdésben még csak nyilatkozni sem óhajtott. Marknak megvolt a maga nyájas és rokonszenvesen szemtelen stílusa, mégsem tudott a család véleményével igazából szembeszegülni. Ellenállt Glenna minden kérésének és rábeszélő próbálkozásának is, hogy menjenek át Amerikába. A családi vállalkozásban akart dolgozni, és teljesen értelmetlennek tartotta, hogy saját házat vásároljon, amikor volt ott is elég helyük.

Glenna soha nem akart egy fedél alatt lakni az anyósával. De a legelején annyira bele volt szédülve Markba, hogy minden kérését teljesítette. És lám, ez volt az első alkalom, hogy szabadon akart cselekedni, és keresztülvitte az akaratát, hogy otthon szülje meg a gyermekét, és éppen ez lett a végzete.

Jill összeszedte minden erejét. Semmi körülmények között sem szabad hagynia, hogy teljesen hatalmába kerítse a fájdalom.

– Nyugodtan elmehetsz, Sam – mondta kemény hangon –, megleszek.

– Jerry rám parancsolt, hogy maradjak itt.

– Már senkire sincs szükségem – vágta rá Jill szinte türelmetlenül. Olyan jó volt kisírnia magát Sam karjai között. De most mind erősebben töltötte el a vágy, hogy egyedül legyen, hogy megbirkózzék ezzel a nagy veszteséggel. Jólesett neki Sam részvéte, de beszéddel nem múlna könnyebben az idő, míg meg nem csörren Marvin Hammond telefonhívása. – Tényleg, Sam – mondta Jill –, időre van szükségem, időre, hogy gondolkozzam.

Sam, akinek a felesége négy éve egy esztendei házasság után autószerencsétlenség áldozata lett, megértően bólintott.

– Ha szükséged van rám, éjjel-nappal felhívhatsz, rendben? – szorította Jill arcát vigasztalóan hatalmas tenyerébe.

A lány örült, hogy nem ellenkezik.

– Köszönöm. Amíg Marvin Hammond felhív, úgyis itt kell ülnöm. Nem mehetek se Angliába, ahol a légi szerencsétlenség történt, se a szüleimhez.

Sam lehajolt, és szelíden megérintette ajkával a lány ajkát.

– Az apád egykettőre rendbe jön, hidd el.

De eltelt az este, az éjjel is, és Jill még mindig hiába várta Marvin hívását. Egész éjjel föl-alá sétált, és csak úgy döntötte magába a kávét. Iszonyú lassan vánszorgott az, idő. Végül rászánta magát, hogy ő hívja fel a Hammond-házat.

Nem volt könnyű meggyőznie Symondsot, Hammondék lakáját, hogy tényleg Glenna húga van a telefonnál és nem valami újságíró. Nyilván szünet nélkül csengett a telefon, amióta bejelentették a repülőszerencsétlenséget.

– Mrs. Hammond erős nyugtatót vett be, és alszik – tájékoztatta tényszerűen a lakáj. – És Mrs. Fairchild – Mark férjnél lévő nővéréről volt szó – otthon van a saját családjával.

– És Mr. Hammond? – kérdezte Jill. Mit érdekelte őt, hogy hol van Rita és Janet.

Egyikük sem szólt egy szót sem hozzá a nővére esküvőjén. Két tulajdonságban megegyezett anya és lánya: beképzeltek és szűk látókörűek mind a ketten. Mindkettejük szemében a színésznők csak férfifaló dögök voltak.

– Mr. Hammond nincs idehaza – közölte a lakáj Jillel.

– Még nincs otthon? – kérdezte a lány hitetlenkedve.

– Nincs, kisasszony. – A lakáj hangja sértett volt, mert valaki arra vetemedett, hogy kételkedjék szavai igazságtartalmában. – Már jó néhány órával ezelőtt elhagyta a házat.

– Hova ment? – vágta rá a kérdést Jill türelmetlenül.

– Arról nekem nincs tudomásom, Miss McKay. Mr. Hammond nem szokott beavatni a terveibe.

– A jelenlegi körülmények között bizony megtehette volna. – Jill dühösen vágta le a telefont.

Ez őrület! Hová a csudába mehet ilyenkor? – töprengett. Rita Hammond biztosan tudja, de őt nyilván éppúgy lesújtja ez a szörnyűség, mint apát.

Amennyire Jill meg tudta ítélni, Mark volt Rita kedvence. Mint a család legkisebb gyermekét, Markot az egész család agyonkényeztette.

De ez mit sem változtatott azon a tényen, hogy Marvin megígérte, hogy felhívja.

Jill attól félt, hogy éppen akkor fog telefonálni, ezért még csak érdeklődni sem mert a kórházban apja egészségi állapota felől. Jill bízott benne, hogy Marvin Hammond a tekintélyével eléri, hogy a légitársaságtól megkapja a kellő felvilágosítást.

Végül mégis föltárcsázta a kórházat, ahol megnyugtatására elmondták, hogy a szülei békésen alszanak. Ezután telefonált a repülőtérre, hogy helyet foglaljon magának egy Angliába induló gépre. Úgy döntött, hogy a másnap délelőtti első géppel indul.

Amikor pirkadt, Jill már apró konyhájában kuporgott, és – ki tudja már hányadik kávéját itta. Teljesen kimerülten bámult a telefonra. Marvin Hammond még mindig nem jelentkezett.

Nem sokkal később telefonált Sharon McKay, és közölte, hogy Jill apja jobban van. Ő sem tudta mivel magyarázni Marvin hallgatását.

Jill becsomagolt a bőröndjébe. Agyonmosott farmernadrágja helyett most egy hagyományos kosztümöt viselt, melyen fekete bőrbetétek voltak. Egyszerűen nem tudta már elviselni, hogy a lakásában üljön és várjon. Taxit rendelt, hogy a repülőtérre menjen.

Röviddel ezután csöngettek. Jill gyorsan ajtót nyitott. De kint nem a taxisofőr állt.

Egy tülekedő, morajló emberfallal találta magát szemközt, és vakító fényű vakuk villantottak felé.

Jill megrökönyödve bámult a tömegre. Aztán kérdések csapódtak feléje: Mit érez, hogy elveszítette a nővérét? Hol lesz a temetés, Amerikában vagy Angliában? Együtt temetik el Glennát és a férjét?

Egy csomó újságíró tülekedett az ajtó előtt. A lány elsápadt. Mindenfelől kamerák és mikrofonok meredtek felé.

Éjjel megkímélte a sajtó, mert csak a legközelebbi barátai ismerték a lakáscímét.

De úgy látszik, egyikük engedett a kíváncsi újságírótömegnek.

– Közel állt a nővéréhez, Jill? – kérdezte egy elegáns, jólöltözött asszony. Ennyi durva szenzációhajhászó ember az ő bánata miatt! Jillt a rosszullét környékezte.

– Igaz-e, hogy az apja belebetegedett? – kérdezte az egyik riporter.

Jill nem tért magához. Miért nincsenek tekintettel rá, hogy gyászol? Miféle emberek ezek, akik úgy rontottak rá, mint vadászok egy meglőtt állatra?

– Volt önnek…?

– Elég! – Egy erőteljes hang hasította át a ricsajt. Az újságírók elnémultak, és hátrafordultak.

Egy férfi tört át különösebb erőfeszítés nélkül a tömegen. Jill ugyan csak egyetlen egyszer látta, de az arca, isten tudja hogyan, megmaradt az emlékezetében. Még Samnél is magasabb volt. Olyan erőt és határozottságot sugárzott, ami még egy ekkora tömegből is kiemelte. Sötét haja a halántékánál már enyhén őszült, de a szemében még mindig az a fémes csillogás ült, amelyre Jill olyan jól emlékezett. Remegő orrcimpái és összeszorított ajkai árulták csak el, mennyire dühíti ez a jelenet. Sötét öltönyt viselt, alatta hófehér inget. A tizenegy órás repülésnek nyomát se lehetett látni rajta.

Mint a páncél, olyan volt a marka, ahogy megragadta Jillt.

– Gyerünk befelé!

A lány szívesen engedelmeskedett, csak azt nem tudta megérteni, miért volt fontosabb Marvin Hammondnak idejönnie, ahelyett, hogy felhívta volna.

A sajtó némasága nem sokáig tartott.

– Ki ez a fickó? – Látták ugyan rajta, hogy tekintélyes ember, de ez még csak fokozta kíváncsiságukat. – Honnan került ide?

– Ha ilyen széles vállakat látok, engem nem érdekel, honnan jött – kiáltotta az egyik csinos fotós nő. – Jó, hogy itt van. Uram, ön Jill McKay barátja? – A szőke szépség szemmel láthatóan nem csak hivatali kötelességből érdeklődött Marvin iránt.

– Én azt gondoltam, hogy a mi művésznőnk Sam Waltershoz kötődik – szólalt meg egy gúnyos hang a tömegből.

Marvin sötét pillantással tolta el orra elől a mikrofont, melyet az egyik riporternő odatartott.

– Az a véleményem, hogy mára már eléggé megsértették Miss McKay magánéletét. Bocsássanak meg kérem. –Egy jóságos bólintással közölte az újságíróhaddal, hogy eltűnhetnek.

– Hohó, ez egy angol….

– Ragyogóan vág az esze, fiatalember – jegyezte meg szárazon Hammond. Betuszkolta Jillt a lakásba, és bevágta az újságírók orra előtt az ajtót.

– Mint a keselyűk – dörmögte, amikor Jill után benyomult a lakásba. Ott rögtön meglátta a bőröndöt, és acélszürke szemét Jillre emelte. – Éppen utazik?

– Én… én már nem tudtam tovább várni, hogy felhívjon. – Jill hangja rekedt volt, és egy csöppet ellenséges. Miért tartoznék magyarázattal ennek a férfinak? – Ma délelőttre helyet foglaltam egy londoni gépre.

Marvin csak bólogatott.

– Igaz, hogy az apja rosszul lett?

Jill rámeredt Marvinra. Egykettőre elpárolgott az ellenérzése. Persze – gondolta –, papa Marvin telefonhívása után lett rosszul. Marvin tehát valójában nem tudott semmiről.

– Igen – sóhajtotta. – De már nincs életveszélyben. De nagyon megviselte az ügy. Jobban, mint gondoltuk. Tudja, ő tulajdonképpen mindig fiúra vágyott… – Jill tudta, hogy össze-vissza beszél, de képtelen volt uralkodni a nyelvén. – Ne haragudjon, ez biztosan nem érdekli.

Jill elkerülte a férfi kutató pillantását, nehogy még valamit el kelljen árulnia magáról.

Sem Glenna, sem ő nem kételkedett abban, hogy apjuk szereti őket, de Jill mindig is tudta, hogy apja fiúgyermeket szeretett volna.

– Igazán nem tudtam, hogy az édesapja rosszul lett. – Marvin nyilván igyekezett Jill gondolatait más irányba terelni. A szeme tényleg olyan volt, mint a jég. – Mindannyian nagyon megijedtünk.

Hogyan képes rá, hogy ilyen rideg maradjon? – gondolta Jill. Megrémisztette ez a rettenetesen nagy önuralom.

– A tévében azt mondták… úgy mondták, hogy nincs túlélő… – Hiába keresett a szemében egyetlen villanásnyi ellenkezést, hogy ez a közlés nem igaz!

Marvin Hammondnak a szeme se rebbent. Micsoda jéghegy áll előttem! Jillnek minden erejére szükség volt, hogy leküzdje undorát és ellenszenvét.

– Tévedtek – felelte röviden.

Jillben remény ébredt.

– Tévedtek?

– Igen. Úgy fest… de üljön le, kérem. .

– Nem kell, jól vagyok.

– Azt mondtam, hogy üljön le.

Jill pontosan tudta, hogy ez nem kérés, hanem parancs, és leült.

– Van hat túlélő. Mind súlyosan sérült, de mégis élnek.

– Glenna…

– Glenna nincs köztük. És Mark sincs köztük. – Marvin Hammond úgy beszélt, mintha semmi érzés sem volna benne.

Jillnek elakadt a lélegzete, amikor eljutott a tudatáig a férfi szavainak az értelme.

– Ők… hogy ők mindketten halottak?

Magába roskadt. A remény utolsó szikrája is kialudt benne. Zokogás rázta meg.

Egy pillanatig sem kételkedett benne, hogy Marvin Hammond tudja, mit mond.

– De a fiuk él. És jól van – folytatta halkan, kis szünet után.

Jill elvette a szeme elől a kezét. Fölemelte könnyektől áztatott arcát, és nagyot nyelt.

– A fiuk?

Marvin bólintott.

– Glenna tulajdonképpen túlélte a szerencsétlenséget. Még két óra hosszat élt azután, hogy lezuhant a repülőgép. Életveszélyes sérülései ellenére még volt benne annyi erő, hogy világra hozza a gyermekét. Fia született. Azt akarta… azt kérte, hogy Olivernek hívják.

Jillt ebben a pillanatban nem érdekelte, hogy ezen a férfin nem látszik, hogy mit érez.

– Oliver… – tört ki belőle sírás és nevetés közt. – Így hívják az édesapánkat!

– Tudom – mondta szárazon Marvin Hammond. – És az édesapja biztosan nagyon büszke lesz az unokájára.

– Látta… látta már a gyermeket? – Jill letörölte keze fejével arcáról a könnyeket.

– Csak egy percig.

Jill összeszedte magát. Alig akart hinni a fülének. Glennának fia született, élő fia van!

– Milyen, hogy néz ki? Glennára hasonlít, vagy inkább Markra? És…

– Olyan, mint minden újszülött – mondta Marvin Hammond röviden. – Akkora, mint a hüvelykujjam, rózsaszínű a bőre, üvölt és borzasztóan hasonlít Glennára – tette hozzá. A gyerek léte mégsem hagyta olyan hidegen, mint ahogy először látszott.

– Látni akarom – mondta Jill határozottan.

– Azt elhiszem – válaszolta a férfi lassan. – De van valami, amit meg kellene beszélnünk. Glenna gondoskodni akart a fia sorsáról. És magát meg engem jelölt meg a gyermek gondviselőjéül. Magát és engem, együtt.

2. FEJEZET

Jill úgy érezte magát, mint akit fejbekólintottak. Meg se tudott szólalni. A legkülönbözőbb érzések kavarogtak benne. A rettentő fájdalom, hogy a nővére halott, és a nagy öröm, hogy az unokaöccse él.

De halvány fogalma sem volt róla, hogyan tudnak majd ketten, Marvin Hammondal a közös gondviseléssel boldogulni. Ő végül is Angliában élt, Jill meg Amerikában.

Marvin Hammond nyilvánvalóan ugyanúgy gondolkodott, mint ő.

– Ez persze lehetetlen – kezdett a férfi a mondókájába, és diplomatatáskáját az étkezőasztalra tette. – Hoztam magammal néhány okmányt. – Kinyitotta a táskáját. Olyan előkészített szerződések ezek, melyek szerint maga Oliverrel kapcsolatos minden kötelezettségétől megszabadul. Az ügyvédem készítette elő…

Jill lassan felállt. Jeges düh szállta meg. Mit képzel ez a férfi, mit gondol magáról, hogy kicsoda! Se szó, se beszéd idejön, és közli, hogy az én drága nővérem halott, és hogy a gyermeke él. És teljes nyugalommal azt meri javasolni, hogy mondjak le mindenjogomról a kicsivel kapcsolatban. Ez a férfi teljesen őrült!

– Nem – válaszolta röviden.

A férfi fölrántotta a szemöldökét, és abbahagyta a papírok kirakodását.

– Nem?

– Szó sem lehet róla! – Jill harciasán nézett rá. Karcsú testének minden ina megfeszült. – Oliver az unokaöcsém. És ha a nővérem azt kérte, hogy viseljem a gondját, akkor azt meg is teszem.

– Olivernek két gondviselője van – emlékeztette Marvin. – Maga és én.

– Glenna hibát követett el – mondta Jill talpraesetten. – Senki sem tökéletes.

A férfi felsőbbrendű pillantása még inkább megkeményedett.

– Nem hiszem, hogy sértegetésekkel meg tudjuk oldani ezt a kényes helyzetet – mondta rideg józansággal.

– De a maga tapintatlanságát még kevésbé lehet megérteni. Közli velem, hogy a nővérem tényleg halott, és ugyanabban a pillanatban arra is felszólít, hogy mondjak le a fiáról, az unokaöcsémről, a szüleink egyetlen unokájáról.

– Oliver az én unokaöcsém is, és anyámnak is egyetlen fiú unokája – jegyezte meg Marvin tárgyilagosan.

– De nem az egyetlen unokája! És magának is születhet fia…

– Magának is!

Ennek az embernek mindenre van kész válasza. Jill mérgesen sóhajtott.

– Hogy én lemondjak Oliverről… Maga gazfickó! Maga… – Jill képtelen volt tovább beszélni. Érezte, ahogy a térde elerőtlenedik, aztán elsötétült szeme előtt a világ, és összeesett.

Amikor magához tért, a sarokban lévő díványon feküdt, egy egész halom párnával a feje alatt. Marvin Hammond hajolt föléje merev arccal. A lány kirántotta a kezét a férfi markából. A másik kezével megsimította sápadt arcát.

A férfi nyomban elhúzódott tőle.

– Bocsásson meg – mondta Jill.

A férfi bólintott. Máshol jártak a gondolatai.

– Valami ilyesmit vártam, mióta itt, a sajtó embereinek a gyűrűjében magára találtam.

Marvin felállt.

– Nyilvánvalóan ez volt az utolsó csepp a pohárban. Biztosan le sem hunyta a szemét egész éjszaka. Én nem tudtam, hogy még az édesapjáért is aggódnia kellett.

Most már Jill is felállt. Noha ő is elég magas volt, Marvin legalább egy fejjel föléje tornyosult. Jill kóválygott, és még mindig erősen szédült. Mégis fölemelt fejjel kiegyenesedett, és nézte Marvint, aki megkerülte az asztalt. Úgy álltak egymással szemben, mint két ellenség, akik nem tudják elkerülni a párviadalt.

– Egész éjjel itt rostokoltam és vártam, hogy felhívjon. – Jill úgy érezte, hogy meg kell magyaráznia, miért csuklott össze. – Nem kellett volna ezért külön Los Angelesbe jönnie. Mindent elmondhatott volna telefonon, és megtakaríthatta volna ezt a hosszú utazást. Telefonon is közölhettem volna magával a véleményemet.

– Nem akar legalább egy pillantást vetni ezekbe a papírokba?

– Nem.

– Még akkor sem, ha egészen biztosan látja, hogy nálunk, Angliában sokkal jobb dolga lenne Olivernek?

– Mi az, hogy nálunk? – kérdezte Jill gúnyosan. – Csak nem magára és a mamájára gondol? Egy megkeseredett, csalódott özvegyasszony és egy érzés nélkül élő férfi!

Hammond lebecsülve nézett rá acélkék szemével.

– Azt gondolja talán, hogy egy könnyed erkölcsű színésznőcskénél jobb dolga lenne?

– Énrám céloz? Hogy mer így beszélni rólam!

– Glenna majd kicsattant a büszkeségtől, hogy Angliában is kezdték adni a sorozatát. Élvezhettük a maga rendkívül meggyőző Mary-Beth alakítását.

– Az alakítás szó valóban ideillik, Mr. Hammond. Én csak egy szerepet játszom, és azt gondoltam, hogy maga elég értelmes ahhoz, hogy ezt fölfogja.

– Talán fölfogtam. De mégis megvan az okom annak föltételezésére, hogy Olivernek nálunk megfelelőbb helye lesz. Magának keményen kell dolgoznia, naponta sok órát. Kénytelen vagyok kételkedni abban, hogy lesz ideje egy gyermek felnevelésére.

Rá sem hederített, hogy mit mond. Tudta, hogy ezt a pasast nem lesz könnyű meggyőzni. Ebben a pillanatban csak arra a megbízásra gondolt, ami Glennától rá maradt.

– El kell érnem a repülőgépemet, Mr. Hammond. Ki kell mennem a repülőtérre.

Marvin becsukta a diplomatatáskáját.

– Én is jövök.

– Erre nincs szükség.

– És ha igen? – mondta Marvin sötét pillantással. – Én is arra a gépre foglaltam jegyet.

– Úgy! Tehát nem is számolt hosszabb itt tartózkodással? Egészen természetes lett volna magának, hogy térdre omlok maga és az ügyvédei előtt, és aláírom ezt az okmányt. – Jill szeme villámokat szórt. – Glenna sohasem érezte jól magát a Hammond családban – mondta jegesen. – Kezdem megérteni, hogy miért.

– Ne mondja, tényleg?

– Igen.

– És én is lassanként rájövök, hogy magában éppen olyan kevés az alkalmazkodóképesség, mint a nővérében volt. Tudtunk Glenna elégedetlenségéről. Nem csinált titkot belőle. De hadd utaljak még egyszer arra, hogy mégis két személyt jelölt meg a gyermek gyámjául. Ha tényleg annyira gyűlölte volna a Hammondokat, könnyen megtehette volna, hogy száműz bennünket Oliver életéből.

Jill dühösen eszmélt rá, hogy ez a férfi megszokta, hogy mindig igaza legyen.

– Ahelyett, hogy veszekszünk, inkább menjünk a repülőtérre, mert nem akarom lekésni a gépet. Csak gyorsan bemegyek még a hálószobámba, és felhívom a kórházban anyámat. Hála a maga hosszú hallgatásának, szegény még mindig kétségek közt vergődik, mint nem sokkal ezelőtt még én is.

Ez a szemrehányás azért már meg fogja puhítani Hammondot és végre megbánást mutat majd. De Jill ennek a leghalványabb jelét sem tudta felfedezni az arcán.

Ellenkezőleg, éppen Jill volt az, akit lelkiismeret-furdalás gyötört. Igaz, hogy ez a férfi olyan rideg, mint egy robot, de mégiscsak neki is meghalt az öccse, és órákat töltött a repülőgépen. Biztosan ki van merülve.

– Készíthetek magának egy kávét? Vagy valami kis ennivalót? – kérdezte Jill halkan.

Marvin kinyitotta a szemét, de egy csöpp jele sem látszott annak, hogy fáradt volna.

– Volna egy kis tea? – kérdezte már-már vágyakozva.

Jill elmosolyodott, és egy pillanat alatt eltűnt a feszültség is.

– Akad a háznál. Amióta Angliában voltam az esküvőn, szoktam teázni.

– Köszönöm – felelte a férfi.

Jill felhívta a kórházat, és a telefonhoz kérette az anyját. Reménnyel és félelemmel teli hangot hallott.

– Jill, te vagy az?

Jillnek minden erejét össze kellett szednie, hogy közölni tudja anyjával: Glenda halálának híre igaz. Egy másodpercig halálos csönd állt be. Aztán egy szívszaggató zokogás hallatszott. Jill csak ezt mondogatta:

– Mama, drága mama… – aztán neki is omolni kezdtek a könnyei.

Észre sem vette, mikor szedte ki a hallgatót a kezéből Hammond. Mintha egészen távolból hallotta volna, olyan volt a férfi hangja.

Csak a kattanásra tért magához, amellyel a kagyló visszakerült a telefon villájába.

– Az édesanyja alig tudja felfogni, hogy unokája van – mondta Marvin. – Reméli, hogy ő és az édesapja minél előbb eljöhet Angliába, hogy megnézzék Olivert. Nézze, Jill, most nincs olyan állapotban, hogy utazhasson. Talán jobb volna, ha…

– Nem, én is jövök – mondta a lány határozottan. – Akarom látni a kis Olivert, és Glenna temetésén is ott akarok lenni. Valakinek ott kell lennie a családunkból. – Bement a fürdőszobába, és hideg vízzel megmosta az arcát. – Felőlem indulhatunk.

– Minden rendben van?

– Igen.

– És a munkája?

– Majd megvár – mondta tettetett közönnyel. Igazából azonban fogalma sem volt róla, mit szólnak a kollégái ahhoz, hogy elmegy. Végtére is megvan rá a komoly és alapos oka, és csak néhány napról van szó, vigasztalta magát. Biztosan nem fognak jogi úton eljárni ellene. – Jövök én is, Mr. Hammond. Ne reménykedjék.

– De akkor, elvégre rokonok vagyunk, át kéne térnünk a tegeződésre. Én legalábbis nem szeretnélek az elkövetkező tizenkét órában ezzel a körülményes Miss McKay-jel megszólítani.

– Tudod, hogy Jill vagyok.

– Tudom, Glenna sokat beszélt rólad.

Jill szívesen elmondta volna, hogy a nővére őróla is sokat mesélt neki, de Glenna, érdekes módon, nagyon tartózkodóan nyilatkozott a sógoráról. Mindig csak Markkal vagy a családi vállalkozással kapcsolatban emlegette. Marvin nyilván nagyon magának való életet folytatott, és csak kevés időt töltött a családdal.

– Érzel magadban elég erőt ahhoz, hogy szembeszállj a sajtó hőseivel? Nem hiszem, hogy elvonultak volna. Ha bármi hír is kiszivárgott a túlélőkről, akkor ezek még mindig kint állnak.

Jill megint összeszedte magát. Feszes léptekkel ment le Marvin Hammond oldalán a lépcsőházban a taxihoz, amely már várt rá. Marvin elhessegette a kérdéseket, mellyel a lent várakozó emberek megrohamozták. Az arca közömbös volt. Annak ellenére, hogy az újságírók erőszakosan tolakodtak és lökdösték őket, Marvin szorosan tartotta Jill karját, és odavezette a taxihoz.

– A repülőtérre – ennyit mondott a gépkocsivezetőnek.

Jill kíváncsian nézett oldalról a sógora bátyjára. Nem vitás, hogy jóvágású férfi, egy kicsit szigorú és nyers talán. Érdekes, hogy Glenna sosem említette, hogy lett volna az életében akár egyetlen nő is. De hogy férfiakat részesített volna előnyben, az ki van zárva. Pontosan érezte ezen a reggelen, hogy úgy nézett rá, ahogy egészséges férfiak szoktak nőre nézni. Talán mindig más szeretője volt, és nem ragadt le egynél. de miért? Hiszen szokatlan dolog, hogy egy harmincnyolc éves férfi nőtlen legyen. De talán neki is éppen ilyen szokatlannak tűnik, hogy egy huszonhat éves nő még nincs férjnél.

– Min csodálkozik?

Jill mosolya szétfoszlott.

– Semmi különösön. Oliver nálatok van, otthon?

Marvin a fejét rázta.

– Néhány napig még a kórházban kell maradnia. Ez így szokás minden újszülött esetében – tette hozzá, mert Jill homlokán nyomban összeszaladtak a ráncok. – Valóban jól van, még ha kicsit korán jött is a világra.

A repülőtéren megint egy újságíró-csapat várt rájuk. Azok, akik Jill lakása előtt táboroztak, bizonyára felhívták a kollégáikat, mert Jill és Marvin körül vagy egy tucat firkász tolongott. Jill egy pillanatig sem döbbent meg azon, hogy Marvin külön várótermet foglalt kettejüknek. Ott aztán magára hagyta őt, és elment, hogy elintézze a csomaggal meg a repülőjeggyel járó formaságokat.

Jill kihasználta az alkalmat, hogy felhívja Jerryt és Samet. Sam megértést tanúsított, és Jerry már át is rendezte a forgatási tervet, hogy Jillnek legyen egy szabad hete.

Egy hét elég lesz rá, hogy meggyőzze Hammondékat: övé a gyermek – gondolta Jill.

– Minden rendben. – Tért vissza Marvin. –Néhány percen belül be is szállhatunk.

Jill tulajdonképpen rendjén találta, hogy a férfi intézi az apró-cseprő dolgokat. Ő most távolról sem volt olyan jó erőben, mint máskor. De Marvinról az volt a benyomása, hogy nincs a világon semmi, ami ki tudná hozni a sodrából.

Jill nagyon meg volt lepve, hogy az első osztályon, Marvin mellett kapott helyet.

Hiszen tudta, hogy az a hely, amit ő foglalt, valahol sokkal hátrébb volt. Azt mondták a helyfoglalásnál is, hogy nagyon tömve van a gép.

Marvin elkapta Jill kérdő pillantását.

– Már eleve két helyet foglaltattam.

– Tudtad, hogy eljövök?

– Hát nem mondtam az előbb, hogy Glenna sokat mesélt rólad? Tudtam, mit fogsz tenni.

– De akkor mi a csudának röpültél ide? – kérdezte Jill.

A férfi megvonta a vállát.

– Megérte a próbát.

– Soha – mondta Jill, és határozottan rázta a fejét. – Soha nem fogok Oliverről lemondani.

– Javaslom, hogy halasszunk el minden beszélgetést a kicsiről, amíg meg nem nyugszunk egy kicsit – mondta Marvin nyugodt hangon.

Jill eltöprengett, és megértette a férfit. Hiszen már mögötte volt egy hosszú repülőút, és most szeretett volna pihenni. A lány meg se szólalt, még akkor sem, amikor izgatottabb lett, a felszállás miatt. Minden olyan gyorsan történt, hogy eddig ideje sem maradt a repülésre gondolni. Glenna és Mark ilyen géppel zuhant le. Mi lenne, ha… Jill nem szokott elgyengülni, nem szokta mások támogatását igényelni, most azonban akaratlanul hozzásimult Marvin széles vállához, mintha szerelmespár volnának

– Nem lesz semmi baj. – Marvin enyhén megszorította a kezét.

Jill csak akkor húzódott el tőle, amikor a gép már biztos magasságban, nyugodtan röpült.

– Ne haragudj. – Szégyellte el magát. – Tulajdonképpen nem vagyok… ha minden rendben van… és nem…

– Ne törődj vele – vágott szavába Marvin.

Jill más bánásmódot szokott meg azoktól a férfiaktól, akik a közelében voltak. Kicsit bosszantotta, hogy a férfit látnivalóan hidegen hagyta nőiessége. Ez a férfi mégiscsak egy lelketlen gép!

Nem csodálkozott, hogy Marvin röviddel a felszállás után elaludt. Jill meg eltöprengett. Tisztában volt azzal, hogy most maga és családja szempontjából rendkívül fontos úton van. ő és ez a mellette alvó férfi viselik a felelősséget egy gyermekért, aki soha nem fogja látni az igazi szüleit, akinek soha nem lesz része igazi anyai szeretetben.

Jill megesküdött rá, hogy a kicsinek anyja helyett anyja lesz, olyan, amilyen Glenna lett volna, függetlenül attól, hogy mit szólnak hozzá, vagy mit csinálnak Hammondék.

Ahogy várható volt, Marvin és Jill vámellenőrzés nélkül kisétált a repülőtérről, és odamentek a férfi reptéren hagyott kocsijához. Elindultak Hammondék Surreyban lévő háza felé.

– És Oliver…

– Holnap elviszlek hozzá – vágott Marvin Jill szavába. – Lehet, hogy akkor már haza is hozhatjuk.

Jill elpirult. Olyan bensőségesen hangzott, hogy ők közösen egy kisbabát hazahozzanak a kórházból.

– Felveszünk mellé egy csecsemőgondozót – tette hozzá hűvösen a férfi, hogy leküzdje a benne is feltámadó zavarodottságot.

– Nem!

– Így lesz a legjobb, hogy…

– Ezt gondolod te – most Jill szakította félbe Marvint. A férfi nagyon fáradtnak látszott, de Jill képtelen volt tekintettel lenni az állapotára. Pontosan tudta: ha most enged, akkor lépéshátrányba kerül, és semmit sem fog tudni tenni. – Nekem az a véleményem, hogy Olivernek anyai szeretetre van szüksége, nem egy angol dajka megvásárolt és átmeneti babusgatására.

– De egy anya szeretetét nem tudod megadni neki.

– Dehogynem – felelte Jill hevesen. – Az a tervem, hogy örökbe fogadom.

Jill most vett észre először haragot Marvin acélkék szemében.

– Az nem lesz valami egyszerű dolog.

– Miért nem? – Jill bizalmatlanul méregette Marvint.

– Mindkét megbízott gyámnak egyet kell értenie minden, a gyermeket érintő kérdésben. Megismétlem: mindkét gyámnak.

Jill oldalt fordult, hogy még jobban lássa Marvint. Észrevette azokat a mély ráncokat, melyek a szája és a szeme körül kirajzolódtak, olyan ráncokat, amelyek nem a fáradtság, hanem a harag jelei is voltak.

– És te nem járulnál hozzá, hogy örökbe fogadjam Olivert? – kérdezte halkan.

– Nem.

– Miért nem?

– Mert az a véleményem, hogy nem tennénk jót neki.

– Ne kerülgesd, mint macska a forró kását! – dörrent rá Jill. – Tudom, hogy mire gondolsz. Arra, hogy egy léha, erkölcstelen kis színésznő nem lehet Oliver gondos nevelőanyja. Így van?

Marvin felsóhajtott.

– Istenem, bár sose mondtam volna ezt az őrültséget! Biztosan idézed majd időnként, amíg csak együtt leszünk.

– Az nem tart sokáig. Amint csak lehet, repülök vissza Los Angelesbe.

– Oliver nélkül?

– Vele.

– Nem. – Marvin a fejét rázta. – Sosem egyeznék bele. Mondd csak, nem találod egy kicsit korainak, hogy így hajba kapjunk Oliver sorsán?

– Hát, veled nem lehet elég időben elkezdeni a veszekedést.

Jill meglepetésére Marvin elmosolyodott. Ettől máris fiatalabbnak látszott, és nagyon vonzó volt. Biztosan ritkán nevetett, mert Jill nem látta az arcán a nyomát. Nem értette, miért ilyen komoly ez a férfi. Talán egy csalódás miatt, ami a múltban történt?

Sokszor ez volt az oka annak, hogy olyan kitűnő férfiak, mint Marvin, egészen begubóztak. Talán nem tudta megemészteni, hogy egyszer visszautasították. De bárhogyan állt is a dolog, Jill meglepődve látta, hogy mosolyog. Kérdőn nézett rá.

– Te vagy az egyetlen nő, aki veszekszik velem.

– Tényleg? – Most meg Jill nevetett.

– Tényleg – ismerte be a férfi.

– De hiszen ez hihetetlen.

– Hát igen.

– És te fennakadsz ezen?

– Dehogy. Inkább szórakoztató.

De minek kell úgy elpirulnod, mint egy iskoláslánykának? – pörölt magával Jill.

Ez a férfi egyre inkább izgatta. Egyre kíváncsibb volt, hogy fölolvasztható-e ez a jéghegy.

Megrázkódott. Micsoda gondolatok! Végül is azért jött ide, hogy Olivert magával vigye, hogy hazarepüljön vele. Ez volt a terve, ettől nem fog tágítani. Már kívülről is nyomasztónak hatott Hammondék háza. Jill minden bátorságát összeszedte, hogy bemenjen Marvinnal a hatalmas kapun. Rita Hammondra gondolt és megremegett a térde. Jill már két évvel ezelőtt, az esküvőn is érzékelte, milyen elutasítóan rideg ez az asszony. Most még kedvezőtlenebb fogadtatásra számít!

hiszen azóta látta őt A hatalom megszállottjai-ban játszott szerepében, mint hidegvérű bestiát, és valószínűleg azonosította is vele.

Nem lehetett észrevenni, hogy Rita Hammond előző nap nyugtatókkal tömte tele magát. Magas, csontos asszony volt, ősz haja olyan pompásan festett, mintha most jött volna a fodrásztól. Hibátlan volt az arcfestése, és az alkalomhoz illő ruhát viselt Kemény pillantású, sápadtkék szemével végigmérte Jillt. Nem volt elragadtatva attól, hogy itt látja a menye húgát, de meg sem lepődött rajta.

– Miss McKay – így üdvözölte, hivatalosan.

– Mrs. Hammond – felelte kimondottan hűvösen Jill.

– Hogy vannak a szülei?

Mit érdekli ezt a nőt az én családom? – bosszankodott Jill. Elvesztette a fiát és a menyét egy tragikus balesetben, és akkor rezzenéstelen arccal feleslegesen udvarias kérdéseket tesz fel. Akárcsak a fia, ő se mutatott ki egy leheletnyi érzelmet sem.

Ilyen embereknek nyilvánvalóan fogalmuk sincs arról, hogy mi a szeretet.

– Megengedi, hogy felmenjek a szobámba? – kérdezte Jill ahelyett, hogy válaszolt volna az asszonynak. – Fáradt… nagyon fáradt vagyok ez után az út után.

Rita Hammond rögvest csöngetett, és utasította Symondst, hogy a sárga szobában helyezze el a kisasszonyt.

– Majd később beszélgetünk – szólt Marvin Jill után, amikor a lány Symonds mögött elindult a sárga szoba felé.

Jill mosolyogva fordult vissza Marvin felé. Hirtelen ő lett szemében a nyugodt, biztos pont, amelybe belekapaszkodhatott ebben a fenekestül felforgatott világban.

– Te is fáradtnak látszol – mondta kimerültén. – Pihend ki magad.

Egy pillanatig úgy tűnt, mintha a férfi kitalálta volna a gondolatait.

– Még nincs itt az ideje – mondta aztán a megszokott rövidséggel. – Még egy-két dolgot el kell intéznem.

Jill némán ült Marvin mellett az autóban. A kórház felé tartottak, hogy Olivert hazahozzák. Jill tenyere izzadt az izgalomtól. Nevetséges idegeskedés! Mi van abban, hogy először lát meg egy csecsemőt! De nem tehetett róla. Sose volt még dolga csecsemőkkel. Azt se tudta, hogy kell kézbe venni egy újszülöttet.

Marvin már valószínű beszélt az anyjával, amikor Jill előző este lement hozzájuk vacsorázni. Rita alaposan felkészült, és ezer okot sorolt fel, miért nem alkalmas a lány arra, hogy a kisgyermekről gondoskodjék. Jill némán ült a tányérja előtt és hagyta, hogy csak úgy záporozzanak rá a megjegyzések. Az idős hölgy sértő megjegyzésekkel illette. A fia rövid közbekottyantásai nem tudták leállítani, végül Marvin egyszerűen utasította, hogy menjen fel szépen a szobájába. Felállt, határozottan karon fogta az anyját és fölvezette a hálószobájába.

Jill rosszul aludt. Még nem szokta meg az időeltolódást. Korán ébredt és meglepetten állapította meg, hogy Marvin már megreggelizett, és visszavonult a dolgozószobájába. A lánynak nehezére esett úrrá lennie türelmetlenségén, hogy végre hazahozhatják Olivert a kórházból, mégis megvárta, míg a férfi végre indulásra szánta el magát.

Most itt robognak az országúton, és végre megláthatják Glenna fiát.

A gyerek egyszerűen elbűvölő volt! Másképp nem lehet leírni azt a rózsás kis arcocskát, aki fehér lepedőbe bagyulálva feküdt előttük. Jill szeme tele volt könnyel, amikor a nővérke végigtolta a kocsit a folyosón. A kis zsivány úgy aludt, mint a bunda.

– Csodálatos – mondta Jill sírással küzdve. –Nézd, Marvin!

Marvin arca lágyabb lett.

– Rögtön bepelenkázhatod és felöltöztetheted. Én még váltok néhány szót az orvossal.

Jill nyomban elbizonytalanodott. Egyébként meglehetősen nagy volt az önbizalma, de ez a kisbaba gátlásokkal töltötte el.

– Megpróbálom.

Megnedvesítette nyelve hegyével az ajkát, és benyúlt abba a kis táskába, amelyben a kisfiú ruhái voltak. Reggel hozatták egy boltból. Akiknek annyi pénzük van, mint Hammondéknak, az ilyesmit csak úgy egyszerűen odahozatják a házhoz.

Egy védőnő bevitte Jillt a pelenkázóba és kedvesen segített neki, hogy Olivert tisztába tegyék. Egy égszínkék rugdalódzót adtak rá. A kicsi kék szemével és piros szeplőcskéivel annyira hasonlított Glennára, hogy Jill nyomban elsírta magát, amikor ránézett.

– Sírjon csak kedvesem – szólt hozzá a védőnő. – Ez egészen természetes dolog, amikor egy mama hazaviszi koraszülött kisbabáját…

Jill rámeredt az asszonyra.

– De én…

– Annyira hasonlít magára – folytatta a nővér. – De az állát bizonyára a férjétől örökölte. Öntudatos, jóravaló ember lesz belőle.

Jill csak mosolygott a tévedésen. Ha Marvin ezt hallaná!

– Néhány napig szabadságon voltam – magyarázkodott a nővér, és Jill nyomban megértette tévedését. – Nem voltam itt, amikor született, de látom, ahhoz képest, hogy koraszülött, remek állapotban van. – Segített Jillnek a kicsi fejére húzni a gyapjúsapkát.

– Pontosan olyan a haja színe, mint magának.

– Remélhetőleg olyan a vérmérséklete is – mondta Jill mosolyogva.

– No, de már itt is van a férje.

A nővér az ajtó felé mutatott, és szórakozottan mosolygott. Marvin már egy ideje ott állhatott, és biztosan végighallgatta a beszélgetésüket.

Jill magához szorította Olivert, és ránézett Marvinra. Biztosan nem volt ínyére, hogy így ripsz-ropsz apává vált, és mivel Jill erkölcseiről nem volt valami kitűnő a véleménye, első dolga lesz, hogy helyesbítse a nővér tévedését.

– Kész vagy, édesem? – kérdezte, és hangjában apai méltóság csengett.

A lány megdöbbenten bámult rá, és utána ment a folyosóra.

– Minden jót! – köszönt utánuk a nővér.

Marvin barátságosan biccentett feléje, s ugyanígy üdvözölt egy őszhajú, kék nővérruhás nőt, aki az üvegfalú irodában ült.

– Köszönünk mindent – mondta.

Marvin besegítette a kocsiba Jillt a gyerekkel együtt. A lány felnézett rá, míg a férfi, még kint állva segített neki bekapcsolni a biztonsági övet.

– Miért…?

– Várj, míg elindulunk – mondta Marvin, és olyan halkan, amennyire csak lehetett, becsukta a kocsi ajtaját, nehogy felébressze a kisbabát.

Jillt még sosem ragadta meg erősebb érzés, mint ebben a pillanatban: a kicsi iránti csodálatos érzés, az anyai szeretet! Oliver az övé volt, szüksége volt rá.

De sajnos Marvin is itt van. És ő már világosan kijelentette, hogy nem mond le róla, fontos szerepet akar vállalni ő is a kisfiú nevelésében. És Jill már eléggé ismerte ahhoz, hogy tudja, mire számíthat.

Marvin riasztotta fel Jillt a gondolataiból.

– A sajtó mostanáig semmit sem tud Oliverről – vágott bele a mondókájába. – És én amíg csak lehet, szeretném titokban tartani, hogy egyáltalán létezik. Ezért volt ez a kis füllentés a kórházban.

– Füllentés?

– Olivert úgy jegyezték be, mint a mi gyermekünket.

– Mint a mi gyermekünket?

Marvin bólintott.

– Így van.

– Hogyan merészelted…?

– Pszt, még fölébreszted a kicsit. Azt se tudod, mit kell csinálnod vele, ha elkezd bömbölni – ugratta.

– Nem ám. De valami azért csak eszembe jutna. – Jill elkapta a férfi szemtelen pillantását a visszapillantó tükörben. – Fogadok, hogy neked sincs halvány fogalmad se róla.

– Tévedsz – felelte Marvin önelégülten.

– Tévedek?

– Én már tájékozódtam, minden megvan írásban. A védőnő szíves ajánlásával.

– Ezt jól megcsináltad!

– Ezt én egészséges emberi értelemnek nevezem – mondta Marvin. – Még egy cumisüveg is van velünk arra az esetre, ha felébredne, és éhes.

Jill olyan boldog volt, hogy karjában tarthatja a kicsit, hogy eszébe se jutott felháborodni Marvin nagyszájúságán. Mintha most Glenna életének egy darabkáját tartaná a karjában.

Hogy szerette volna Glenna Olivert! Olyan nagy örömmel várt rá. Nem csoda, hogy amíg csak tudott, ragaszkodott az élethez, hogy világra hozhassa a fiát. De valami mégis fejtörést okozott Jillnek: hogyan is jutott az eszébe, hogy mint gyámot, a nyakába varrja ezt a Marvint!

Ma azért kicsit szelídebb volt a férfi, kevésbé volt elzárkózó és kedvetlen, mint máskor. Talán rá is hatott ez az ártatlan csöppség.

– A mindenségit! – tört ki Marvinból, amikor behajtottak a házhoz.

– Mi történt? – kérdezte Jill, és aggódva előrehajolt.

– Megint a sajtóval gyűlik meg a bajunk, Jill. Miért nem hívta fel anyám a rendőrséget, hogy zavarják el a birtokomról ezt a hordát?

Amikor megállt az autó, Jillt és Marvint egy pillanat alatt körülfogták az újságírók, mikrofonjukat, magnóikat és kameráikat bevetésre készen tartották.

– Olivert bizony már nem lehet eltitkolni. Maradj szorosan mellettem, Jill, és ki ne nyisd a szád.

Minek tart ez engem? – bosszankodott Jill. Úgy kezel, mint egy buta libát, és nem, mint egy felnőtt asszonyt.

– Kérlek, nyugodj meg – fűzte hozzá a férfi, miután egy pillantást vetett Jill dühösen villogó zöld szemébe. – Még azt hiszik ezek itt, hogy gyűlölsz netán – ezzel kiszállt a kocsiból, kinyitotta Jillnek a hátsó ajtót, és úgy tett, mintha meg se hallaná az újságírók kérdéseit.

– Ez az ön unokaöccse, Mr. Hammond? – A várakozó tömeg meglódult, amikor Jill a kisbabával kiszállt az autóból.

– Ez a baba Glenna McKay és öccse, Mark gyermeke? – kutakodtak tovább a firkászok, miközben Marvin Jillel a ház felé tartott.

– Ez itt Jill McKay, uram?

– Hát persze, hogy az – válaszolt egy másik újságíró. – Hát nem láttátok még A hatalom megszállottjai-t – Ahogy ezt mondta, érezni lehetett, hogy imádja Mary-Beth-et. – Az a hír járja, hogy önök közösen lettek a kicsi gyámjai. Mi a véleménye erről a hírről, Mr. Hammond?

Marvin erre a kérdésre sem válaszolt. Jill látta rajta, borzasztóan dühös azért, hogy kitudódott a dolog.

– Ez azt jelenti, hogy önök most összeházasodnak?

A lány érezte, hogy belesápad ebbe a kérdésbe. De azt is nyomban észrevette, hogy Marvin felháborodásában még jobban összeszorítja a száját.

Hogy Marvin meg én összeházasodjunk? Soha!

3. FEJEZET

Jill biztos volt benne, hogy megkékült a karja, olyan erősen szorította Marvin amikor a ház elé vitte.

Még soha életében nem ijedt meg ennyire. Mi a csoda vitte rá ezeket az embereket hogy ezt gondolják? Hiszen Marvinnal ők alig ismerték egymást. Amit megtudtak egymásról, az inkább taszító hatású volt. Elképzelni sem lehetett, hogy belevágjanak egy házasságba, még Oliver kedvéért sem!

A nagy hallon keresztül már sietett eléjük a ház asszonya, Rita Hammond. Marvin arca elsötétült.

– Felhívtad a rendőrséget? – kérdezte a férfi az anyját.

– A rendőrséget? – Rita Hammond úgy tett, mintha nem értené, hogy miről van szó. – Ja, a sajtó miatt… – mondta ártatlanul.

– Pontosan erről van szó…

– Marvin, igazán nem volt jó ötlet, a kisunokámat ezzel a nővel együtt elhoznod a kórházból! – Gyűlölködő pillantást vetett Jillre.

– Csak nem mesélted el a sajtónak, hogy…

– Hát persze, hogy nem – vágott a szavába az asszony. Odament Jillhez. – Adja ide nekem – parancsolta neki, és kinyújtotta a karját a gyerek felé.

Jill még szorosabban átölelte a csöpp pólyát. Nyomban észrevette Rita Hammond szemében az őrület villanását. Bizony megviselte ezt a nőt Glenna és Mark halála, mert most távolról sem volt olyan magabiztos.

Jill segélykérően pillantott Marvinra, aki nyomban odasietett az anyjához.

– Itt az ideje, hogy bevedd a gyógyszereidet, mama…

– De én nem akarom bevenni őket – makacskodott az asszony, és nem engedte, hogy Marvin belekaroljon. – Rettenetesen fáradtnak érzem magam tőlük. Egészen reggelig kába voltam. Különben elmentem volna Oliverért a kórházba. Ennek a nőszemélynek itt semmi köze hozzá.

– De anyám!

– Micsoda léha nőszemély! Akárcsak a nővére! Semmi keresnivalója sincs az unokám életében! – Az idős asszony hangja mind élesebbre váltott. – Nincs egyetlen ember sem ennek a családjában, aki méltóképp fölnevelhetné ezt a gyermeket. – Gyűlölet szikrázott a szemében.

Jill mészfehér lett.

– Mrs. Hammond…

– Adja ide a gyereket! – kiáltotta az asszony, és újra kinyújtotta a kezét a kicsi felé. Jill hátralépett, és magához szorította Olivert. Nincs az a hatalom, amely rákényszeríthetné, hogy odaadja ennek az idegbeteg nőnek ezt a csöppséget.

– Adja ide! – Rita Hammond erőszakosabban próbálkozott, megragadta Jill karját, felébredt a kicsi, és szívszaggató sírásba fogott. – Látod – fordult Rita diadalmasan a fiához –, Oliver sem érzi jól magát nála. Fél tőle. Marvin, megtiltom ennek a nőszemélynek, hogy még egyszer az unokám közelébe merészkedjen.

– Mama, menjünk fel szépen a szobádba. – Marvin átkarolta a felzaklatott asszony vállát, és kitessékelte a fogadóból anélkül, hogy egyetlen pillantást is vetett a megdöbbent Jillre.

Jól hallotta? Léha nőszemélynek nevezte ez az asszony Glennát? Hogyan beszélhet így a nővéremről? – gondolta Jill. Még ha az idegösszeomlás határán áll is, ezekre a szavakra nincs bocsánat.

– Gondoskodjam róla, hogy a kicsi kapjon valami ennivalót, Miss McKay?

Jill közvetlenül a háta mögül hallotta ezt a szelíd hangot.

Megfordult. Ott állt egy középkorú asszony kék-fehér csíkos, széles gallérú nővérruhában, és mosolygott.

– Azt hiszem, éhes a kicsi, Miss McKay – tette hozzá barátságosan, miközben Oliver rendíthetetlenül bömbölt.

Jill összeszedte magát. Oliver éhes, a sírása azt mutatja, hogy nagyon is éhes, és mivel neki halvány fogalma sem volt, hova tehette Marvin a cumisüveget, átfektette az asszony kinyújtott karjára a gyermeket.

– Mr. Hammond alkalmazza magát? – kérdezte Jill, és igyekezett megjátszani, hogy tulajdonképpen nem is érdekli a válasz.

– Igen – felelte az asszony. – Míg odavoltak, előkészítettem a gyerekszobát. Most pedig bocsásson meg, kérem…

Jill bólintott, közben érezte, hogy elönti a harag. Marvin felvesz egy dajkát, anélkül, hogy velem megbeszélné, ez egyszerűen több a soknál. Ráadásul már kerek-perec megmondta, mi a véleménye erről a kérdésről.

Jill aznap egyedül ebédelt. Közben az újságírók tömege odakint már felszívódott.

Marvin minden bizonnyal beszólt a rendőrségre. Jill megtudta Symondstól, hogy Marvin éppen a dolgozószobájában tartózkodik. Rögtön elindult hozzá.

Határozottan kopogott az ajtón, majd belépett, és harci állást foglalt el Marvin íróasztala előtt. Elutasította Marvin intését, hogy üljön le.

– Fölvettél egy dajkát…

– Egy gyermekgondozó nővért – javította ki Marvin ridegen. – Oliver most vele van?

Jill bólintott.

– Evett, és most alszik az ágyában. Ebéd előtt láttam.

– Mrs. Ford szerintem nagyon gondos asszony – mondta Marvin.

– Én meg azt hiszem, eléggé egyértelműen megmondtam neked, hogy nem óhajtok Oliver mellé semmiféle dadát fölvenni.

– Mrs. Ford csecsemőgondozó – ismételte Marvin nyomatékosan, és hátradőlt a karosszékében. Keresztbe fonta a karját, és ingerlő nyugalommal Jillre szegezte a szemét.

– Dada vagy csecsemőgondozó, mi a különbség? – kérdezte a lány dühösen.

Marvin rideg, szürke pillantásával megvetően mérte végig.

– Oliver koraszülött, rendkívüli körülmények között jött a világra. Az orvosok azzal a feltétellel engedték haza, hogy egy szakmailag képzett asszony legyen mellette, aki néhány hétig ápolja, és gondját viseli.

– Igazán megmondhattad volna nekem. De egy szóval sem említetted a kórházba menet vagy a kórházból jövet.

– Más dolgokon járt az eszem.

– Példának okáért a hisztérikus anyukádon, nem?

– Hagyd ki az anyámat a játékból – vágta rá Marvin.

– Evés előtt eleresztett egy-két olyan megjegyzést, amelyért még magyarázattal tartozik.

Marvin eltette a töltőtollát, és felállt.

– Miért ragaszkodsz ahhoz, hogy olyan témákról beszéljünk, amelyeknek még nem jött el az ideje? – Szeme elkeskenyedett a haragtól.

– Nem az én műfajom, hogy agyonhallgassak dolgokat – mondta Jill. Ezzel nemcsak azokra a sértő megjegyzésekre gondolt, amelyeket Rita Hammond az imént a fejéhez vágott, hanem arra a kérdésre is, amelyet az egyik újságíró tett fel: hogy összeházasodnának-e ők ketten a gyermek kedvéért. Még ezt sem emésztette meg azóta. – Először hallani se akarsz róla, hogy Oliver jövőjét megbeszéljük, most meg nem vagy hajlandó arról beszélni, miért követi anyád gyűlölete még a halálban is szegény Glennát.

Marvin arca idegesen megrándult.

– Nem tudod felfogni, hogy ez a kettős haláleset engem éppen annyira lesújtott, mint anyát vagy téged? Fecséreltél-e már legalább egyetlen gondolatot arra, hogy nekem is meg kell küzdenem a gyászommal? Nyilván nem. Lehet, hogy nem mutatom ki nyíltan az érzelmeimet, de ez még távolról sem jelenti, hogy nincsenek érzéseim. Mark az én öcsém volt, és Glenna két évig a családunk tagjának számított. Talán azért nem tárom fel nyíltan az érzéseimet, mert anyám meg te éppen eleget hisztériáztok.

Jillnek lelkiismeret-furdalása támadt. Hát persze, azért mert kifelé olyan, mint egy szikla, ez még nem jelenti azt, hogy érzéstelen.

– Bocsáss meg, halasszuk későbbre ezt a beszélgetést.

– Csak halasszuk?

– Amit anyád szegény Glennáról mondott, az nagyon sértő volt.

– De hiszen ereje végén van, láthatod – vette védelmébe anyját Marvin.

Jill bólintott.

– De így van ez: erős érzelmi, vagy idegi hatás alatt kimondja az ember, amit gondol.

– Ahogy te.

– És ahogy te.

Jill nem tudta megállni mosoly nélkül.

– Mi aztán istentelenül becsületes banda vagyunk! – mondta tréfásan.

– Hát ez igaz – értett egyet vele Marvin. – Ellenedre volna, ha most ismét a munkámnak szentelném drága időmet? A Hammond-konszern sajnos nem működik magától.

A következő három napon Marvin olyan keményen dolgozott, hogy Jill alig-alig látta. Rita Hammondot sem látta, mert Marvinnak sikerült rábeszélni az anyját, hogy néhány napra költözzön át a lányához. Jill meg boldog volt, hogy egész nap a kis Oliverrel lehetett. Egyre jobban belejött a csecsemőgondozásba. Etetés, fürdetés, pelenkázás, öltöztetés – egy szempillantás alatt beletanult mindenbe. A kisbabának egykettőre ő lett a legismertebb személy, ebben még a gyakorlott Mrs. Fordot is megelőzte. Sokszor hiába próbálkozott a dajka azzal, hogy Olivert elaltassa, de ha Jill szorította magához a csöpp kis testet, nyomban elszenderült.

Amikor Jill a harmadik nap estéjén elment a nyitott gyerekszobaajtó előtt, látta, hogy Marvin a bölcső melletti hintaszékben ül s éppen a gyerek felé nyújtja a cumisüveget. Jill ezt még sohasem látta!

– De jól csinálod! – mondta a lány, és belépett a szobába.

– Én is azt hittem – felelte a férfi. – Amíg föl nem emeltem Olivert és ő mindent, amit magába nyelt előtte, ki nem terített a vállamra.

Jillből kitört a nevetés.

– Ilyen kis balesetek eleinte velem is történtek. Most már mindig a vállamra terítek egy törülközőt.

– Na, ezután én is ezt fogom csinálni. – Letette az üres cumisüveget.

– Megengeded? – kérdezte Jill, és gyorsan letörölgette Marvin vállát egy ruhával.

Aztán Oliver felé fordult, és megtörölgette egy pelenkával a száját. Egy pillanattal később a kicsi már aludt is, békésen.

Marvin felállt, és visszatette a bölcsőbe.

– Elküldtem Mrs. Fordot vacsorázni. Aztán meg elfogott a kíváncsiság, mitől vagy az utóbbi időben olyan nagyon boldog.

– Attól, hogy Oliver folyton bepiszkítja a vállamat, nem vagyok elragadtatva – mondta Jill viccelve, hogy zavarát leplezze. Egyáltalán nem volt tudatában, hogy megváltozott.

Marvin megszagolgatta az inge vállát.

– Hát egy kicsit büdös!

– Azonnal kimosatom az ingedet. Te meg zuhanyozz le!

– Én mindig azt hittem, hogy a csecsemők púderszagúak!

– Szegény Marvin! – Jill nevetett.

– Ne haragudj, hogy elvettem a kenyeredet. Mrs. Ford azt mondja ugyanis, hogy neki alig van dolga, mert állandóan Oliver körül teszel-veszel.

– Nagyon élvezem a dolgot.

Hiszen annyi ideje van. Általában egyedül volt otthon, mert Marvin többnyire a cég dolgaival volt elfoglalva, vagy a dolgozószobájában ült.

A férfi kivezette Jillt a folyosóra, hogy ne zavarják az alvó kisbabát.

– Holnap lesz a temetés, Jill – mondta halkan.

A lány megborzongott és elsápadt.

– Beszéltem a szüleiddel – folytatta a férfi azon a rideg hangon, amelyet Jill tiszta szívéből gyűlölt. – Apád még nem utazhat, és anyád úgy gondolja, hogy mellette kellene maradnia.

– Természetesen igaza van – mondta Jill élesen. Nagyon jól tudta, milyen állapotban van az apja, hiszen mindennap telefonált neki. Visszatért Marvin iránti régi viszolygása. – A temetés időpontját azért én is megmondhattam volna nekik.

– Nem volt rá szükség…

– De hát az én szüleim, vagy nem?

– Miért jössz ki olyan gyorsan a sodrodból?

– Miért hozol ki olyan sokszor a sodromból?

– Fogalmam sincs – válaszolta a férfi tényszerűen.

– De nekem van! – A haragtól Jill szeme zölden lobogott. – Te vagy a legerőszakosabb, mindenkin uralkodni akaró pasas, akit valaha is ismertem! Neked nincs jogod ahhoz, hogy a szüleimmel a temetésről csevegjél, az az én dolgom!

– Csak le akartam venni a válladról ezt a nehéz terhet!

– A magam életét én irányítom, amióta tizennyolc évesen elköltöztem otthonról, és egyetemre mentem. És te most megjelensz, és elvárod, hogy én, a gyenge, elesett nő a te parancsaidnak vessem alá magam. Én soha nem fogok úgy táncolni, ahogy nagyságod fütyül! Soha!

Marvin dermedt arccal hallgatta. Ez nem mindennapos élmény volt! Egy hatalmas cég tulajdonosa és vezetője volt. Naponta ezer és ezer ember dolgában hozott döntéseket. És akkor idevetődik ez az ifjú nőszemély, akit senki se hívott, és senki se hiányolna itt, és arra vetemedik, hogy kétségbe vonja a szavát, a döntési jogosultságát.

Ez új dolog volt és egyszerűen hallatlan!

– A temetés után visszamegyek az Egyesült Államokba – közölte Jill hidegen. – De legfeljebb néhány hétre. Aztán visszajövök, és megkezdhetjük a harcot Oliverért. Én minden erőmmel és a rendelkezésemre álló minden eszközzel harcolni fogok érte.

Marvin csak csóválta a fejét.

– Hiszen tudod, hogy nem adhatom át neked a gyámságot.

– Mert én véleményed szerint kérdéses erkölcsű személy vagyok! De akármilyen buzgón kutatsz is majd a múltamban, egyetlen pontocskát sem fogsz találni, ami segítene. Túlságosan is el voltam foglalva az érvényesülésemmel, hogy bármi esztelenségbe is belebocsátkozzam. Egyébként is: elrettentő példaként állt előttem Glenna házassága. Ő szerette az öcsédet, mégis boldogtalan volt.

– Glenna említett egy bizonyos Sam nevű urat.

Jill belevörösödött.

– Úgy látszik, elég sok időd volt, hogy a nővéremmel társalogj.

– Értelmes nő volt. Mark gyakran volt távol. Szerettem Glennával beszélgetni. Sokat mesélt rólad… a szüleidről… Samről.

– Néhány hónapja tényleg közelebb kerültünk egymáshoz. De eszembe se jut, hogy hozzámenjek.

– És ő tudja ezt?

– Mit törődsz te ezzel!

– Na, jól van, Jill – mondta a férfi. – Menj vissza néhány hétre az Államokba. De nehogy beleéld magad, hogy Olivert megkaphatod! Ő Hammond-fiú, és itt marad, idetartozik. – Marvin abbahagyta a beszélgetést, és felállt. Már a folyosó végén járt, amikor Jill mérgesen utána üvöltötte: – Azt azért még meglátjuk!

Jill még soha nem volt temetésen. Megrendülten állt a templomban a felravatalozott koporsók előtt, melyekre óriási virághegy borult. Ez maradt tehát Glennából és Markból. Jill iszonyatos perceket élt át.

Az egész szertartás alatt az első sorban állt Marvin mellett. A férfi az anyját támogatta, aki szemmel láthatóan összeroppant. Janet és Charles Fairchild, Marvin nővére és sógora otthon hagyták a két kislányukat. Közvetlenül Jill és Marvin mögött álltak.

Jill nem érezte jól magát a hideg, dísztelen angol templomban. Magán érezte a gyászolók, különösen a Hammond-család, kíváncsi pillantását. Egyikük se ismerte Glennát. Milyen melegszívű, vidám és szép volt! Senki sem értette meg itt őt, senki sem szerette. Jill ezekkel az emberekkel nem akarta megosztani a fájdalmát.

Amikor hazamentek, Rita szemmel láthatóan magára talált, és kegyes háziasszonyként járt föl-alá. Lassan megérkeztek a családtagok és jónéhány vendég is.

Kényszeredetten ácsorogtak, ittak egy sherryt, szárazsüteményt rágcsáltak és cseverésztek. Jill nem törődött az egésszel. Nagy, látványos cirkusz volt ez a délután. Legszívesebben elbújt volna, de a büszkesége és Glenna iránti szeretete itt marasztotta.

A nővére sosem tért ki a kényelmetlen helyzetek elől, és ezért neki sem szabad megfutamodnia.

– Mégiscsak teljesült a kívánsága.

Jill hátrafordult, és Janet Fairchildot látta maga előtt. Nyomban tudta, kivel van dolga. Janet rideg nő volt, számító, mint az anyja. Fémkék szeme hidegen pillantott rá, fekete haja hátrasimult. Jill tisztában volt vele, hogy a megjegyzésével nem valami kellemes csevegést akar kezdeményezni.

– Parancsol? – kérdezte Jill, mindenre felkészülten.

– Glenna mindig szeretett volna elszakadni a családtól. Most aztán teljesült a vágya. Csak attól félek, hogy kicsit másképpen képzelte el a dolgot.

Ez a megjegyzés Jillt úgy érte, mintha arcul csapták volna.

– Hogyan képes rá, hogy ennyire ízléstelen legyen?

Janet erre csak felemelte a fejét, és könnyed eleganciával leverte a hamut a cigarettája végéről a kerek hamutartóba.

– Ízléstelen vagy nem, ez az igazság! – vonta meg a vállát.

– Az igaz, hogy Glenna itt boldogtalan volt, de…

– És ezt maga tudta?

– Glenna ebből sohasem csinált titkot.

– Csak a sikerei érdekelték – mondta Janet gúnyosan. – Marknak nem lett volna szabad elvennie egy szinésznőcskét. Egy ilyen asszonynak csak a pénze volt fontos.

Jill levegő után kapkodott. Nemcsak külsőre, lényét illetően is szakasztott az anyja volt ez a nő! Mindkettejüknek a legnagyobb gyönyörűség volt szegény halott Glennnát szidalmazni!

– Szeretném emlékeztetni arra, hogy Glenna a nővérem volt. – Jill hangja enyhén remegett. A gyengeségnek erre a jelére Janet elhúzta a száját.

– Nincs szükség rá, hogy bármire is emlékeztessen, kérem. Maga számos tekintetben hasonlít a nővérére.

Ez azért már több volt a soknál! Jill megemberelte magát. Most ő maga volt a sértegetések céltáblája, és nem habozott, hogy ugyanahhoz a fegyverhez nyúljon.

– Igen, szegény nővérem is bizonyára azon a véleményen volt, hogy maga egy áskálódó dög! – mondta halkan és teljes nyugalommal.

Látni lehetett Janeten, hogy a durva sértés célba talált.

– Glenna túl dörzsölt volt ahhoz, hogy bárkivel is nyíltan ellenségeskedjen – felelte gúnyosan.

– Hát én nem vagyok ilyen! – mondta Jill túlzott udvariassággal a hangjában. – Nagyon sajnálom, kedves Mrs. Fairchild. De én azt gondoltam, hogy mivel ma mindenki olyan nagyon őszinte, a legjobb, ha én is megmondom az igazat.

– Tulajdonképpen igaza van. Magát éppen olyan kevéssé szeretem, mint Glennát. Okultunk ebből az egészből, és a McKay nevet száműzzük családunkból.

– Oliver félig McKay.

– Én magára gondoltam, Jill. – Janet leplezetlen undorral nézett rá. – Ezt jó előre tisztázni akartam, mielőtt hamis utakra vezetné a szegény újságírókat.

– Arra gondol, hogy férjhez szeretnék menni Marvinhoz?

– Pontosan arra.

– És abba Marvin egy icipicit sem szólhatna bele, ha esetleg el akarna venni feleségül?

– Dehogynem. De jó, ha tudja, ő senkit sem akar feleségül venni.

Jill unottan megvonta a vállát.

– És maga ebben egészen biztos?

– Ha maga nem lesz túlontúl rámenős. – Janet gúnyosan nézett Jillre. – De azt Marvin nyilván nem fogja eltűrni, hogy Oliverrel bármi is történjék.

– Én aztán nem ártanék a kisfiúnak soha. – Jillnek ezzel elege is lett ebből a szópárbajból. –Emlékeztetem rá, Mrs. Fairchild, hogy halotti toron vagyunk, vagy hogy is nevezzem. Ez tehát nem a megfelelő alkalom, hogy ilyen stílusban beszélgessünk.

Jobb alkalom nem is lehetne rá. Glennának kimondottan a kedvére volt, hogy botrányt okozzon a világban. Azt is pontosan tudta, hogy ez a közös gyámság iszonyatos következményekkel fog járni.

– Nem hiszem, hogy abban az állapotában ő éppen a Hammondék elleni bosszújával törődött volna! – mondta Jill.

– A maga nővére a családunk szégyene volt!

Jill gúnyos arcot öltött.

– Nem tartotta be talán a szigorú családi törvényeket és kötelezettségeket?

– Így van! – lőtt vissza Janet. – Nem az a fajta ember volt, mint mi. És ha nem sikerült volna neki olyan gyorsan teherbe esnie, akkor a házasságának hamarosan vége szakadt volna.

– Mit jelentsen ez már megint? Talán Glenna a terhességgel bizonyos célt akart elérni?

– Pontosan! A gyerek biztosítékot jelentett volna, hogy gazdag ember felesége maradhasson a drága. Véletlenül tudom, hogy Mark nem is akart még gyereket.

Jill megvonta a vállát.

– Ilyen baleset megtörténhet.

– De nem Markkal – vágta rá Janet élesen.

Jill elsápadt, és nagyot nyelt.

– Csak nem akarja azt mondani… Csak nem arra céloz, hogy…

– Hogy nem feltétlenül Mark a kis lurkó apja? Sajnos nem tudom kizárni ennek a lehetőségét.

– Ez lehetetlen, ezt én nem hiszem el – tört ki Jillből a felháborodás. – Ez aljas rágalom. Glennának soha nem volt viszonya senkivel. Szerette Markot.

– És tudta, hogy a házasságuk bukásra van ítélve. Nem ő az első olyan asszony, aki a terhességet a házasság megtartására használja föl. Még akkor is, ha a gyerek esetleg egy másik férfitől lett volna.

– Ezt nem hiszem el – ismételte meg Jill most már egészen nyugodtan. – Glenna ilyesmire soha nem lett volna képes.

Janet gúnyosan nézett Jillre.

– Higgye el nekem, igenis képes volt ilyesmire.

Jillt olyan düh fogta el, hogy Janetet a legszívesebben megpofozta volna. A hatalom megszállottjai-nak Mary-Beth-je hajszálpontosan tudta, mit kell tennie ilyen helyzetben. Mary-Beth ellenfele gonosz mesterkedéseit úgy rombolta volna szét, mint egy szappanbuborékot. De sajnos, Jillben egy csipetnyi sem bújt meg ebből a Mary-Beth-ből.

– Tehát teljes komolysággal meri állítani, hogy Oliver esetleg nem Mark fia?

– Teljes komolysággal – bólintott Janet. – De anyám szerint Mark fia, és az a döntő kérdés, hogy ő mit hisz.

– Egy vérvizsgálat…

– … megerősítené a gyanúmat. De lehet, hogy épp az ellenkezőjét. De képes volna a halott nővérével ezt megtenni?

Jill tudta, hogy Janetnek igaza van. Semmit nem tehetett, ami a nővére emlékét sértette volna. Sohasem bocsátották volna meg a szülei. Egyébként is kész képtelenség, hogy Glenna egy másik férfival… Igaz, hogy boldogtalan volt, de szerette a férjét és hű volt hozzá.

– Röpüljön vissza Amerikába, Jill. Maga itt nemkívánatos személy. – Ezzel Janet faképnél hagyta Jillt, és menet közben rámosolygott néhány vendégre, mintha mi sem történt volna.

A lány ebben, a pillanatban úgy érezte, hogy valaki nézi. Felpillantott, és a terem túloldalán felfedezte Marvint, amint szürke szemét kérdőn rászegezte. Gyorsan elkapta a pillantását. Szeretett volna minél előbb kimenni a teremből, hogy egyedül legyen, és gondolkodjék azon, amit Janet az előbb a fejéhez vágott.

Az ajtó felé fordult, és a szeme sarkából látta, hogy Marvin is elindul. Aztán megkönnyebbülve vette észre, hogy az egyik vendég megállította Marvint, és beszélgetni kezdett vele. Jill villámgyorsan kisurrant.

Jill megkönnyebbülten felsóhajtott, amikor belépett a gyerekszobába. Mrs. Ford ott sürgölődött a gyerek körül, mert a kicsi felettébb nyűgös volt.

– Azt hiszem, túl sokat evett – mondta a gondozónő mentegetődzve.

– Valószínűleg – felelte Jill. Tudta, hogy kis unokaöccsének ragyogó étvágya van.

– Pihenjen egy kicsit, Mrs. Ford, csináljon magának egy teát a konyhában – fordult az asszonyhoz. – Én majd itt maradok Oliverrel.

– Tényleg itt maradna egy kicsit?

– Hát persze – felelte Jill. Húga sógornőjének mocskolódásai után nagyon vágyódott az ártatlan gyermek után.

– Köszönöm – mondta Mrs. Ford. – Akkor tényleg elmegyek.

Jill kivette Olivert az asszony karjából, és lágyan ringatta. A kisfiú abbahagyta a sírást. Jill szeretettel nézte, ahogy elpihen.

– Érzi a szeretetet. – A dajka meghatódva nézte Jillt, s karján a gyermeket.

– Mit érez?

– Azt, hogy szereti – felelte Mrs. Ford. – Hát persze, én is szeretem, de a gyerek érzi, hogy ez nem ugyanaz. A gyerekek egészen pontosan megérzik.

Jill most arra gondolt, hogy emiatt kezd hát sírni Oliver, ha Rita Hammond vagy a lánya kiveszi a bölcsőből. És miért szokott olyan békésen aludni Marvin karjában?

Hiszen a férfi is ehhez a kőszívű családhoz tartozik, és Oliver, ösztönösen, mégis bízik benne.

– Nem maradok el sokáig – ígérte Mrs. Ford, és gyorsan eltűnt.

Ez Jillt nem érdekelte. Hadd teázgasson nyugodtan a gondozónő. Jill nem akart lemenni, és elvegyülni ebben a nagyképű társaságban.

Egyszer csak azon kapta magát, hogy Oliver rózsás arcocskáján Mark vonásait keresi, haja és a homloka Glennáé volt. A legtöbb csecsemőnek sötétkék a szeme.

Marvinnak határozott, erőteljes álla van, ahogy a nővér is megjegyezte a kórházban. De Glennának is ilyen álla volt. Nem fedezett fel rajta semmit, ami igazán a Hammondokra emlékeztette volna.

– Tudtam, hogy itt talállak.

Marvin az ajtófélfának dőlt, úgy nézett rá. Mióta állhatott már ott? Remélhetőleg nem árultam el magamat, gondolta Jill. Vajon Marvin is olyan szörnyű gondolatokat forgat a fejében, mint az a lehetetlen nővére? Jill képtelen volt elhinni róla ezt.

– Nem tudtam tovább elviselni ezt a cirkuszt – mondta a lány hűvösen.

Jobban örültél volna, ha senki sem jön el megadni a végtisztességet halottainknak? – kérdezte Marvin.

– Végtisztesség? Ami ott lejátszódik, az kész bohózat. Úgy viselkednek, mintha egy megszokott és unalmas összejövetelen lennének.

– Azt szeretnéd, ha mind ott állnának sorban, és zokognának?

– Az legalább természetes volna.

– És azt természetesnek tartod-e, hogy itt fönt elbújj? – kérdezte Marvin, enyhe türelmetlenséggel a hangjában. – Most már nyugodtan leteheted Olivert. Már percek óta alszik.

A lány egy pillantást vetett az alvó gyermekre, majd óvatosan visszatette a bölcsőbe.

– Mondd, Jill, miért a gyerekszobában találkozunk mindig? – kérdezte Marvin halkan.

Jill szórakozottan megnedvesítette nyelve hegyével az ajkait.

– Elég sokat vagyok itt.

– Én nem akartalak ezzel bántani – mondta a férfi lágyan. – Csak éppen megjegyeztem.

– Nekem egészen más dolgok tűnnek föl. Például az, hogy a kedves anyukádnak a temetés nem egyéb, mint isteni alkalom arra, hogy eljátssza a szíves háziasszonyt. Meg arra, hogy Janet nővérkéd vérig sértsen engem.

– Janet? Mit mondott neked?

– A szó szerinti idézés nem lényeges. – Jill megvonta a vállát. Az a seb, amelyet Janet ejtett rajta, még túl friss volt ahhoz, hogy beszélni tudjon róla. – Sok minden egybecsengett azzal, amit te Los Angelesben a fejemhez vágtál.

A férfi összeszorította az ajkait.

– Nem arról volt szó, hogy elfelejtjük, amit ott mondtam?

– Te el akarod felejteni, de én nem! – vágott vissza Jill élesen.

– De Jill!

– Igen? – Jill csodálkozott, milyen különösen cseng most Marvin hangja.

– Mindent megteszek azért, hogy megértselek. A veszteséged miatti fájdalom mindenre magyarázat, de kérlek, ne feszítsd túl a húrt – intette halkan Jillt.

– Hogy én ne feszítsem túl a húrt? – ismételte a lány magából kikelve. – A családod gyakran sérteget, üldöz, és te azt mondod, hogy ne feszítsem túl a húrt? Van számodra néhány új hírem. Én… jaj!

Valami rettenetes történt: a férfi egy vad mozdulattal megragadta, és magához rántotta. Jill nem tehetett mást, csak ijedten felkiáltott: – Marvin!

Valami dermesztő volt a férfi pillantásában, ahogy lenézett rá.

– Jill, elbűvölő vagy! – Aztán gyorsan lehajolt hozzá, és mielőtt a lány magához tért volna, ajkával megérintette az ajkát.

Marvintól Jill mindent várt volna, csak ezt nem. Meglepetten felsóhajtott, és gyöngéden kinyíló ajkai között benyomult Marvin nyelve a szájába. Jill fölfogni se tudta hogyan történhetett.

Minden ellenállása elolvadt. Hozzásimult a férfi izmos testéhez, és hagyta, hogy Marvin, miközben csókolja, gyöngéden simogassa a mellét.

Ez a csók soha nem akart véget érni. De egyszer csak kiszakadtak ebből a szenvedélyes összefonódásból. Az ajtó felől heves lélegzés lüktetett feléjük, olyan volt, mint a hörgés.

Az ajtóban Rita Hammond állt, és tágra nyílt, iszonyodó szemmel meredt rájuk!

4. FEJEZET

Jill kapott először észbe. Kiszabadította magát Marvin erős karjából. A férfi csak vonakodva engedte el. Akkor megfordult, és meglátta az ajtóban bámuló alakot.

– Miért jöttél, mama?

Jill bámulta az önuralmát, ő maga még mindig zavarban volt. Az lepte meg a leginkább, hogy ilyen önfeledten odavetette magát a férfi karjába. Így még sosem csókolta meg senki. Egyenesen fájdalmat okozott neki, hogy kiszakadt ebből a szenvedélyes ölelésből, és éppen Rita Hammond megjelenése miatt! A lány érezte, hogy ég az ajka és az arca.

A királynői termetű asszony teljes magasságában kiegyenesedett.

– Csak azt akartam mondani, hogy Simon bácsi elmegy. Eszembe se jutott, hogy .. hogy zavarok. – Megvetéssel nézett Jillre.

Marvin odament az anyjához.

– Akkor lemegyünk, mama? – kérdezte határozottan. Rá se hederített a célzásra.

– Nem, beszélni akarok Jillel…

– Majd később – vágott a szavába Marvin.

– De én…

Marvin se szó se beszéd, kituszkolta az anyját a szobából. Az ajtóból még visszafordult, és lágy hangon azt mondta a lánynak:

– Majd később megbeszéljük a dolgot, rendben?

– Rendben – válaszolta Jill száraz torokkal.

Jill egyedül maradt a gondolataival. Megkönnyebbülést érzett, hogy nem kellett vitába bocsátkoznia ezzel az asszonnyal.

Kavarogtak benne az érzések. Marvin Hammond mindezidáig olyan hűvösnek és megközelíthetetlennek tűnt. Ugyanaz a férfi volt-e, aki olyan nagy odaadással csókolta, és az érzelmek viharát szabadította fel benne? Nagy zavarodottságában is megsejtette: ebben a csókban valami végzetes történt! De nyomban ráeszmélt, hogy az ilyen nagy érzések a jelenlegi helyzetében őrült bonyodalmakat okozhatnak. Hogyan harcolhatna teljes erővel Oliverért, ha egyetlen csók így fel tudja olvasztani az ellenállását?

Végül összeszedte magát, és lement. A vendégek éppen indulóban voltak, és Jill megkönnyebbülten állapította meg, hogy Janet és a férje már elment. Rita Hammond olyan szemrehányó pillantásokat lődözött feléje, hogy Jillben már-már felébredt a bűntudat, ami persze értelmetlen dolog lett volna, hiszen Marvin indította el a lavinát. Mert a lány már most tudva tudta, ugyanúgy elgyengülne, ha Marvin újra megcsókolná.

Rita Hammond egész este rajtuk tartotta a szemét, mintha meg akarta volna akadályozni, hogy megint egymás karjaiba omoljanak.

Jill egészen jól szórakozott az új helyzeten, de azért leplezte örömét. Marvin azonban egy csöppet sem titkolta, mennyire bosszantja anyja viselkedése.

– Bejönnél egy kicsit a dolgozószobámba? – kérdezte Jillt étkezés után. – Szeretnék veled beszélni.

A lány szíve gyorsabban vert arra a gondolatra, hogy ismét Marvinnal lehet kettesben. Vajon újra meg akarja csókolni?

– Amit Jillnek mondani akarsz, biztosan hallhatom én is – szólt közbe az anyja

– Sajnálom, nem – és már húzta is ki Jill alól a széket, ezzel is jelezve, hogy menjenek. – Sajnos, nem hallhatod.

– De akkor…

– Bocsáss meg, kérlek… – Marvin ingerülten vágott a szavába.

– De Marvin…

– Majd később, mama… – és már vitte is ki Jillt magával. A lány félig lehunyt szempillái mögül figyelte, hogy mi történik. Igaznak bizonyult, amit korábban már megállapított. Marvinnal tényleg nem lehet vitatkozni. Noha Rita Hammond nagyon paprikás hangulatban volt, mégsem mert kikezdeni a fiával!

Marvin pazarul festett fekete öltönyében, amely még jobban kiemelte magas, izmos termetét. A fehér ingtől sötétebbnek látszott a bőre színe. Egyszerűen lenyűgöző jelenség volt! Miért nem tűnt ez föl nekem korábban? – gondolta Jill.

A dolgozószobában lobogott a kandalló tüze. Az első őszi esték már meglehetősen hideget hoztak. Jill az íróasztal mögött álló fotelhoz sétált. Fekete selyemruhája látni engedte formás alakját, a lépések közben meg-meglebbenő szoknyája alól kivillant csinos lába.

– Gyere, kérlek, ülj ide – kérte Marvin, és a kandalló előtti bőrkanapéra mutatott. – Ez sokkal kényelmesebb.

A lány tétovázva teljesítette Marvin kérését. A férfi szorosan melléült, úgy, hogy a térdük összeért.

– Olyan fontos, hogy kényelmesen üljek? – kérdezte Jill nevetve.

– Ahhoz, hogy meghallgasd, amit mondani akarok, azt hiszem, nagyon fontos.

– Ijesztően hangzik.

– Oliverről van szó – vágott bele köntörfalazás nélkül.

– Na persze. – Jill kicsit elhúzódott Marvintól, és hátradőlt. De miért lett ilyen csalódott? Hiszen Oliver miatt jött el Angliába.

– Lehet, hogy kicsit szokatlan megoldást javaslok – kezdte Marvin.

– Oliver még kicsi ahhoz, hogy bentlakásos diákotthonba adjuk. – Jill megpróbálta a feszültséget ezzel a viccel feloldani.

De Marvin még csak nem is mosolygott.

– Később sem fogjuk diákotthonba adni. Soha!

– A Hammondoknál nem szokás kollégiumba járatni a gyerekeket? – kérdezte Jill meglepődve.

– Ez így igaz. És éppen ez az oka, hogy én soha nem adnám a gyerekemet bentlakásos iskolába.

– Oliver nem a te gyereked.

– Még nem – bólintott Marvin. – De az lesz. Te pedig az anyja leszel.

– Mit akarsz ezzel mondani? – kérdezte a lány, és hirtelen a férfi felé fordította a fejét. Nehezére esett erről beszélni.

Marvin megvonta a vállát, és belemeredt a tűzbe.

– Nyilván őszintén szereted a kicsit. Most már nem is találom olyan rossznak az újságíró kérdését. – Jillre szegezte a pillantását. – Az a legegyszerűbb, ha összeházasodunk.

Jill tágra nyílt szemmel meredt rá. Hogy hozzámenjen ehhez a férfihoz? Az ötlet nem-nem volt meglepő, inkább nevetséges!

– Most persze meglepődtél – folytatta a férfi óvatosan. – De nem látok más megoldást. Egyikünk sem akar Oliverről lemondani. És azt sem akarja egyikünk sem, hogy félévente az Atlanti-óceán egyik partjáról áttelepítsük szegényt az óceán másik partjára.

– Csakhogy én éppen a túlsó felén dolgozom!

Marvin vonásai elkomorultak.

– Nagyon szereted a munkádat?

– Nagyon.

– Akkor valamit ki kell találnunk. – Elgondolkodva ráncolta a homlokát. – Ha mondjuk áthelyezem a cég központját Amerikába, akkor együtt élhetnénk hárman.

– Ne mondd! Tényleg, képes volnál rá? – kérdezte Jill hitetlenkedve. Úgy látszott, hogy komolyan veszi Marvin házassági ajánlatát.

Marvin biccentett.

– Ha nem maradna más választásom. Oliver lesz mostantól a legfontosabb.

De a pillantása továbbra is hideg maradt.

– A szerelem tomboló erő. Az olyan emberek, akik tényleg szeretnek, teljesen ki vannak szolgáltatva az érzéseiknek és nagyon sebezhetők. – Marvin állta Jill csodálkozó pillantását. – Nem, én nem akarom ilyen veszélybe sodorni magam. A házasságunk nem volna más, mint puszta érdekházasság…

Jill szaporán lélegzett. A férfi szerelemről alkotott nézete ingerelte. Valahol abban a széles mellkasában azért csak kell lennie szívnek! Talán van ebben a történetben egy asszony, aki ezt a nagy sivárságot okozta!

– Nem tisztán platói kapcsolatra gondolok – folytatta a férfi hűvös, üzleti hangon. – Semmi kedvem sincs életem hátralévő részét úgy leélni, mintha kolostorban lennék. Volt nekem… hát persze, hogy volt nekem egy-két szerelmi ügyem. Tudom, hogy a délutáni csókolózás nem volt ellenedre. És minden bizonnyal örömödre lehetek az ágyban is…

Noha Jill színésznő lévén megszokta, hogy az érzéseit megzabolázza, most bizony elpirult. Hogy lehet bensőséges dolgokról ilyen közönyösen beszélni!

– Egészen biztosan így lenne – mondta érdesen. Mérget mert volna venni rá, hogy ez a férfi ebben a tekintetben fölülmúlná minden eddigi tapasztalatát. – Csakhogy én nem mehetek hozzád.

– Miért nem? Hiszen magad mondtad, hogy nincs szándékod ahhoz a bizonyos Samhez kötni az életedet. Engem tekints életfogytig tartó viszonynak. Biztosítalak, hogy nem foglak mértéktelenül igénybe venni. Ha egy nőnek éppen nincs kedve, nagyon könnyen le tudom gyűrni a szerelmi vágyódásom.

Jillt egyszerűen kiborította az a természetes közvetlenség, amellyel mindezt előadta.

– Összefoglalom: ez után a főpróba után összeházasodunk és együtt élünk – mindegy, hogy hol. Eljátsszuk a jó szülők szerepét, és néha be-bekukkantasz a hálószobámba. De önszántadból is jöhetsz persze – mondta ingerlő nagyképűséggel.

– Tisztában vagyok vele, hogy olykor a nőknek is vannak igényeik.

– Ha tehát egy férfira van szükségem, egyszerűen besétálok a hálószobádba. – Jill zöldes szeme szikrát szórt.

Marvin megvonta a vállát.

– Valami nem tetszik talán?

Most aztán Jill kipakolt.

– Ha gépek volnánk, nem is lenne kifogásom ellene. De történetesen emberek vagyunk, és amit te most javasolsz, az egyszerűen embertelen!

Marvin nem játszotta az értetlenséget. – Nekem más a véleményem!

– Ezt már észrevettem.

– Várj csak, ha attól tartasz, hogy testileg nem tudlak kielégíteni, itt nyomban bebizonyíthatom neked, hogy tévedsz.

Jill jéghideg elszántságot olvasott le Marvin arcáról.

– Ennek azonban semmi köze sincs a szerelemhez – tiltakozott erőtlenül, miközben a férfi gyöngéden hátradöntötte.

– Nem fontos rögtön a szerelem – mondta Marvin hűvösen. – De még előtte szeretném bebizonyítani neked, hogy örömünket tudjuk lelni egymásban.

Marvin egészen lassan Jill fölé hajolt.

– Micsoda érzéketlen, durva fatuskó vagy! – Jill hiába próbált ellenkezni vele.

– Olyan meseszép vagy, Jill! Nyomban meglátod, mennyire szeretjük egymást!

A lánynak nem volt ereje, hogy ellenálljon. Mihelyt Marvin ajka az ajkához ért, eltűnt belőle minden ellenkezés.

Marvin csókjai mind nagyobb szenvedéllyel nyomultak belé, és végül meghódították az egész száját. Magán érezte Marvin egész testét, és már csak a teljes összeolvadás vágya éltette.

A férfi lassan lehúzta Jill hátán a cipzárt, és a ruha magától lecsúszott Jill vállán, míg formás, előredudorodó mellei ki nem bukkantak alóla. Marvin nyelvével addig ingerelte egyik mellének hegyesen felágaskodó bimbóját, míg Jill sikoltozni nem kezdett a gyönyörtől. Akkor Marvin ajkai felsiklottak a nyaka és a válla hajlatába, ujjai megpihentek a két mell közti völgyben, hogy onnan nekilendüljenek a másiknak.

Abban a pillanatban, amikor a férfi megcsókolta a másik mellbimbóját, Jill beleszédült a mámorba. Magához szorította Marvint, elé feszítette vággyal eltelt testét, és belefúrta ujjait sötét hajába.

Érezte, milyen hevesen felel Marvin ébredő szenvedélyére. De ő még többet akart. Nem csak a testével akarta felizgatni, hanem gyöngédséggel is remegésbe akarta hozni a férfi testét.

Jill a kanapé sarkában kicsit hátrébb csúszott, hogy kiszabadíthassa a kezét. Marvin azonban nem tágított, továbbra is rátapadt ajkával és nyelvével a mellére. Jill lassan levetette róla a zakóját. Marvin segített neki, s közben a felsőtestét enyhén felemelte. Csókolta Jill nyakát és fülcimpáját. Jill lehajtotta a fejét Marvin vállára. Remegett. Lehunyt szemmel és remegő kézzel kigombolta a férfi ingét, és hosszan simogatta a férfi mellkasát. Most rajta volt a sor, hogy Marvin mellét a szájával becézgesse. Jill érezte, hogy feszül meg íjként a teste.

A férfi nyögött a gyönyörűségtől.

– Még egyetlen nő se… honnan tudod?

Jill mosolygott.

– Megérzés – felelte rekedt hangon.

– Hallgass még jobban az érzéseidre – kérte Marvin.

Jill nem szólt erre semmit, hanem tovább kereste a férfi kedvét ügyes és találékony fogásokkal.

Marvin letérdelt a kanapé mellé, hogy egészen levetkőztesse Jillt. Most már csak egyetlen, kicsi, keskeny bugyi fedte a lány testét.

Marvin másodperceken át megdermedten térdelt.

– Milyen szép, milyen tökéletes vagy! – Felemelkedett, és Jill mellé feküdt. Keze végigsiklott a lány derekán, és becsusszant a fekete selyembugyi alá, Jill legrejtettebb testrészéhez.

Marvin gyöngédsége most már nem ismert határt. Jill felsikoltott, és reszketni kezdett a gyönyörűségtől. Mámorosán kezdte a nyelvével izgatni Marvin ajkait. A férfi keze alatt felnyílt a lány, hevesen felnyögött, és a két test szorosan összesimult.

De a férfi ekkor hevesen zihálva elvált a lánytól.

– Abba kell hagynunk – mondta nyersen.

– Nem – suttogta Jill. – Marvin, kérlek, ne! – Könyörögve vetette magát a férfira.

– Azt hiszed, én nem szeretném? – Marvin keményen fogta a lány csuklóját. – Tudod, hogy én is akarom. De nem itt, és nem így.

Marvin lassan teljesen visszanyerte önuralmát.

– Az a véleményem, hogy nem szabad a jelenlegi helyzetünket még azzal is megnehezítenünk, hogy egy tisztán testi kapcsolatot kezdünk egymással.

– De hiszen éppen te mondtad az imént…

– Tudom, hogy mit mondtam. – Marvin felállt, felvette az ingét, de nem gombolta be. – Megváltoztattam a véleményemet. És ha csak arról volt szó, hogy testileg megértjük-e egymást, akkor ez bebizonyosodott. Emiatt kár továbbmennünk. Igazam van?

Jill nem tért ilyen könnyen magához. Félresimított egy tincset a homlokából mintegy védekezve, keresztbe fonta melle előtt a karjait. De az, hogy Marvin ebben a pillanatban képtelen volt a szemébe nézni, inkább dermedten bámult a kandalló lassan kihunyó fényébe, mintha lélekben valahol a távolban járna, hideg zuhanyként érte Jillt.

– Igazad van – mondta röviden. – Én sem szeretném a helyzetünket ezzel súlyosbítani – tette hozzá gúnyosan.

Marvin most ránézett Jillre.

– Nos…?

– Nem tudok hozzád menni, Marvin!

– Aludj rá egyet! – Marvin szinte könyörgött.

– Minek? – felelte Jill teljes nyugalommal. – Sosem lehetnénk boldogok. Ugyan azok a nehézségek vetődnek fel, amikkel Glenna is küszködött.

– Miféle nehézségek?

Most meg Jill nem tudott Marvinra nézni. A férfi haja még mindig kusza volt, a nyitott ing alatt látni lehetett széles mellét. Jill nem gondolta volna, hogy vad csókjai nyomot hagytak rajta. Jill haja is kócos volt, ajka vastagra duzzadt a csókoktól.

Hidegen és tényszerűen válaszolt.

– Első probléma az anyád, második, hogy itt kellene élni, harmadik, hogy Anglia nekem nem otthonom. És negyedszer – mivel nem szeretjük egymást – nincs, ami ezen a három problémán átsegítsen.

– Rendben van, nem szeretjük egymást – bólintott a férfi. – De szerintem éppen emiatt működhet a dolog ragyogóan. Az anyám az én gondom, nem a tiéd. Hogy ennyire nem kedveled Angliát, eddig nem tűnt fel nekem. És mindezen fölül ott van még a munkád is.

– Azt hiszed, hogy fogok tudni dolgozni?

– Hát persze – felelte Marvin teljes meggyőződéssel a hangjában. – Ha Mary-Beth szerepét valóban csak játszod, és a jellemedben nem mutatsz semmiféle rokonságot vele, akkor sokkal jobb színésznő vagy annál, semmint feladhatnád a hivatásodat.

A hangjában megbújó halk gúnyt jól hallotta Jill.

– Aha, te arra gondoltál, hogy ha továbbra is játszom ebben a sorozatban, akkor évente hat hónapot… – Jill csak most fogta föl. – Értem. Ha hozzád megyek, Oliver egész éven át itt lesz, és évente hat hónapra megszabadulsz tőlem. Szóba se jöhet, Marvin.

A férfi szemrehányóan nézett Jillre.

– Már megmondtam, hogy ha akarod, kész vagyok rá, hogy átmenjek a cégem igazgatóságával az Államokba. Oliver számára rendezett családi viszonyokat akarok teremteni, minden áron. Gondolkodj el az ajánlatomon nyugodtan, és repülj vissza Los Angelesbe. Van időd, egy vagy két hét se nem oszt, se nem szoroz. Azt hiszem, annyit megér a javaslatom, hogy elgondolkodj rajta.

– Miért, te gondolkodtál már rajta? – kérdezte Jill.

– Még nem eleget – vallotta be kénytelen kelletlen a férfi. – De nekem nem olyan fontos. Én semmit sem veszíthetek, ha feleségül veszlek.

– És a szabadságod?

– Ettől függetlenül sem. Én csak nyernék ezzel. Egy gyönyörű asszonyt és egy egészséges fiút.

A bók zavarba hozta Jillt.

– Jól van, Marvin, majd gondolkodom még.

Másnap reggel Jill belépett az ebédlőbe, és összerezzent, amikor Rita Hammondot egyedül találta. Látható örömmel közölte, hogy Marvin már evett, és a dolgozószobájában van, mert néhány dolgot még el kell intéznie, mielőtt kiviszi Jillt a repülőtérre.

– Így legalább van alkalmunk, hogy négyszemközt elbeszélgessünk – mondta Rita Hammond. Szava fenyegetően hangzott.

Jill nyomban visszahúzódott. Innia kell egy jó erős kávét, még mielőtt ez a nő nekiront.

– Miről akart Marvin tegnap éjjel beszélni magával? – Rita Hammond nem teketóriázott, hanem rögtön támadott.

– Nem mondta meg magának?

– Ha megmondta volna, nem kérdezném. Marvin mindig is egy… magányos ember volt… Előbb-utóbb persze beszél majd róla velem.

– Akkor várnia kellene, amíg ő szól – felelte a lány gúnyosan, noha tisztában volt vele, hogy ezzel ingerli a szegény asszonyt. – Nem beszélhetek róla. Ha Marvin be akarta volna avatni magát, biztosan elmondta volna, hogy miről van szó.

Az asszony arca eltorzult a dühtől.

– Csak nehogy túl vérmes reményei támadjanak egyetlen vacak csók miatt! Marvin részvétet érez maga iránt, ez minden.

– Elhiszi, amit mond?

– Én jól ismerem a fiamat. Sose ereszkedne le olyan nőhöz, mint maga.

– Elég! – Marvin hangja csattant fel hirtelen az ajtó felől. – Nem engedem, anyám, hogy Jillt tovább sértegesd!

– De…

– Ha már elkészültél, indulhatunk a repülőtérre. – A férfi Jill felé fordult. Ügyet sem vetett az anyjára.

A lány boldogan mosolygott rá.

– Hadd búcsúzzam el Olivertől.

– Nem végső búcsúról van szó… – szólt Marvin szelíden.

– Hogyhogy nem? – kérdezte Rita Hammond metsző hangon.

– Jill néhány hét múlva visszajön – közölte Marvin.

– Én ezt nem tudtam. – Az idős asszony még jobban elsápadt, pedig már előtte is sápadt volt.

– Jill soha nem akart örökre elmenni. Sokkal inkább szívén viseli Oliver sorsát ugye, Jill?

– Igen! – mondta a lány. – De egyelőre fogalmam sincs a jövőről. – Kérdőn nézett Marvinra.

– Hiszen megmondtam. Gondolkodj az ajánlatomon!

– Miről folyik itt a szó? – kapcsolódott be a férfi anyja, – Marvin, miről beszélt tulajdonképpen?

– Jelenleg semmi különös nem történik. De ha történnék is, az kizárólag Jillre és rám tartoznék. Ha úgy gondolom, hogy ideje megtudnod, akkor majd közlöm veled. Na, Jill, gyerünk, mennünk kell! – Marvin átkarolta Jillt, és elhagyta vele a szobát.

Kint az előtérben a lány megkönnyebbülten felsóhajtott, és rámosolygott Marvinra.

– Hogy te így merj beszélni vele!

– Gyakorlat teszi – jegyezte meg a férfi a maga száraz stílusában. – Most szaladj Oliverhez. Nincs már sok időnk, ha el akarod érni a gépet.

A lánynak végtelenül nehezére esett elbúcsúzni a kisfiútól, Jill egészen meghatódott tőle – nyomban sírni kezdett. Mintha megérezte volna, hogy a lány elutazik!

– Nem sokáig maradok otthon – súgta Jill, és megcsókolta a kisbaba arcát. – Ígérem neked, drágám.

Marvin bejött.

– Ne ígérgess olyasmit, amit nem tudsz betartani – mondta a férfi figyelmeztetően.

A lány óvatosan visszafektette a gyermeket a bölcsőbe, és kemény léptekkel kiment a szobából, anélkül, hogy visszanézett volna.

De nem sokáig uralkodott magán. A kocsiban ült már, amikor elkezdtek potyogni a könnyei. Egyre csak Oliver szívszaggató sírását hallotta. Már most vágyott utána.

– Megértelek – mondta Marvin, és kezét Jill kezére tette. – Te is hiányozni fogsz neki.

– Komolyan gondolod? – kérdezte Jill szepegve.

– Egészen biztos – vigasztalta Marvin. – Pontosan tudja, hogy mennyire szereted őt.

– Mrs. Ford is ezt mondta.

– Ugye megmondtam, hogy jó gyermekgondozó.

– Semmi szükség rá, hogy megint megveregesd a saját válladat. – Jill kiszabadította a kezét a férfi keze alól. – Elismerem, hogy Mrs. Ford tényleg jól látja el a feladatát. De mi lesz Oliverrel, ha ő sem lesz vele?

– Majd találunk megoldást, ha eljön az ideje. De hát az még messze van.

Már úgy beszélgettek egymással, mint egy olyan pár, amely megszokta, hogy közösen döntsön. De hisz erre a közös gondolkodásra mindkettőjüknek szüksége volt.

Meg kell szokniuk, hogy amíg Oliver nem éri el a tizennyolcadik életévét, közösen viselik a gondját.

Los Angeles párába burkolózott, és szép volt, mint mindig. Jill két éve itt élt és Hamar megszerette a várost. Jó érzés volt ismét otthon lennie. Boldogan vetette magát Sam karjaiba, aki kiment érte a repülőtérre.

– Nagyon rossz volt? – kérdezte a férfi, miközben karját Jill vállára tette.

– Néha igen – felelte Jill. – Ne is beszéljünk róla. Még ne!

– Rendben, drágám.

Magához húzta a lányt, miközben a kijárat felé tartottak.

– Mondd csak, hogy áll a munkánk? – Jill témát váltott.

– A szokásos hajrá – felelte Sam, és elmesélte a legújabb pletykákat. – Azt hiszem, azt várják, hogy aláírsz-e még egy negyedéves szerződést, mielőtt eldöntik, mi lesz Mary-Beth-szel. Makacsul tartja magát az a hír, hogy nem akarsz hosszabbítani.

Sam oldalról nézte. Jill lakása felé tartottak az autóval.

– Ez nem pletyka, Sam. Két hete megmondtam Jerrynek, hogy minden valószínűség szerint befejezem ezt a munkát.

– Ez csak rajtad múlik, drágám – mondta Sam megértően.

Jill eddig mindig szívesen fogadta, hogy Sam mindent, amit mondott feltétel nélkül pártfogolt. De ebben a pillanatban először volt az az érzése, hogy nem helyénvaló életének ebben a fontos döntésében éppen Sam segítségét kérnie. Nem, vele nem tudja megbeszélni ezt a gondját.

Jill másnap meglátogatta a szüleit. Megijesztette, mennyire beteg még az apja, noha már néhány hónapja elengedték a kórházból, őt mindenkinél jobban lesújtotta Glenna halála.

– Szeretném látni a kisunokámat – mondta elgyengülten. Sápadtan és összetörtén ült a teraszon, egy karosszékben.

– Néhány hónapba még beletelik, hogy megláthassuk. Legalábbis az orvosok szerint. – Jill mamája szomorúan megvonta a vállát.

– Mit tudnak azok az orvosok!

– Én mindenesetre nagyon jól tudom, hogy nincs rendben az egészséged. – Jillnek egészen szokatlan volt, hogy anyja ilyen gyorsan beleélte magát az erősebb házastárs szerepébe, és ezt ráadásul jól játszotta.

– Meséld el legalább, hogy milyen – kérte Jillt az apja.

A lány egész nap arról mesélt, a legapróbb részletekre is kitérve, hogy milyen a kisfiúcska a kis Oliver, és hogy mi mindent csinál. Jill nem fáradt bele a lelkes beszámolóba.

– Marvin egyébként mindig nagyon udvarias volt, amikor telefonált – mondta az anyja.

– Az udvariasság nem kerül semmibe – morogta erre az apja. – Ezek a Hammondok azt gondolják, hogy övék a világ. Én azt akarom, hogy itt legyen a kisunokám, itt, ahol a hazája van. – Zöld szemével hosszan méregette a lányát. – El kellett volna hoznod azonnal!

– Még túl kicsi egy ilyen nagy utazásra, papa!

– Amint nagyobb lesz, rögtön elhozod, ugye?

Jill elkerülte az apja pillantását.

– Nem olyan egyszerű dolog az, papa. Tudod jól, hogy Marvin ragaszkodik hozzá és meg akarja tartani a kicsit.

– Hát elő akarja nekem írni az a gazfickó, hogy hol legyen az unokám? Glenna soha… soha nem tette volna…

Jill megdöbbenésére apja heves zokogásban tört ki. Évek hosszú során át se nem látta az apját még könnyezni sem. A lány dermedten nézte, ahogy anyja elkíséri apját a hálószobába. Még mindig mozdulatlanul ült a fotelban, amikor az anyja visszatért.

– Ez a tragédia tényleg nagyon megviselte – mondta az anyja. – Oliver léte tartja életben.

– Tudom. Amint lehet, el is hozom, de… – ígérte Jill.

– De mit szól majd ehhez Marvin Hammond? – kérdezte Mrs. McKay.

Jill elfordult az anyjától, hiszen tudta jól, hogy Marvin csak egyetlen feltétellel menne bele.

– Én… én úgy gondolom, hogy azért lehet beszélni vele – mondta elgondolkodva. A következő héten Jillnek annyi dolga volt a stúdióban, hogy még alvásra is alig jutott ideje. Sammel annyit találkozott, amennyit a forgatási terv előírt. Az Angliába való visszautazása előtti este együtt vacsoráztak Sam tengerparti házában.

– Most mennyi ideig maradsz ott? – kérdezte a férfi látszólag közönyösen.

Jill a homokban hasalt, és élvezte a lemenő nap lágy melegét.

– Jerry csak néhány napot engedélyezett. Ha visszajövök, forgatunk még vagy két hétig, és akkor minden folytatás meglesz.

– És azután?

– Abban reménykedtem, hogy nem teszed fel ezt a kérdést.

Sam meglepődve nézett rá.

– És miért ne tenném?

– Mert… mert valószínűleg nem jövök vissza.

– Ezt nem értem. Ez azt jelenti, hogy örökre Angliában maradsz?

– Megeshet. Még nem vagyok biztos benne.

– Mivel tudnálak itt marasztalni? Amióta Joannie meghalt, nagyon egyedül vagyok. A legutóbbi néhány hónapban te olyan kedvesen kitöltötted az űrt. – Sam nagyon halkan beszélt, és a hangja szomorú volt.

Jill megszorította a kezét, amely, mint egy jókora lapát, ott feküdt mellette a homokban.

– Megható, amit mondasz, Sam. Csodálatos ember vagy. Megérdemled, hogy boldog legyél.

– De nem veled? – Kutató pillantással nézett Jillre, mintha vigasztaló jeleket keresett volna a lány arcán.

Jill letörten ingatta a fejét.

– Azt hiszem, nem. Pedig szívesen voltam veled. Minden pillanat élvezet volt – De talán ebből bajok is származtak volna. A szerelem nem minden. Ezt sokszor az élet is bizonyította. Egyszer hopp, másszor kopp. Ilyen az élet; fent és lent. Költők mondják: égbe szárnyalni és halálra sújtódni. Érted?

– Mi mindent megéltünk Joannie-val – mondta Sam rekedt hangon egy kis szünet után.

– És velem? –kérdezte Jill szelíden, noha tudta jól, hogy ők nem élték meg együtt az égbeszárnyalást és a halálra sújtódást. – Sam, én tudom jól, hogy te ugyanúgy érzed a mi barátságunkat, ahogyan én. Sokat adtunk egymásnak, sok örömünk olt egymásban. Maradjon meg mindez. Majd találsz egy asszonyt, aki teljes szívvel szeret téged.

A férfi hallgatott, ujjai közt átcsurgatta a homokot. Aztán egy nagy nekirugaszkodással megkérdezte:

– Itt, vagy Angliában ismerted meg azt a férfit? Persze Angliában – felelt is nyomban a kérdésére. – Különben itt maradnál.

– Melyik férfit? – Jill a homlokát ráncolta.

– Azt a férfit, akivel megélted az égbeszárnyalást és a halálra sújtódást. Azt a férfit, akit szeretsz.

Jill elpirult.

– Én nem szeretem őt!

– Nem szereted? – kérdezte Sam letörten.

– Nem.

Sam kérdése gondolkodóba ejtette. Először gondolkodott el azon, nincsen-e valami szerelem is ebben az ügyben, hiszen Marvin nagyszerű férfi. Hogy szeretné? Azt nem, de hozzámenni nincs, ellenére. Ez a hét, amelyet Oliver nélkül töltött el, nagyon szomorú, nagyon siralmas volt.

Ez a kisfiú annyira hozzátartozott már az életéhez, mintha valóban a saját gyermeke volna. De azt sem tagadhatta, hogy vágyódott Marvin után. Meg aztán az apjára is kell gondolnia, hisz nincs kizárva, hogy ha perre kerül a sor, ő veszít, és le kell mondania Oliverről. Valóban csak a házasság az egyetlen megoldás. Csak akkor lehet szava Oliver neveltetésében.

5. FEJEZET

A repülőgép éppen leszálláshoz készülődött a londoni Heathrow repülőtéren, Jillben óriásira nőtt a feszültség. Amint a taxi Hammondék háza felé suhant, még erősebb lett. Marvin biztosan érte jött volna vagy küldött volna elé egy kocsit, ha megmondja, hogy most érkezik. De a lány nem jelentette be az érkezését. Ezzel is ki akarta fejezni, hogy ő független, szabad ember. És hogy az akar maradni akkor is, ha Marvin felesége lesz.

Symonds a szokott módon, rendkívül tartózkodóan üdvözölte és részvéttelen hideg hangon közölte, hogy Rita Hammond a lányánál van ebéden, Marvin pedig még nem jött vissza az irodájából.

Jill nyomban Oliverhez sietett. Most is lenyűgözően aranyos volt. A lány csodálkozott, hogy mennyire megváltozott a gyermek, és majdnem elfelejtette, hogy zuhanyozni akart.

– Mr. Hammond néhány perce telefonált, Miss McKay – szólalt meg az ajtóban Symonds. – Tulajdonképpen Londonban akart maradni éjszakára, de amikor megtudta, hogy ön itt van, megváltoztatta a szándékát. Megkért, hogy mondjam meg önnek ma estére itthon lesz. Lehet, hogy késő éjjel ér csak haza, mert még tárgyalásai vannak, hátra.

– Köszönöm – mondta Jill. Egyetlen szempillantással sem árulta el, hogy mennyire csalódott. Lehet, hogy még jó éjszakát sem tudnak kívánni egymásnak.

És tényleg így esett. A ragyogó vacsora és a kitűnő bor után, amelyet Symonds kötelességének tartott felszolgálni, Jill elálmosodott. Az időeltolódás és a hosszú utazás is elfárasztotta. És mivel Marvin fél tizenegykor még nem volt otthon, a lány fogta magát és elment aludni.

– Hogy kerül ide? – kérdezte Rita Hammond másnap reggel. A két asszony megint együtt ült a reggelire megterített asztalnál.

– De hiszen tudta, hogy vissza fogok jönni. – Jill el sem tudta képzelni, hol van Marvin. Mindenképpen el akarta kerülni a vitát ezzel a nővel.

– Tudtam róla, de még mindig nem értem, minek jött vissza. – Rita Hammond leplezetlen ellenszenvvel nézett Jillre. – Miért nem nyugszik bele, hogy Oliver nálunk marad? Hiszen nem tudja darabokra szaggatni szegényt! Ezért csak meggyűlölné magát később.

Tudta, hogy az asszonynak igaza van. És ez a tudat még csak megerősítette elhatározásában. Ráadásul most már be merte vallani magának azt a vonzódást, amit Marvin iránt érzett.

– Marvin reggelizett már? – Jill jobbnak látta, ha témát váltanak.

– Nincs itthon. – Rita Hammond hangjában káröröm bujkált. – Egész éjszaka nem jött haza hosszabban lekötötték az üzleti dolgai.

– Üzleti dolgok? Symonds így mondta ezt magának? Bizonyára Marvin utasítására fogalmazott ilyen finoman – mondta az asszony gúnyosan. – Semmiféle üzleti dolgokról sem szokott szó lenni, amikor Marvin éjszakára Londonban marad, – felállt, és kiitta a csészéből az utolsó korty kávét.

– Bocsásson meg, még nem csomagoltam ki.

Rita Hammond megvetően nézte Jillt.

– Mennyi ideig szándékozik ezúttal a társaságával boldogítani minket?

– Csak holnap reggelig – felelte Jill szűkszavúan.

– Marvin addig még mindenképpen hazajön. És a jövőben remélhetőleg megkímél minket a McKay család tagjai a társaságuktól.

– Nincs hozzá nagy kedvem, hogy ezt a kérdést megbeszéljem magával. – Jill dacosan kirobogott az ebédlőből.

Oliver mellett töltötte a délelőttöt, és egyre csak Marvint várta. Rita Hammond megjegyzése, hogy fia esetleg egy másik nővel töltötte az éjszakát, féltékennyé tette, meg is lepődött ettől az érzéstől, és nevetségesnek tartotta, de képtelen volt elnyomni magában.

Kora délután aztán meghallotta, hogy egy autó begördült az udvarra. Odament az ablakhoz, és látta Marvint, amint kiszáll az autóból. Egy fuvallat szétzilálta a haját, és előbukkantak őszülő tincsei.

Egy pillanatra Jill úgy érezte, hogy le kell rohannia hozzá, hogy a karjába vesse magát. De mégsem tette meg. Látta, hogy az anyja fogadja, és röviddel ezután becsukódott az ajtó. Tudnia kell, hogy itt vagyok – gondolta Jill. De a férfinak még az sem jutott eszébe, hogy fölpillantson rá.

Nyomban ezután kopogtak a szoba ajtaján. Jill összerezzent, és meg se tudott nyikkanni, amikor Marvin belépett.

– Én… Hogy vagy? – nyögte. Őrület, de igaz: huszonhat évesen is megremegett a térde, amint meglátta ezt a férfit.

– Egész jól! – Marvin nyugodtan becsukta maga mögött az ajtót. – Láttad már Olivert?

– Egész délelőtt vele voltam.

– Hogy ne legyél anyám útjában?

– Nem csak azért! – szólt Jill elgondolkodva. – Hanem, mert nagyon szeretem Olivert.

Marvin bólintott.

– Nagyon sajnálom, hogy tegnap este mégsem tudtam hazajönni. Egy érdektelen találkozón voltam, amely azonban éjfél utánig eltartott. Amikor közben hazatelefonáltam, Symonds azt mondta, hogy már két órája lefeküdtél. Így aztán inkább reggel jöttem haza, amint virradt.

– Hát persze. – Jill nem mert a férfi szemébe nézni.

– Remélhetőleg szóltak neked, hogy mi történt.

– De hiszen már aludtam, ahogy Symonds is megmondta neked. Reggel anyádtól tudtam meg, hogy nem jöttél haza.

– Akkor hát ő… – Marvin elhallgatott, megvonta a vállát, és sóhajtott egyet. – Na, felejtsük el, ami történt. Most beszélgessünk, vagy később?

Ez a kérdés végleg kihozta Jillt a sodrából, és minden jól megtervezett gondolatát és szavát egyszerűen összerombolta.

– Én… inkább később – szinte kívülről hallotta saját hangját. – Biztosan föl akarsz egy kicsit frissülni.

Marvin megdörzsölte a tenyerével a tarkóját.

– Szép is volna – dünnyögte fáradtan. – Ez az éjjel nagyon kemény volt.

– El tudom képzelni.

Marvin bólintott.

– Sose tudtam szállodákban jól aludni.

– Szállodákban? – kérdezte Jill. – Hát szállodában aludtál? – Erre Jill nem gondolt.

Azt hitte, hogy annak a bizonyos nőnek a lakásán aludt. Vagy mégis…? A mindenségit, hogyan hihettem el ilyen könnyen, amit Rita Hammond mondott?

– Hát persze. És csak két óra körül kerültem ágyba. Az egyik északi cégünkkel bajok vannak. A szakszervezet úgy gondolja, hogy… De ez téged biztosan nem érdekel.

De Jill most már tényleg szerette volna tudni, hogy mivel töltötte a férfi az éjszakát.

– Dehogynem, érdekel. Kérlek, meséld el.

Marvin vállat vont.

– A munkások és az alkalmazottak közt elterjedt az a rémhír, hogy be akarom zárni a céget. A szakszervezet erre nyomban fellépett. Oda kellett utaznom, és tekintélyemet latba vetve kellett meggyőznöm őket arról, hogy valóban rémhírről van szó.

– Én meg azt gondoltam… de lényegtelen, hogy mit gondoltam – hadarta Jill. Beszélgethetünk, amikor csak akarod – folytatta nevetve.

– Később. – Marvin szúrós szemmel nézett Jillre. – Ki vele, mit gondoltál, hol jártam az éjjel?!

– Hát… persze, hogy Londonban – felelte a lány esetlenül.

De Marvin még mindig rámeredt.

– És? Nem egyedül, ugye?

– Nem – felelte Jill elcsukló hangon.

– Ha Londonban egy nővel töltöttem volna az éjszakát, nem titkolnám el. De Londonban véletlenül nincsen szeretőm. Sőt egyáltalán nincsen.

– Bocsáss meg – motyogta Jill.

– Odaadjam neked a listát a szeretőimről az elmúlt öt évben?

Marvint egészen elragadta a düh, és Jill ezt nem is vehette tőle zokon.

– De hiszen mondom, hogy ne haragudj. Ez csak azért történt, mert Symonds azt mondta, hogy hazajössz.

– De hát nem tudtam hazajönni!

– Nem tartozol nekem magyarázattal, Marvin. Én meg mindenfélét összehordtam. – Arról hallgatott, hogy Rita Hammond ültette a bogarat a fülébe. – Látod, már bocsánatot is kértem érte. Ezzel zárjuk le az ügyet!

– Rendben van. Akkor most beszaladok egy kicsit Oliverhez, aztán lezuhanyozom. És vacsora után elbeszélgetünk a dolgozószobámban.

Jillnek eszébe jutott, hogy mi történt a dolgozószobában, és elpirult.

Ha Rita Hammond szegény Glennát és Markot hasonlóképpen egymás ellen hergelte, akkor nem csoda, hogy válságba jutott a házasságuk.

Jill mégis fokozottan udvarias volt, és kifogástalanul viselkedett Rita Hammonddal, amíg hármasban vacsoráztak. Marvin készségesen felsegítette az asztal mellől a lányt, miközben jobb kézzel hátratolta a széket. A lényegről senki nem beszélt, és Jill elmenőben látta az asszony arcán az égő kíváncsiságot, hogy megtudja, valójában mi is történik itt.

Bementek a dolgozószobába. A férfi ezúttal az íróasztala mögé ült, és ettől üzleti jelleget öltött a megbeszélésük.

– Nos, elhatározásra jutottál-e, mialatt otthon voltál?

Jillt nem érte váratlanul az egyenes beszéd, és nyugodt hangon válaszolt. – Igen, döntöttem.

– Nagyon is megértem, ha elutasító a döntésed. Hiszen még nem ismerjük egymást. Gyakorlatilag egy idegenhez kötnéd az életedet. – Felállt, és elkezdett föl-alá járkálni. – Egy élet szerelem nélkül…

– De hát… Én egyáltalán nem akarlak elutasítani, Marvin – szólt közbe Jill szelíden.

– Nem? – Marvin meglepetten fordult Jill felé.

– Nem.

– És miért nem?

Jill gúnyos mosollyal válaszolt.

– Hát azt nem mondhatnám, hogy különösebb lelkesedéssel tölt el, amiért nem utasítom el a házassági ajánlatodat.

Marvin beletúrt sűrű hajába.

– Olyan váratlanul ér…

– De hát nem akarod, hogy hozzád menjek?

– Dehogynem, persze, hogy akarom.

– Azt gondolod talán, hogy nem vagy vonzó?

– Ezen még nem gondolkodtam.

– Akkor gondolkodj. Elfogadom az ajánlatodat, Marvin. Hozzád megyek feleségül – mondta Jill hűvös nyugalommal.

Marvin már közvetlenül Jill előtt állt, és lenézett rá.

– És mikor?

Jill megrántotta a vállát.

– Azt hiszem, mihelyt befejezem a munkámat Amerikában.

– Nos, rendben van. – Marvin magához tért, és leült az íróasztal mögé. – Mindent előkészítek…

– Még nem fejeztem be, Marvin – szakította meg a mondókáját a lány. – De csak úgy fogadom el az ajánlatodat, ha néhány változtatással egyetértesz.

– Mire gondolsz?

Jill halkan nevetett, és felállt. Üvegzöld, feszes ruhája fölött vörös haja még lángolóbbnak tetszett, mint máskor.

– Ne vágj olyan kétségbeesett képet, Marvin. Nem foglak arra kényszeríteni, hogy átadd nekem a családfői helyedet.

– Mary-Beth így tenne – felelte Marvin gúnyosan.

– Hogy ne érezhesd magad ettől a hölgytől veszélyeztetve, hadd jelentsem be nyomban: szomorú véget fog érni szegény. Egyébként először is: nem hosszabbítottam meg A hatalom megszállottjai-ra szóló szerződésemet.

– Feladod a hivatásodat?

– Igen. Egyelőre legalábbis. Részmunkaidős mamára nincs szüksége a kis Olivernek. És itt érkezünk el a második ponthoz.

Marvin hátradőlt a székén.

– Hallgatlak.

– Én magam akarok a csöppségről gondoskodni, vagyis nem lesz szükség dajkára. – Marvin ellenkezni akart, de Jill egy gyors kézmozdulattal leintette. – Mrs. Ford előbb-utóbb úgyis elhagyna minket. Én magam is boldogulni fogok Oliverrel.

– Ebben nem kételkedem – jegyezte meg Marvin kedvesen. – De ez egy huszonnégy órás munka ám!

– Én szeretem ezt csinálni. Mégis teszek neked egy ajánlatot. Ha egy hónap elteltével úgy látod, hogy nem látom el rendesen a kicsit, akkor jogod van egy újabb dadát szerződtetni. Ehhez mit szólsz?

– Te már egészen biztos vagy a dolgodban. Nem marad más hátra, minthogy igent mondjak. Tehát, beleegyezem.

– És most jön a harmadik pont.

– Még egy pont?

Jill szórakozottan megköszörülte a torkát.

– Igen. És ez a pont, lehet, hogy kicsit kínos lesz.

Marvin jéghideg pillantást vetett Jillre. Összeszorította az ajkát.

– Már értem. Örülnél, ha a testi kapcsolatról lemondanánk. Én kételkedem abban, hogy egy házasság enélkül működőképes lehet. De…

– Marvin, kérlek, ne vonj le elhamarkodott következtetéseket!

– Bocsáss meg!

– Erre egyáltalán nem gondoltam. Figyelj inkább! – Jill felemelte a fejét, és belenézett Marvin szemébe. – Marvin, én vágyom rád. Megbolondulok érted!

Másodpercekig csönd volt. Jill nem hitt a szemének: ez a férfi elpirult!

Bátrabban folytatta hát: – Amióta elutaztam, csak te jártál a fejemben. Magam is csodálkozom. A feleséged akarok lenni, meg akarom osztani veled a hálószobádat, nem akarok örökké végiggyalogolni a folyosón, amikor utánad vágyakozom. Egy idő elteltével – az alkalmazottaink legnagyobb mulatságára – egy jól kitaposott ösvény támadna a szép futószőnyegen. – Jill igyekezett mosolyogni beszéd közben.

Marvin csak bámult és zavartan köhécselt.

– Én… te…

Jill erre felnevetett.

– Na, most az egyszer végre sikerült téged is zavarba hozni. Pedig egyáltalán nem ez volt a szándékom. Tudod, ezek az érzések egészen újak nekem… és elhatároztam, hogy megmondom neked a színtiszta igazat.

– Egyáltalán nem vagyok zavarban. Egy kicsit meglepődtem, de nem vagyok zavarban. Találkoztál Los Angelesben Sammel?

Jill meglepődött ettől a kérdéstől.

– Igen.

– És a beszélgetés nem változtatott semmit azon, amit irántam érzel?

– Nem – válaszolta Jill keményen, egy pillanatnyi habozás nélkül.

Marvin levette a szemét Jillről, és a kandalló lobogó tüzébe bámult. Küzdött a szavakkal.

– Mivel az igazmondás óráját éljük, be kell vallanom neked, hogy ugyanígy érzek irántad. A legutóbbi napokban megpróbáltalak elfelejteni, de hiába! Nincs ellenemre az sem, hogy megkíméljük a folyosó futószőnyegét. – Igyekezett ő is tréfálkozni, nyilvánvalóan azzal a szándékkal, hogy csökkentse a Jill és közte támadt feszültséget, de hiába. Mintha szikrákat szórtak volna egymás felé. Marvin teljesen áthajolt az íróasztal fölött. – Jill… – mondta fojtott hangon –, gyere be a szobámba – suttogta. Nagyon kellesz nekem.

Jill is tele volt vággyal. Nem tudott szebbet elképzelni annál, minthogy egy egész éjszakát Marvin karjai közt töltsön. Mégis megborzongott. Ha már szokatlan módon lettek jegyespárrá, legalább egy dolog történjen a régi hagyományok szerint: csak a nászéjszakán legyenek egészen egymáséi.

– Nem akarod? – Marvin érezte Jill ellenkezését, és már nem szorította olyan szorosan magához. – Olyan volnál, mint minden nő? Bevallod, hogy vágysz rám, ám abban a pillanatban, amint szeretni akarlak, elfordulsz. Uralkodni akarsz rajtam? Azt szeretnéd, hogy úgy táncoljak, ahogyan te fütyülsz? Ebben rám ne számíts? –Eltolta magától Jillt. – A világ legszebb asszonyáért sem áldoznám fel magam.

Jillnek fájtak ezek a keserű szavak. Egyre jobban megértette, miért volt olyan tartózkodó ez a férfi. Egészen biztos volt az életében egy asszony, akit nagyon szeretett, és aki hideg ésszel ki is tudta használni anélkül, hogy igazából viszonozta volna a szerelmét. Jillnek sok idejébe fog kerülni, hogy bebizonyítsa, mennyire más fából faragták őt.

– Elfogadom a feltételeidet, Jill. – A hangja ismét hidegen és fegyelmezetten csengett. – Holnap reggel tájékoztatom anyámat a döntésünkről.

– Marvin, én… – Jill Marvinhoz lépett, és szelíden a vállára fektette a kezét, de a férfi elhúzódott az érintése elől.

– Dolgoznom kell.

– Két hét múlva már semmi dolgom sem lesz az Államokban – bólintott Jill.

– Samet is beleértve?

– Persze. Hűséges feleséged leszek. Azt tehetsz majd velem, amit csak akarsz.

Marvin megragadta Jill csuklóját.

– Amíg Olivernek jó anyja, nekem hű feleségem leszel, én is hűséges leszek hozzád. De ha az eszedbe jutna, hogy máshol töltsd a kedved…

Jill csodálkozva emelte fel a fejét.

– Erre soha nem kerülhet sor.

Marvin gúnyosan biggyesztette a száját.

– Majd meglátjuk.

– Biztosan nem. Én most elmegyek, neked dolgod van. Holnap este pedig elutazom. Félek, hogy anyád túlontúl felizgatja magát, ha megtudja, hogy visszajövök, és itt is maradok.

– Valószínűleg hisztérikus rohamot fog kapni. De azt, hogy ki lesz a feleségem, nekem kell eldöntenem.

– De én lennék a legeslegutolsó, akit neked szánna.

– Azt tesz és gondol, amit akar, nincs szükségem rá, hogy engedélyért folyamodjak hozzá. Az már biztos, hogy két hét múlva elveszlek feleségül.

– Amint visszajövök?

– Mi okunk volna, hogy tovább várjunk?

– Semmi. Apa sajnos úgy sincs olyan állapotban, hogy utazzék.

– Ha akarod, megesküdhetünk az Államokban is.

– Megtennéd? – szólt csodálkozva Jill.

– A kedvedért meg.

– De Oliver…

– …nem jön el a mézeshetekre velünk, majd Mrs. Ford vele lesz addig.

– Mézeshetekről beszélsz?

– De hát az hagyomány, nem? – felelte Marvin. – Mondjuk néhány hét Barbados szigetén. Útközben meglátogathatnánk a szüleidet, miután megesküdtünk.

Rita Hammond már eléggé gyűlöl – gondolta Jill. Ha nem Angliában kelünk egybe, az még jobban feldühíti.

– Azt hiszem, ez lesz a legjobb megoldás.

Noha Marvin hűvös viselkedése nemigen bátorította, Jill mégis lábujjhegyre állt, és szájon csókolta Marvint.

– Jó éjszakát – suttogta. – Hidd el, én tényleg boldoggá akarlak tenni téged.

Marvin nem felelt. Leült az íróasztalhoz, és előszedett néhány papírlapot a diplomatatáskájából. Jill nyomban megértette, és elgondolkozva kiment a szobából.

Másnap reggel már hétágra sütött a nap, és Jill még mindig az ágyban feküdt.

Álmodozott. Aztán hirtelen, mintha valami szellemkéz tépte volna föl az ajtót, megjelent Rita Hammond.

– Maga még annál is ravaszabb, mint gondoltam – támadt rá Jillre.

A lány kidugta formás lábait a paplan alól, és felkelt.

– Ha nem tévedek, az esküvőnk miatt ilyen ideges – mondta gúnyosan.

– Sosem hittem volna, hogy a fiam ilyen ütődött, és komolyan veszi annak az agyalágyult újságírónak az ötletét.

– Marvin egészen biztosan nem ütődött, Mrs. Hammond. Nekem pedig életcélom, hogy ez a házasság jó legyen, bármilyen okból szántuk is rá magunkat.

– Nem szereti a fiamat…

– Marvin kitűnő ember. Büszke vagyok rá, hogy a felesége lehetek.

– Csak a testemen keresztül!

– Hát ha csak így lehet…

– Nem tűröm, hogy maga a családunk tagja legyen.

– Az a gondolat, hogy maga is a családomhoz fog tartozni, bizony engem sem tölt el örömmel, de hát ez ellen sajnos semmit sem tehetünk. Ha nincs ellenére, most szeretnék felöltözni.

– Soha nem fogom elismerni magát a menyemnek.

– Nem fogja elhinni, Mrs. Hammond, de hogy maga mit tesz, és mit gondol, engem a legkevésbé sem érdekel.

– Semmivel sem lesz boldogabb nálunk, mint Glenna volt!

– Van egy határozott előnyöm: én tudom, hogy kivel állok szemben! Maga mindenáron közénk akar állni, még attól sem riad vissza, hogy hazudjon.

– Arról az éjszakáról beszél, amelyet Marvin Londonban töltött?

– Milyen pompásan vág az esze! Soha többé nem fog átejteni! Marvin dolgozott, és maga ezt pontosan tudta!

– Azt mesélte, hogy dolgozott?

– Igen. És én inkább neki hiszek, mint magának.

– Akkor maga kész őrült!

– Dehogy. Csak olyan nő vagyok, aki bízik abban a férfiban, akihez hozzámegy – mondta Jill teljes nyugalommal.

– Mindkettőjüknek elment a józan esze! Ilyen körülmények között lehetetlen a jó házasság! – Rita egyre hangosabban rikácsolt.

– Ez jó házasság lesz! – válaszolta Jill magabiztosan.

– Majd emlékeztetem ezekre a szavaira, ha már nem fogja kibírni, és elhagyja Marvint.

– Ez soha nem fog bekövetkezni! – kiáltotta Jill a feldühödött asszony után, aki már a folyosón robogott.

Rita Hammond viselkedése nem volt olyan drámai, mint ahogy Jill elképzelte.

Hozzá kell szoknia az ilyen jelenetekhez. Egyszerűen nem szabad fölvennie a sértegetéseket. Észre se kell vennie ezt a gonosz asszonyt.

– Miért nem meséltél el nekem semmit?

Marvin hangja hallatszott az ajtóból. Már az irodai munkájához volt öltözve, sötét öltöny és mellény volt rajta. Jill nagyon megijedt, mert rádöbbent, hogy a hálóinge teljesen átlátszó, és semmit sem rejt el Marvin szeme elől. Gyorsan magára kapta a köntösét.

– Nem meséltem el? Mit?

– Az anyám megjegyzését.

A férfi belépett a szobába, és becsukta maga mögött az ajtót. Jill így kifestetlenül és kócosan nagyon bizonytalanul érezte magát.

– Nem akartam felesleges vitát támasztani köztetek.

– Felesleges vitát? Nem lett volna felesleges! Anyám örökké fondorlatoskodik. Ha megint ilyesmire vetemedik, szólj nekem, kérlek!

– Jól van, szólok.

– Hallottam csevegésetek egy részét. Te annyira meg vagy győződve róla, hogy jó lesz a házasságunk?

– Szilárdan hiszem. – Jill odament Marvinhoz, és megölelte. – De ehhez mind a kettőnknek tökéletesen őszintének kell lennünk.

Marvin a mutatóujjával Jill orra hegyére koppintott.

– De ez azt is jelenti, hogy a családom minden alávaló megjegyzéséről szépen tájékoztatsz engem. Félek, hogy Janet anyám pártjára fog állni. Ő is csapdát fog állítani neked.

– Az engem nem érdekel. Én csak Oliverrel és veled törődöm.

– Ebben a sorrendben?

– Hát azt nem mondanám. Olivert én a fiamnak tekintem, téged meg az ő papájának. És egyetlen asszonynak se kell a férje és a gyereke között választani.

Marvin mosolyogva csóválta a fejét.

– Az okosságod és a becsületességed az első pillanattól fogva hatott rám. Csakhogy ha éppen rólam van szó, akkor mindig elfog az idegesség.

Jill megsimogatta a férfi arcát. Örült, hogy újra a közelében lehet, még ha a tegnap esti beszélgetés olyan ridegen fejeződött is be.

– Majd csak hozzászoksz.

– Azt nem hiszem – felelte Marvin kiszáradt torokkal. – Most adj egy búcsúcsókot, megyek dolgozni.

Ezt nem kellett Jillnek kétszer mondani. Megint lábujjhegyre állt, és forrón, szenvedélyesen megcsókolta. Érezte, hogy Marvin karja szorosabban kulcsolódik köré, amikor kinyílt az ajka. És akkor már Marvin volt az, aki csókolt.

– Jill… – szólalt meg Marvin percek múlva. – Ma délután hazaszaladok, hogy kivigyelek a repülőtérre.

– Félek a búcsúzástól, Marvin.

– Most nem ilyen benyomást keltesz.

– Úgy értem, a nyilvános búcsúzkodástól. Jobb volna, ha akkor jönnél elém a repülőtérre, amikor visszajövök. Csak ha van időd, persze – tette hozzá gyorsan.

– Micsoda figyelmes feleség lesz belőled! – kiáltott fel Marvin. – Hát persze, hogy lesz időm.

A hazatérése utáni hetekben Jill a legtöbb idejét a stúdióban töltötte. A hatalom megszállottjai-nak a forgatása lassan befejeződött, mindannyian végkimerülésig dolgoztak. Jill csak a második hétvégén tudott elmenni a szüleihez. Kicsit tartott tőle, hogyan fogadják majd az újságot.

– De hiszen még nem is ismered azt a férfit – mondta morcosán az apja. – Hogyan mehetsz akkor hozzá?

– Így akarom – felelte Jill.

– Oliver miatt? – kérdezte az apja, és szúrós szemmel nézett rá. – Nem akarom, hogy föláldozd magad, még az unokámért sem.

– Részben Oliver miatt döntöttem így – vallotta be Jill az igazságot. – De főként magam miatt teszem.

– Szereted Marvint? – kérdezte Jill apja mély hangon.

– Én…

– Szereted? – ismételte meg a kérdést az anyja.

Szeretem-e? – kérdezte magától Jill. Mit jelent a szerelem? Hogy ha az ember együtt szeretne lenni valakivel? Ha azután vágyik, hogy valaki a karjaiban tartsa? Ha valakit boldoggá akar tenni?

– Jill!

– Igen – felelte a lány határozottan. – Igen, szeretem.

Szereti Marvint. ez most, ebben a pillanatban vált világossá előtte. Csakhogy ezt neki, Marvinnak még nem mondaná meg. Most még nem. Hiszen neki, ezt meg is mondta, a szerelem valami romboló erőt jelent.

Mégis, amikor egy héttel később megpillantotta, amint a repülőtéren várt rá, nem tudta elfojtani az érzelmeit. A karjába vetette magát.

– Annyira hiányoztál!

– Hogy, igen… Oliver nagyon vágyik már utánad – felelte a férfi zavartan.

– Csókolj meg, Marvin.

– Itt? – Körülnézett a zsúfolt várócsarnokban.

– Igen, itt. – Várakozva nézett fel rá.

Ő meg lehajtotta a fejét, és megcsókolta Jillt. Olyan szenvedéllyel, mintha soha sem akarná abbahagyni.

6. FEJEZET

De egyszer aztán ez a csók is véget ért. Marvin hevesen zihálva pillantott Jillre.

– Gyere, tűnjünk el innen – mondta neki, mert észrevette, hogy néhányan leplezetlenül bámulják őket.

Jill belékarolt.

– Olyan jó újra itt lenni – mondta, és túlcsorduló boldogsággal nézett a férfira.

Marvin is elmosolyodott, de a pillantásában még mindig bizalmatlanság bujkált.

– Majd beszélgetünk útközben.

Jill már beült az autóba, de Marvin még betette a bőröndjét és még jónéhány csomagot a csomagtartóba.

– Felszámoltam a lakásomat – mondta mentegetőzve Marvinnak, amikor beült mellé. – Ezért van olyan rettenetesen sok holmim.

– Nehezen jöttél el hazulról?

– Egyáltalán nem – felelte Jill, amikor már abban az alagútban haladtak, amelyen át a Heathrow-i repülőtérről Londonba vezetett az út.

– Sam miatt sem volt baj? – kérdezte Marvin élesen.

Most újra feltámadt Jillben a lelkiismeret-furdalás. Tudta, hogy feleségének a halála óta ő volt az első asszony, aki érdeklődést keltett Samben. De azt is tudta, hogy Sam világában ő volna az örök második. Csak mikor már a repülőtéren búcsúzkodtak, akkor vallotta be Samnek, hogy hozzámegy ahhoz a férfihoz, aki a szerelem mennyországát és poklát képes megjáratni vele.

– Látom rajtad, hogy megviselt az eljövetel. Nagyobb ügyet csináltál belőle, mint sejtetted.

– Nem, én…

– Hogyan fogadták a szüleid a házasságunk hírét?

– Nagyon örültek. Marvin, ami Samet illeti…

– Nem tartozol nekem magyarázattal – vágott hűvösen a férfi Jill szavába.

– Ne legyél már ilyen kimért! – Jill észrevette, hogy minden szeretete ellenére nem könnyű Marvin merevségét elviselni. – Kedveltem Samet, de szerelmes soha nem voltam bele. Én csak afféle pótlék voltam neki, mert meghalt a felesége.

Marvin oldalvást ránézett Jillre.

– Nem tudtam, hogy már volt nős.

– Honnan tudtad volna! Hiszen semmit se meséltem róla. Amit éreztem iránta az nagyrészt részvét volt. Joannie halála után olyan elesett volt.

Ez a magyarázkodás nemigen nyerte meg Marvin tetszését.

– És a szüleid? – ismételte meg az előbbi kérdését.

– Meglepődtek, de nagyon megörültek a hírnek, amikor megmondtam nekik, hogy… – Szerencsére nem fejezte be a mondatot. Örömében, hogy újra láthatja Marvint, Jill veszedelmesen fecsegővé vált.

– Igen?

– Hogy mégiscsak ez a legszerencsésebb megoldás – fejezte be Jill a mondatát.

– Szerencsés? Hát igen, valóban az. Egyébként péntekre beszéltem meg az esküvőt. Remélem, egyetértesz vele.

Három nap. Már csak három nap, és azután férj és feleség lesznek. Egy hónapja még eszébe se jutott a házasság, Marvin Hammond meg a legkevésbé sem. Egy hónapja azonban még Glenna is életben volt.

– Igen, ez… nagyon jó lesz – mondta Jill, és remegett a hangja. Olyan sokat dolgozott az elmúlt két hétben, hogy egészen elfeledkezett a repülőgép-szerencsétlenségről. Most újra eszébe jutott, és beleremegett.

– Mi van veled? – kérdezte Marvin. – Jill, csak nem gondoltad meg magad?

– Nem. Hát úgy nézek ki? Csak Glenna jutott az eszembe. Ha nem halt volna meg…

– Ne töprengj ezen. – Rátette a kezét Jill vékony kezére. – Ne haragudj, hogy ilyen kérdésekkel zaklatlak. Felejtsük el, majd később megbeszélünk mindent. Tulajdonképpen enni akartam veled valahol, de…

– Jaj, de jó volna elmennünk valahová – lelkesedett Jill. – Egy kicsit pihenek, ha hazaérünk, és meglátod, egy-kettőre rendbe jövök. Jó?

– Ahogy akarod. Anyám egyébként néhány napra átment Janetékhez.

Jill kuncogott.

– Tudta, ugye, hogy ma érkezem.

– Hazudnék, ha mást mondanék.

Együtt sétáltak be a ház előkelő kapuján. Symonds sietett eléjük, mosolyogva gratulált Jillnek. Aztán gyorsan fölvitte a csomagokat.

– Tájékoztattam a személyzetet a közelgő esküvőnkről – mondta rekedt hangon Marvin. – Azt gondoltam, így lesz a legjobb.

– Különös tekintettel arra a tényre, hogy bevonulok a nagyúr hálószobájába – tette hozzá Jill halkan, mosolyogva.

– Ó nem, azt nem teheted meg.

– De Marvin…

– Majd megbeszéljük evés közben.

– De…

– Majd később, Jill. – Megcsókolta Jill száját, hogy hallgatást kényszerítsen a lányra.

Jill egy egész órán átjátszott Oliverrel, aki nyomban felismerte. Aztán egy rövid pihenő után gondosan készülődni kezdett a vacsorára. Amikor lefelé ment a lépcsőn, észrevette Marvin szemében a csodálat villanását. A zöld estélyi ruha, mely merész kivágása folytán látni engedte telt kebleit, mintha második bőre lett volna, úgy simult gyönyörű alakjához.

– Nagyon szép vagy! – sietett elébe Marvin e szavakkal, és kezet csókolt. – Van itt neked valami.

– Nekem? – Jill szeme felragyogott.

– Neked. – Belenyúlt a szmokingja zsebébe, és előhúzott egy kis ékszeres dobozkát. Felnyitotta a tetejét. Egy díszes, gyémánttal és smaragddal ékesített aranygyűrű csillogott Jill szeme előtt. – Ez a jegygyűrűd. Ha tetszik. De ha nem…

– Hát persze, hogy tetszik! – Jill nem tudta levenni a szemét a gyönyörű ékszerről.

– Azért is tetszik, mert nekem választottad! Gyönyörű szép. Húzd az ujjamra, kérlek!

Marvin felé nyújtotta a kezét. A gyűrű kicsit lazán illett Jill ujjára, de nem annyira, hogy elveszíthette volna.

– Kicsit bevetetek belőle, majd a mézeshetek alatt – ígérte Marvin.

– Ó, jó ez így is…

– Csak nem akarod elveszíteni?

– Dehogy! De a házasságkötésig ezen az ujjamon kell maradnia.

Marvin nevetve nyitotta ki Jill előtt a kocsiajtót.

– Dühkitörés nélkül is egészen tüzes tudsz lenni, Jill!

– Végtére is nem jegyzem el magamat minden nap, Mr. Hammond.

– Képzeld, én se – állapította meg Marvin kacsintva.

– Voltál már eljegyezve?

– Nem.

– És házas?

– Az sem. Még sosem voltam komolyan szerelmes.

– Én sem – felelte Jill.

– Nem? – kérdezte Marvin kétkedő hangsúllyal.

Jill ezt a mellékzöngét nem szerette, és rászikráztatta a szemét a férfira. – Ma nem szeretnék vitatkozni veled, Marvin. Hiszen friss jegyespár vagyunk.

– Miért kellene veszekednünk?

– Mert éppen most sértettél meg.

– Ne haragudj, nem akartam. Elég sok kétkedéssel és keménységgel lesz majd dolgod, ami életem harmincnyolc éve alatt halmozódott föl bennem.

– Neked meg huszonhat évnyi függetlenséggel kell majd bajlódnod.

Marvin megsimogatta Jill arcát.

– Majd csak boldogulok valahogy.

– Én is – mondta Jill határozottan.

Az étteremben sok ember volt. De az egyik sarokban magányosan álló asztalt nekik foglalták. Pompás volt a berendezés, olyan, mint egy régi vendégfogadóé. Körös-körül sötét, meleg tölgyfaburkolat borította a falat. Az asztalon álló lámpák meghitt fényt vontak a társaságok köré.

– De kellemes itt – mondta a lány, amikor leültek.

A pincér némán megjelent egy üveg pezsgővel.

– Kettőnk egészségére – emelte a poharát Marvin Jill felé.

– Igen, az egészségünkre – felelte Jill boldogan.

Marvin ivott egy kortyot, aztán elgondolkozva Jillre nézett.

– Ez elég hevesen hangzott.

Jill visszanézett a férfira.

– Igen, ilyen zabolátlan ember vagyok én.

– Észrevettem.

– Úgy értem, hogy ilyenkor is, nemcsak veszekedés közben.

– Rendelnünk kéne Jill – váltott témát Marvin.

– Örökké el akarsz hallgattatni, úgy, hogy vagy megcsókolsz, vagy megetetsz?

– Nem csak úgy – mondta Marvin. – Ha majd összeházasodunk, bevetek még egy hatásosabb módszert. Ha jól emlékszem, egész szépen el tudsz némulni, amikor becézgetjük egymást. Kivéve azokat a kedves kis rikkantgatásokat…

– De Marvin!

– Hogy mi mindenre ráveszel te engem, Jill McKay! Ilyesmit még soha életemben nem mondtam.

– Eddig még az sem jutott az eszedbe, hogy megházasodjál. – Jill annyira szerette ezt a férfit, hogy a legszívesebben itt, mindenki szeme láttára megölelte volna. – De korábban azt mondtad, hogy az esküvő után sem lesz közös hálószobánk.

Marvin ravaszul ingatta a fejét.

– A Hammond-házban lévő hálószobára gondoltam. Mert ott még mindig ellenzem a dolgot. Ugyanakkor azt szeretném javasolni, hogy holnap nézzünk meg néhány házat.

– Miféle házakat? Arra gondolsz, hogy vegyünk saját házat?

– Arra.

– Csak nekünk, hármunknak?

– És egy házvezetőnőnek. És esetleg egy vagy két szobalánynak. Mert remélem, nincs ellenedre, hogy legyen valaki, aki takarít, meg főz. Csak azért, hogy te egészen Olivernek szentelhesd magad.

– De mit szól… mit szól ehhez az anyád? – Jill a homlokát ráncolta.

– Hát nincs elragadtatva az ötlettől – felelte Marvin. Hátradőlt, és csak egy kis szünet után folytatta. – Tudod, Jill, itt alapelvekről van szó. Tudnod kell: én nem azért házasodom meg, hogy szívességet tegyek az anyámnak. Ha saját házunk lesz, két dolgot megoldunk, ami téged nyomaszt: nem kell túl gyakran látnod az anyámat, és nem kell a házában élned.

De aztán Marvin arca elsötétült.

– Azért marad egy harmadik probléma, és azt nem tudom megoldani.

Mégpedig az, hogy nem szeretik egymást! Jill tudta, még ha Marvin nem is mondta meg. Most, hogy ő már ráébredt, hogy szereti Marvint, most már ezzel a gonddal is meg fognak birkózni. Minden szépséget, okosságot, asszonyi furfangot be fogok vetni, hogy megszerettessem magam vele!

Marvin vizsgáló pillantást vetett rá.

– Élvezni fogod ezt a házvásárlást?

– Imádom! De nem szabad túl messzire mennünk, hadd látogathassa meg anyád az unokáját, amikor csak akarja.

– Ez aztán igazán nagyvonalú tőled, miután ő úgy bánt veled!

– Végtére is a nagyanyja, nem?

Az órák mennyei falatok élvezetével és tervek kovácsolásával teltek. Jill olyan boldog volt, mint még soha.

– Mit szólsz hozzá, kívánjunk egymásnak egy finom itallal jó éjszakát! – mondta Marvin, amikor újra otthon voltak.

Néma csönd honolt a házban, a személyzet már régen az igazak álmát aludta.

Annak a tudata, hogy Rita Hammond nem tartózkodik a házban, Jillt vidámmá és könnyelművé tette. Vagy a pezsgő miatt volt ilyen? Nem törődött vele, egyszerűen gyönyörű volt az élet!

– Jó-éjszakát-italt? Persze, szívesen! – Bement Marvin után a társalgóba, ahol még lobogott a tűz a kandallóban.

– Egy brandyt?

– Köszönöm – felelte Jill. – Gyönyörű este volt, Marvin.

– Nekem is. Sokat eljárunk majd vacsorázni, ha házasok leszünk. Remélem, nem lesz kifogásod ellene, hogy olyankor otthon hagyjuk Olivert, és a személyzet gondjaira bízzuk.

– Dehogy – felelte Jill mosolyogva. – Végtére is nemcsak Oliver anyja vagyok, hanem a te feleséged is. – Jill hirtelen elkomolyodott. – Örökbe fogadjuk, Marvin?

Marvin Jill felé nyújtotta az öblös konyakos poharat, és leült mellé a díványra.

– Már én is gondoltam rá.

Jill bólintott.

– Ha majd egyszer elmondjuk neki, hogy mi történt a szüleivel, biztosan meg fogja érteni, és nem lesz az az érzése, hogy útban van. Különösen, ha már lesznek testvérei is. – Jill oldalról rápillantott Marvinra.

– Testvérei?

– Igen. Mindig nagy családot szerettem volna. Glenna is… – Jill elhallgatott a mondat közben, és elsápadt.

– Jól van, Jill. – Marvin a vállára tette a kezét, magához szorította Jillt. – Még én sem felejtettem el ezt a szörnyűséget.

A lány a férfi melléhez szorította az arcát.

– Bocsáss meg. Nem akartam elrontani ezt a szép estét.

– Nem is rontottad el. – Kivette Jill reszkető kezéből a poharat, és letette az oldalt álló asztalkára. Aztán ujjával felemelte az állát, és zsebkendőjével gondosan letörölgette Jill arcáról a könnyeket.

– Tiszta, mélyérzésű asszony vagy te Jill! – Megérintette ajkával az ajkát. – Isteni lesz veled családot alapítani. Nekem kellemes szerep jut benne.

– Gondolod?

– Tudom. – Szorosan hozzásimult. – Különben ma csak magunk vagyunk a házban – tette hozzá halkan és sokatmondóan.

– Nem egészen. – Jill egy csöppet arrébb csúszott. – Symonds és a személyzet azért itthon van.

Marvin bólintott.

– Igen, a szobájukban és az ágyikójukban.

– Három nap múlva házasok leszünk, Marvin. Különben is, fáradt vagyok.

Marvin elhúzta a száját, és töltött magának még egy konyakot.

– Így mented ki magad a házasélet alól? Utána mit fogsz majd bevetni? Fejfájást?

– Miért sértegetsz…?

– Jill, ne próbálj zsarolni! Még akkor se, ha annyira vonzó és olyan őrjítőén szép vagy!

– Én nem akartalak…

– Menj aludni – mondta Marvin majdnem durván. – Azt mondtad, fáradt vagy.

– Marvin… – Jill könyörgőn nézett rá.

– Menj!

– És te mit csinálsz?

– Megiszom ezt a konyakot, aztán megyek aludni. Persze a saját ágyamba.

Jill még egyszer megállt az ajtóban.

– Azért elmegyünk holnap házakat nézni?

Marvin hűvösen bólintott.

– Ha akarod.

– Ha én akarom, Marvin?

Marvin rá se nézett.

– Igen.

– Nem tudom neked ezt jól elmagyarázni, de hamarosan meg fogsz érteni.

– Én már most megértelek. A régi recept, ugye? Minél hosszabban tartanak vissza egy férfit, annál jobban megőrül az asszonyért. Női fortély!

Jill jól tudta, hogy magyarázkodással most nem jut semmire.

– Akkor holnap reggel! Jó éjszakát, Marvin!

Jill lassan, elgondolkodva sétált föl a hálószobájába. Igazából nem is akarta visszautasítani Marvint. De annyira fontos neki ez a kapcsolat, hogy csak a nászéjszakán akarja megtenni ezt az utolsó lépést.

Másnap nem volt nehéz kiválasztani egy házat. Marvinnak egész pontos elképzelései voltak, biztos ízlése, és nyomban fölfedezte, hol, milyen hiba rejlik. Közös megegyezéssel egy nagy kert közepén álló, ápolt, nemesi kastélyra esett a választásuk.

Jillnek különösen tetszett, mert távolabb állt a lakott településtől, mint Hammondék háza, és szép istállója is volt. Gyerekként Jill sokat és szívesen lovagolt, de azóta alig adódott alkalma rá. A ház déli oldalán, zöld bokorsor mögött egy kis úszómedence vize csillogott.

– Megtanítom majd Olivert úszni! – lelkesedett Jill.

Elintézték a vásárlással járó formaságokat, és hazamentek. Marvin egész nap tartózkodó volt, de aztán lassan fölmelegedett.

– Még járni se tud – kuncogott. – Aztán meg hogyan lesz időd ennyi mindenre. Kerti munka, lovaglás, Oliver gondozása, úszásoktatás mellett még a pályádra is gondolni?

– A munkám várhat, amíg Oliver iskolába nem megy.

– Az már késő lesz neked – aggályoskodott Marvin. – A közönség annyira vágyik az újra, hogy téged addigra már el is felejt. Én biztosan nem foglak visszaterelni a hivatásodhoz. Sőt, azt tartanám természetesnek, ha nem mennél vissza dolgozni. Csak mi nem a szokásos okok miatt házasodunk össze. Te azért jössz hozzám, mert jót akarsz Olivernek.

– És azért, mert vágyom utánad.

– Ne vedd zokon, de ezt nem tudom elhinni, hiszen ezt még nem bizonyítottad be nekem. A legtöbb nő csak addig találja érdekesnek a szeretkezést, amíg fel nem kerül az ujjára a gyűrű. Attól fogva üzlet a szerelem, ezzel a jelszóval: ha megadod magad, megadom neked.

– Milyen kiábrándult ember vagy te, Marvin!

– Az lettem. Előbb-utóbb minden férfi így jár…

Rita Hammond az esküvő napjának a reggelén megint megjelent, és kijelentette, hogy fiának legalább erkölcsi segítséget nyújt, ha már megmaradt nevetséges döntése mellett.

Nem sokkal később, amikor Jill éppen felvette esküvői ruháját, kopogtak az ajtón.

Janet Fairchild volt az.

– Nem hittem volna, hogy Marvin ennyire agyalágyult, hogy elveszi magát. Én mindig azt gondoltam, hogy megvan a természetes, józan esze. És aztán az a képtelen gondolat, hogy saját házba költözzenek. Ez a ház elég nagy akár tíz család számára is.

Jill hidegen mérte végig majdani sógornőjét.

– Marvin és én nem akarjuk megismételni azt a baklövést, amelyet Mark és Glenna elkövetett. És maga miért költözött el innen a férjével?

Jill erőteljes mozdulatokkal kisimította a fehér vászonruhát a csípőjén.

– Az anyám imádja Charlest, legszívesebben mindennel elhalmozná.

– Hát ettől nekem nem kell félnem. De ha megkímélne legalább a gyilkos megjegyzéseitől…

– Szereti Marvint? És Marvin szereti magát?

– Ahhoz magának semmi köze! – jelentette ki Jill erőteljes, de nyugodt hangon.

Janet kék szeme keményen villant.

– Feltűnt, ahogyan magára néz. Csak az lehet a magyarázat, hogy szexuálisan kötődik magához.

– Marvin bizonyára nem találja különösnek a saját viselkedését.

– És feltehetően maga se. Na most véget ér a színésznői karrier, amely a külsőségekre épült. De egy gazdag férfival kötött házasság, az már társadalmi rangot jelent. Ha megmarad a házasság, aranyélete lesz. És ha tönkremegy, egész életében jól él a tartásdíjból. Maga éppen olyan ravasz, mint Glenna volt. Vagy még ravaszabb.

Anélkül, hogy meggondolta volna, Jill karja ebben a pillanatban széles ívben meglendült, és Janet arcába csapott.

Janet szeméből vad gyűlölet szikrázott, bosszúállásra elszánt arccal mondta:

– Ezt meg fogja bánni, Jill!

– Nem hiszem. – Jill csupa remegés volt.

– De igen, majd meglátja – vágott vissza Janet. – Gondom lesz rá. – Sarkon fordult, és kirohant a szobából.

A lány kimerülten rogyott le az ágyra. Ha nincs Marvin, ő már réges-régen kereket oldott volna ebből az őrültek házából. Mától ebben a családban a legnagyobb ellensége Janet Fairchild. Erre az asszonyra figyelnie kell!

A házasságkötő teremben csak kevés vendég volt. Marvin rendkívül elegáns volt sötétkék öltönyében és hófehér ingében. Jill térdig érő, szorosan testéhez simuló, fehér selyemruhát viselt, és a kezében egy csokor fehér rózsát tartott. A férfi el volt ragadtatva a látványtól.

Az esküvőt követő fogadáson aztán sokkal több ember jelent meg. Rita Hammond nyilvánvalóan kötelességének érezte, hogy a család minden rokonát és barátját meghívja idősebbik fia esküvőjére, noha nem értett egyet fia választásával.

– Hát nem rettenetesek? – súgta Marvin Jill fülébe, amikor üdvözölték az utolsó két vendéget.

– Jaj, nagyon – helyeselt Jill.

– Amint csak lehet, eltűnünk – ígérte Marvin.

Egy londoni szállodában akarták eltölteni a nászéjszakát. Másnap akartak Amerikába repülni, és Jill szüleit meglátogatni. És csak azután kezdődne az igazi nászút, Barbadoson. Jill már egészen beleélte magát, hogy három hétig kettesben lesznek.

– Örülsz, Jill? Mire hazajövünk, beköltözésre kész lesz a házunk is. – Marvin megszorította Jill karját.

Két álló napon át nem csináltak mást, mint anyagokat, tapétákat és szöveteket válogattak, hogy a házukat távollétükben berendezhessék. Jill a legjobban Oliver szobájának a tervezését élvezte. Természetesen vidám Disney-alakokkal teli tapétát választott ki neki.

És ekkor Marvin váratlanul megkérdezte: – Mi történt az előbb közted és Janet között? Úgy rohant ki a szobádból, mint ha verést kapott volna.

– Így igaz. Megpofoztam – ismerte be Jill. – Olyan sértő volt! – Jill kutatva nézett Marvin szemébe.

– Nem tudtad, hogy a férjek dolga a feleségük megvédelmezése? – Nem látszott rajta, hogy különösen sérelmezné, amiért Jill megpofozta a nővérét.

– De te csak hatvan perce vagy a férjem.

– Ez igaz, tehát ezután minden sértésről tudni akarok. És majd az én dolgom lesz, hogy kiköszörüljem a csorbát.

Amikor röviddel nyolc óra után végre elbúcsúzhattak, Jillt iszonyú fejfájás gyötörte. Olyan sok rokonnal ismerkedett meg, hogy zsongott tőlük a feje. Mindegyikkel figyelmesen és udvariasan el kellett beszélgetnie, ki kellett védenie Rita Hammond rejtett célzásait, és mindvégig el kellett viselnie Janet gyűlölködő pillantását. Az Olivertől való búcsú még nehezebb volt, Jill a könnyeivel küszködött.

De egy szót sem szólt Marvinnak. Még nagyon is jól emlékezett megvető szavaira, melyek szerint minden asszony fejfájásra panaszkodik az esküvője után.

– Fáradt vagy? – kérdezte Marvin, amikor Jill a kocsiban hátradőlt, és behunyta a szemét.

– Egy kicsit.

Marvin megszorította a kezét.

– Vacsorázhatunk fent a szállodai lakosztályunkban is, ha akarod.

Enni? Jillt egyenesen a rosszullét kerülgette, ha evésre gondolt.

– Én… jó… – hebegte, és újra behunyta a szemét.

Nem is tudta, hogyan jutottak el Londonba. Mélyen és kimerülten aludt, míg Marvin meg nem kocogtatta a vállát:

– Megérkeztünk – mondta lágyan. – Jobban vagy? Már nem fáj a fejed?

Jill felegyenesedett, és csodálkozva nézett Marvinra.

– Egészen elsápadtál, és a szemeden látszott, hogy érzékeny vagy a fényre. Nem kerülte el a figyelmemet. Jill, ne félj tőlem!

– Dehogy félek. Csak éppen nem akartam igazolni a nők és a fejfájás közötti összefüggésről a minap hallatott véleményedet.

Marvin megsimogatta Jill arcát.

– Mostanában nagyon magányosnak éreztem magam esténként. De ha fáj a fejed, és korán le szeretnél feküdni, megértem.

Marvin tapintata egyszerűen megható volt.

– Elmúlt a fejfájásom, Marvin.

– Ez azt jelenti, hogy nem kell olyan korán lefeküdnöd?

Jill hamiskásan nevetett: – Dehogynem. Csakhogy nem egyedül.

Marvin a nászutas lakosztályt foglalta le kettejüknek London egyik legfényesebb szállodájában. Jillt ez meglepte, mert korábban azt gondolta, hogy Marvin inkább elkerülné, mint szeretné, hogy az egész világ tudomást szerezzen új családi állapotáról. Egyáltalán nem volt nehéz felismerni, hogy éppen most keltek egybe, annyira tele voltak szórva csillogó konfettivel.

A vacsora vidám hangulatban telt el. Jill alig-alig vette észre, hogy mit és mennyit evett, annyira hatalmába kerítette Marvin kedvessége.

– Hogy is volt ez a korán ágyba bújással? – kérdezte Marvin tétován.

Jill elmosolyodott.

– Előtte még szeretnék zuhanyozni.

– Ez természetes. Én majd használom a másik fürdőszobát – mondta Marvin, és egyszeriben kimért úrként kezdett viselkedni.

Jill meghökkent a gyors stílusváltáson. Vagy Marvin is ideges volt? Ez a gondolat kicsit megerősítette Jill önbizalmát.

Hosszan fürdött, utána kedvenc testápolójával gondosan bekenegette magát. A csaknem áttetsző, földig érő, fehér selyemhálóing körülfolyta formás testét és inkább kiemelte, mint elleplezte a domborulatait.

Amikor belépett a szobába, azt hitte, hogy Marvin még a fürdőszobában időzik.

De aztán észrevette, hogy az ablaknál áll, és odament hozzá. Együtt bámulták London fénytengerét. Aztán Marvin hirtelen odafordult Jillhez. Lélegzetét visszafojtva csak bámulta Jill csodálatosan szép testét.

Jill szégyenérzet nélkül pillantott föl rá, végigfuttatta a pillantását Marvin meztelen, napbarnította mellén és széles, izmos vállán. Nem volt más rajta, mint egy fekete selyempizsama-nadrág, és Jill egészen megszédült tőle. Megnedvesítette nyelve hegyével az ajkát.

– Marvin… szeretnék mondani neked valamit – kezdte halkan. – Amikor Glenna meg én még gyerekek voltunk, gyakran beszélgettünk a házasságról és megígértünk egymásnak valamit, amit aztán be is tartottunk.

– Mit? – kérdezte Marvin kíváncsian.

Jill a szemébe nézett.

– Marvin, mit szólsz hozzá, ha azt mondom, hogy még szűz vagyok? – kérdezte szókimondóan.

– Hogy te…? – kérdezte a férfi hitetlenkedve. – Viccelsz, Jill? – kérdezte durván, és megrázta a lányt. – Ez az alkalom komoly, ne játssz vele!

– Tudom, Marvin, hogy te engem erkölcstelen színésznőcskének tartasz, de én annyira félek…

Marvin úgy nézett most Jillre, mint ahogy előtte soha.

– Ezért nem engedtél nekem?

Jill bólintott.

– Nem akartam magam könnyelműen odaadni. Ez a legmeghittebb pillanat, amit csak férfival együtt megélhetek. Lehet-e a szerelmet egy nőnek őszintébben bizonyítania?

Jill nagyon halkan beszélt, de egyre sebesebben, mintha attól félt volna, hogy elszáll a mersze.

– Jill Hammond, micsoda ördögi feleség vagy te?! – Marvin csak a fejét rázta. – Közönséges gazfickónak érzem magam melletted. Megszolgáltam-e igazából, hogy az enyém legyél?

Lehajolt, és könnyedén felemelte Jillt. Jill a nyaka köré fonta a karjait.

– Nos, most mit tervezel? – kérdezte, és hozzásimult. Marvin besétált vele a hálószobába.

– Bármit teszek is, ne ellenkezz.

– Feltétel nélkül bízom benned – suttogta Jill.

– Feltétel nélkül?

Jill belenézett Marvin szemébe.

– Most pedig szeretném megtudni, hogy miért cipeltél el idáig – mondta halkan, amikor a férfi lassan letette a franciaágyra. – Önszántamból is elgyalogoltam volna ide.

– Csak nem akartál megfosztani attól az örömtől, hogy ifjú feleségemet ölben átvigyem a szobám küszöbén? – mondta Marvin, amikor Jill mellé feküdt. – Biztos vagy benne, Jill, hogy megtegyem?

Jill a férfi ajkára illesztette a mutatóujját.

– Egészen biztos. Vágyom utánad. Te vagy az egyetlen férfi, akire valaha is vágytam.

Jill szaggatottan vette a levegőt, amikor Marvin hevesen csókolni kezdte, és magához szorította. Önfeledten viszonozta Marvin kedvességét, és észrevette, hogy Marvin már nem ura a cselekedeteinek, noha nemrégiben még úgy fogadkozott, hogy ez vele soha nem történhet meg.

– Jill! – suttogta fojtott hangon, majd arcát a lány nyakához szorította és Jill szenvedélyét lassan a csúcspontig fokozta, miközben gyöngéden és egyre csak simogatta.

– Édesem…!

Szelíden megcsókolta, éppen csak átsiklott ajkaival a száján, miközben egyik keze a lány csípőjét megkerülve a melléig csusszant, amely még a hálóing finom selyme alatt bújt meg. Lágyan simogatta a két bimbócskát. Jill egész testében remegett.

Jill hálóingének egyik pántja lecsúszott a válláról, és Jill hevesen zihált a gyönyörűségtől, amikor Marvin a meztelen melleit kezdte el csókjaival ostromolni és a feszülő bimbókat szopogatta, mint egy csecsemő. Jill sikongatott már… észre se vette, hogy a könnyű hálóing egészen lecsúszott róla. Marvin mélyebbre merült, de nem szűnt meg Jill feszülő melleit simogatni. Érzéki remegés járta át Jill egész testét, amikor Marvin combjainak a belső felét kezdte el csókolni.

– Marvin…! – suttogta megrészegülten.

– Ne ellenkezz, édes – súgta Marvin.

– De én… én ezt nem tudom… – szinte lehelte Jill, hogy ezt nem tudja elviselni, annyira jó. – Marvin én…

– Még ne – suttogta Marvin. – Még nem vagy felkészülve rá. Elfelejtettem, mennyire tapasztalatlan vagy.

– Mutasd meg, hogy kell csinálnom. Mondd meg, mit kell csinálnom, és én megteszem, Marvin.

Marvin ledőlt a párnára.

– Ezt már neked kell egyedül kitalálnod, kicsim.

És mindent szívesen vett Jilltől. Minden érintés, minden kedvesség átjárta Marvint, mint az áram. Most már mindketten meztelenek voltak. Marvin már a lány látványától is remegett.

– Nem tudom elviselni, Jill! – hörögte szinte. – Hagyd abba, Jill, már nem tudok uralkodni magamon.

Most megint Jill következett, aki kapta, és befogadta a becézgetést. Marvin annyira felajzotta, hogy Jill felsikoltott, amikor a férfi beléhatolt, és végre egyesült a két test. A csúcs, amelyet lassanként együtt elértek, leírhatatlan gyönyörben feszítette egybe őket. Néhány másodperccel később olyan ernyedten feküdtek egymás karjában, hogy lélegezni se volt erejük.

7. FEJEZET

Jill másnap korábban soha nem ismert kellemes érzéssel ébredt. Fáradtnak, ernyedtnek érezte magát, érdekes módon azonban kellemesen ernyedtnek.

Előző éjszaka még egyszer szerették egymást. Magától értetődően, természetesen.

Egyszerre ébredtek fel, egymásra néztek, és lassan szerették egymást, az első mámor zabolátlan vadsága nélkül. De a mámor csúcsán ugyanazzal a szenvedéllyel kulcsolódott eggyé a testük.

– Miért mosolyogsz így? – kérdezte Marvin.

Jill befészkelte magát a karjai közé.

– Rád gondoltam.

Marvin elmosolyodott.

– Ennek örülök. Erotikus gondolatok voltak?

– De még mennyire – felelte Jill nevetve. Marvin könnyednek és vidámnak látszott. Jill ezt a Marvint sokkal jobban szerette, mint a régit, a másikat.

– Nem kéne a gyakorlatban is megvalósítani ezeket a gondolatokat? – kérdezte a férfi huncutul hunyorogva.

Jill ráhenteredett.

– Éppen azt képzeltem el – kezdte csábos hangon –, hogy a meztelenségem lenyűgöz, és én nekilátok, hogy végigcsókolgassalak a fejed búbjától a lábujjad hegyéig. És elképzeltem, hogyan… de Marvin, mit művelsz te itt?

Marvin körülfogta karjaival Jill csípőjét.

– Kövesse tett a szót! – mondta érzékien remegő hangon. – Felingerel, ha arról beszélsz, hogyan szeretlek.

– De hiszen arról egy szót se szóltam. Én azt mondtam el, én hogyan szeretlek.

– Akkor kezdj hozzá gyorsan.

Marvin hívogatóan hátradőlt, és szemérmetlenül nevetett.

Később nem lehetett a pincéren – aki a reggelit hozta – észrevenni, hogy érzékelt-e valamit az erotikus légkörből. Annyi bizonyos, hogy merev arccal tette a dolgát, s nyomban eltűnt.

Alig maradtak magukra, Jill máris nevetésben tört ki. Marvin is levetette az előbb még emelt fővel viselt, méltóságteljes ábrázatát.

– Legalább ne a nászutas lakosztályt vettem volna bérbe! – kiáltott fel tettetett kétségbeeséssel. – Most mindenki irigyen bámul ránk.

– Jaj, Marvin. Az engem nem érdekel! Hadd tudja meg az egész világ! – Jill felpattant, megkerülte az asztalt, és Marvin mögé állt. Körülfonta karjával a férfi nyakát, és az arcához szorította az arcát.

Hirtelen Marvin is felállt, megragadta Jill kezét és mint egy kislányt, bevezette a hálószobába.

– Marvin, éhes vagyok…

– Én is, de először rád…

Teljesen megfeledkeztek a reggeliről. Helyette nagyon korán valami ebédfélét rendeltek, amit ugyanaz a pincér szolgált föl. Amikor meglátta a kihűlt ennivalót, és leszedte az asztalt, mégiscsak átsuhant az arcán egy kis mosoly. Most meg Marvinból tört ki ellenállhatatlanul a kacagás, amikor becsukódott a pincér mögött az ajtó.

Jill álmosan nyújtózott, mint egy macska.

– Mit gondolsz, mindenkinek a mézeshete úgy zajlik le, mint a miénk?

Marvin mélyen a lány szemébe nézett.

– Mások mézeshetei engem nem érdekelnek – a lényeg, hogy a miénk maga az álom.

– Igen. – Jill ragyogott. – Marvin, olyan boldog vagyok, hogy hozzád mentem.

– Én is örülök. Most pedig egyél gyorsan, különben lekéssük a repülőgépet.

Jill és Marvin ebben a boldog állapotban érkezett meg Los Angelesbe és rögtön bérbe vettek egy autót. Jill ugyanis, még mielőtt visszament Angliába, eladta a kocsiját, mint minden mást, amire nem volt szüksége.

– Mit gondolsz, lesz-e honvágyad? – Marvin vizsla pillantást vetett rá oldalról, mikor Jill szüleinek a háza felé tartottak.

– Los Angeles után? – Jill vállat rántott. – Itt két évig laktam. Lehet, hogy néha eszembe jut majd a város, de biztosan nem fogok szenvedni a hiányától. – Marvin térdére fektette a kezét. – Megérte a csere, nem?

– Remélem, hogy később sem fog el a honvágy – mondta erre Marvin.

– Azt hiszem, már túl vagyok a nehezén! – Jill nevetve nézett rá. – Egyébként is most már kár rágódni ezen. – Nyelvével megnedvesítette ajkait. – Bármikor megállhatunk egy motelnál, és könnyűszerrel eloszlathatom a kételyeidet.

– Ma éjszakáig talán még kibírom… ha összeszedem minden erőmet.

Becsúsztatta Marvin combjai közé a kezét, és nyomban tapasztalta a hatást.

– Angliában már sötét éjjel van!

– Te bestia!

Jill visszarántotta a kezét.

– De ha neked nem sürgős…

– Nem akarom, de muszáj. – Marvin sokatmondó pillantást vetett Jillre. – Még akkor is, ha tudom, hogy addig neked is ugyanúgy a poklok kínjait kell kiállnod, mint nekem.

– A szüleim korán fekvők – súgta Jill ígéretesen.

– Úgy érted, hogy akkor nekünk is illik korán lefeküdnünk?

– Hát nem ezt diktálja az illem?

Marvin visszafogottan nevetett.

– Lehet, hogy el kellett volna halasztanunk ezt a látogatást a mézeshetek végére, Olyan nagyon nehezemre esik, hogy akár csak egyetlen másodpercig is nélkülözzem az érintésedet!

– És azt gondolod, hogy három hét múlva könnyebb lesz?

– Nem, de majd csak eszedbe jut valami nagyszerű kifogás, amivel kitérsz előlem – mondta Marvin bizonyos éllel.

Jill meghökkenten nézett rá. Még mindig a csalódásoktól fél? – gondolta.

Jillt a szülei boldogan üdvözölték. Marvinnal szemben eleinte tartózkodóak voltak. Hiszen csak egyszer látták, rövid ideig, Glenna esküvőjén. De Marvin tele volt kedvességgel, és Jill zöldes szeme ragyogott a boldogságtól. Így lassanként, amikor már-már lefekvéshez készülődtek, még Jill apja is közvetlenebbül kezdett beszélgetni vele.

– Oliver nagyon sokat jelent az apádnak – mondta Marvin vetkőzés közben, a vendégszobában.

– Tudom. – Jill az ágy szélén ült, és szégyenkezés nélkül nézte Marvint. Szerette a testét. Most már minden négyzetcentiméterét ismerte.

– Majd elhozzuk hozzájuk Olivert, ha nagyobb lesz.

– Mama azt állítja, hogy apám nemsokára már repülőre szállhat.

Marvin kibújt a trikójából, és közben megfeszültek az izmai.

– Lehetséges.

De ebben a pillanatban megszakadt a beszélgetésük, mert Marvin kilépett az alsónadrágjából, és teljes férfiasságában ott állt meztelenül Jill előtt.

– Marvin!

– Nos? – Marvin felnézett. – Hogyan csinálod ezt? – suttogta, és máris Jillnél volt.

– Hogy éred el, hogy egyetlen pillantásoddal felizgatsz?

– Felizgatlak? – Jill felállt, és kimért mozdulatokkal levetkőzött.

– Fel – mondta Marvin kicsit dühösen. Láthatóan zavarta, hogy ennyire Jill hatása alá került.

Jill elkezdte csókolgatni. Lassan elpárolgott Marvin mérge. Felemelte a lányt, és az ágyra fektette.

– Sok nővel volt dolgod, Marvin? – faggatta Jill később, amikor a szerelmi mámor újabb vihara után megint ernyedten hevertek egymás karjaiban.

– Hogy lehet ilyesmit kérdezni egy újdonsült férjtől?

– Ez egy becsületes kérdés. – Jill felnézett rá. – Illik rá válaszolni.

– Nincs kedvem hozzá, hogy ilyesmiről csevegjünk a mézeshetek alatt.

– Miért nincs? – Jill felkönyökölt, a tenyerébe fektette az állát, és Marvinra nézett. – Nem lehet letagadni, hogy fantasztikus szerető vagy.

– Jill…

– Jaj, tudom, a te angol visszafogottságod tiltja, hogy ilyesmiről nyilatkozz – mondta Jill. Észrevette, hogy Marvin elkomorult.

– Sok nő volt az életemben – felelte végül tétován. – De az utóbbi években válogatós lettem.

– A családod ezt másképp látja.

– Hagyd már a családomat! – Szeméből harag szikrázott. – Nem a családomhoz mentél hozzá!

– Hála Istennek!

– Nem azért jöttem el a világ végére, hogy a családomról beszélgessünk. Nem jut eszedbe más, ami érdekesebb volna?

– Dehogynem. – Jill hamiskásan mosolygott, és ráfeküdt Marvinra, kezeit a hajába túrta, és szenvedélyesen megcsókolta.

Reggel aztán elégedett vigyorral látta a testén a kék foltokat. Amikor előző este másodszor voltak együtt, a férfi megveszekedetten, őrült szenvedéllyel szerette. Úgy, mint soha még.

Most Jill mellett nyögdécselt az ágyban, és alig tudta kinyitni a szemét. Észrevette, hogy Jill a szerelmes éjszaka alatt szerzett kék foltjait nézegeti.

– Én voltam az? –kérdezte hitetlenkedve. – Vadállat vagyok! – mondta szörnyülködve. – Biztosan fájdalmat okoztam neked.

– Dehogy! Nézd csak! – Jill Marvin vállára mutatott.

Ott lehetett látni azokat a karmolásokat, amelyeket Jill körmei szántottak a férfi húsába. Marvin teli képpel vigyorgott.

– Kérdés, túléljük-e egyáltalán a mézesheteket?

Isteni időt töltöttek el Barbadoson. Naphosszat lent lustálkodtak a fehér homokos parton, együtt főztek és ettek. De a legtöbb időt mégis annak szentelték, hogy fölfedezzék egymást. Elég volt egyetlen pillantás vagy egyetlen érintés, és föllobbant a láng, amely órák hosszú során át lobogott aztán.

Marvin egy villát vett bérbe. A szobalányon kívül, aki reggelente kitakarított, egyetlen lelket sem láttak egész nap. Az utolsó nap sikerült Jillnek rábeszélnie Marvint, hogy ússzanak egyet meztelenül.

– Ezért még le is tartóztathatnak – morogta Marvin, amikor kéz a kézben besétáltak az azúrkék vízbe.

– Ez még kutyafüle ahhoz képest, amit majd a parton utána művelünk. – Jill képen fröcskölte a félénk Marvint.

A férfi erre felnevetett. Annyit nevetett az elmúlt három héten, hogy nem emlékeztetett már arra a morc, zárkózott emberre, aki annak idején betoppant Jill lakásába.

Nagyon gyorsan elszaladtak a mézeshetek: újra ott ültek a repülőgépen, kimerülten az átszerelmeskedett éjszakáktól.

És ahogy közeledtek Angliához, úgy tért vissza Marvin kedélyébe a zárkózottság és az egykedvűség. Amikor útközben megálltak a Hammond-háznál, hogy fölvegyék a kis Olivert, Jill már el sem tudta képzelni, hogy ez a férfi tegnap még a tengerparton szerette őt, s vitte utána a fehér homokfövenyen át a villáig… és hogy nem volt rajta semmi más, csak a gyűrű…

Barbados mintha visszacsúszott volna a végtelen messzeségbe, nem egyetlen nap távolába, és Jill nyomorultul érezte magát férje hirtelen hangulatváltozása miatt.

– Nem maradunk itt sokáig, ugye? – kérdezte Jill félénken, amikor a ház felé közeledtek. Ha ezt a hangulatot még tetézi anyósa a harapós megjegyzéseivel! Elviselhetetlen lenne!

Marvin az órájára pillantott.

– Fél egy van. Ebédidő.

– De…

– Aligha kaphatjuk Olivert a hónunk alá – mondta Marvin gúnyosan. – Ne gyerekeskedj, Jill!

Az ifjú asszony elpirult. A közösen töltött hetek alatt levetette a védőpáncélját, és szívvel-lélekkel Marvinra bízta magát. De amikor Rita Hammond a fiát anyai melegséggel fogadta, neki azonban éppen csak hidegen biccentett, Jill újra felvette a maszkját.

– Kellemesen üdültél Barbadoson, fiam? – kérdezte Rita, amikor átmentek az előtéren. Jill mögöttük haladt.

– Barbados mindig is kedves hely volt – felelte Marvin, és leült egy kényelmes fotelba.

Jill szörnyülködve nézett rá. Hogy kedves? Hogy a mézeshetek kedvesek voltak?

Megérezte Rita Hammond diadalittas pillantását, és ügyelt rá, hogy a szempillája se rezzenjen meg. Kihívóan nézett az asszony szemébe.

– Elnézéseteket kérem, megnézem, mi van Oliverrel. – Jill anélkül, hogy azok megszólalhattak volna, otthagyta őket.

A szerelmes hetek után olyannak érezte Marvin idegenségét, hűvösségét, mint egy metsző fájdalmat. Hogyan történhetett ez? Mégiscsak az érzésekben szegény, kimért Marvin volt az igazi, a valóságos?

Ez egyszerűen nem lehet igaz. Ha majd újra kettesben lesznek a maguk otthonában, minden a régi lesz megint. Jill erősnek érezte a szerelmét. Minél előbb rá akart jönni, hogy mi nyomasztja Marvint.

A férfi azonban minden számítását keresztülhúzta.

– Kiteszlek Oliverrel a háznál, és azonnal megyek tovább az irodámba.

Jill meglepetten nézett rá. Útközben Marvin egyetlen szót sem szólt erről. – Muszáj? –kérdezte Jill halkan, mert tudta, hogy Rita Hammond figyeli a beszélgetésüket.

– Ha nem volna sürgős, hidd el, nem mennék el. – Szinte ráförmedt Jillre. – Több mint három hétig távol voltam. A Hammond Industries nem működik magától.

Jill összerezzent. Marvin úgy viselkedett, mintha a csodálatos mézeshetek puszta időpocsékolás lett volna.

– Tudom – felelte hűvösen. Iszonyatos erőfeszítésébe került, hogy legyőzze hangja remegését. Hogyan beszélhet így vele az anyja jelenlétében?

– Nos, úgy látom, elteltek a mézeshetek! – jelentette be diadalittasan az anyósa.

Marvin futó pillantást vetett Jillre.

– Úgy látszik, igen.

– Egyébként, az újságok nagy történetet kerekítettek a házasságotokból – jegyezte meg Rita Hammond. – A sajtó nagyon csökönyös lehetett.

– Az volt – bólintott Marvin.

Ez okozta nekik az egyetlen bosszúságot a mézeshetek alatt. Egyszer elhagyták a villát, hogy élelmiszert vásároljanak a közeli településen. És rögtön rászállt Marvinra egy riporter. Interjút akart kicsikarni tőle, de Marvin éppenséggel nem volt barátságos vele.

– Oliver kész van? – kérdezte Marvin. – Mennünk kell.

– De a kávéd…

– Nem kérek – hárította el anyját. – Jill?

A kérdés nyilvánvalóan puszta formaság volt, mert már fel is állt. Jill leírhatatlanul szenvedett. Mennyire más volt ez az ebéd azokhoz a vidám ünnepi étkezésekhez képest, melyeket Barbadoson a szerelem-villájukban élveztek! Most mintha Marvin alig győzte volna kivárni, hogy megszabaduljon Jilltől.

– Köszönöm, akkor én sem kérek már kávét. – Ő is felállt. – Hozom Olivert.

Mrs. Ford már felöltöztette és összekészítette a holmiját.

Oliver önfeledten szendergett.

– Nagyon fog hiányozni nekem – mondta szomorúan Mrs. Ford, amikor a kicsi már Jill karjában feküdt.

– Bármikor szívesen látjuk nálunk – mondta Jill őszintén. – Látogasson meg minket, amikor csak kedve támad.

– Köszönöm, el-elnézek majd magukhoz – mondta a csecsemőgondozó, kicsit meghatódva.

Jill az előtérben várt Rita Hammonddal, amíg Marvin és Symonds elhelyezte Oliver holmiját a kocsiban. Jill nagyon letörtnek látszott, Rita azonban elégedett volt.

– Még a mézeshetek alatt sem sikerült a fiam érdeklődését magára vonnia. Én ezt nyomban tudtam. Maga éppúgy szereti a változatosságot, mint a húga.

– Hagyja ki Glennát a játékból!

A kicsi felébredt, és elkezdett kapálózni. Mintha megérezte volna a körülötte fölkavargó ellenséges érzéseket. Jill úgy gondolta, hogy jobb rögvest abbahagyni ezt a beszélgetést, és emelt fővel kimenni a házból. Marvin és Symonds éppen az utolsó csomagot tették be a csomagtartóba. Marvin Jillhez lépett, feléje nyújtotta a kezét, és besegítette a hátsó ülésre.

– Meg kellett volna köszönnöd az édesanyádnak a hangulatos ebédet – mondta Jill mozdulatlan arccal. – Én sajnos elfelejtettem.

Marvin bizalmatlanul nézett Jillre, és visszament a házba. Néhány perc múlva anyjával együtt jött vissza.

– Még egyszer megfoghatnám Olivert? – Rita Hammond még egy kényszeredett „kérem”-mel is megtoldotta a kérését.

Jill odanyújtotta neki a gyereket, és elnézte, hogy meglágyulnak ennek a páncélarcú asszonynak a vonásai, amikor a kicsire pillant. Talán mégsem reménytelen eset, most úgy látszik, mintha lennének érzései.

– Bármikor eljöhet, hogy meglátogassa – szakadt ki belőle ösztönösen.

Anyósa jeges-kék szemével, fensőbbségesen pillantott Jillre.

– El is fogok menni. Végtére is az unokám!

– És Jill házában él – intette anyját Marvin, és visszarakta a gyereket felesége ölébe. Jill hálásan rámosolyodott, hogy védelmébe vette.

– És a fiaméban – javította ki Rita.

Marvin vállat vont.

– Jill sokkal többet lesz ott, mint én.

Amikor elindultak, Jill megszólalt: – Köszönöm. – Aztán hozzátette: – Marvin, te tényleg csak azt tudod mondani a mézesheteinkről, hogy kedves volt? – kérdezte, és beleharapott az alsó ajkába.

Marvin rá sem nézett Jillre.

– Én csak azt mondtam, hogy Barbados kedves volt. A mézesheteinkről nem volt szó. Vagy meséljem el az anyámnak, hogy alig szálltunk ki az ágyból?

Ez úgy hangzott, mint egy sértés.

– Miért ne? Hát nem így tölti a legtöbb fiatal pár a mézesheteit?

– Lehet, hogy nem akartam felvágni.

Jill mélyet sóhajtott. A barbadosi meghitt szeretőből semmi sem maradt. Ez a mellette ülő férfi még megközelíthetetlenebb lett, mint az a Marvin Hammond, akit különös kapcsolatuk elején megismert.

– Tényleg el kell menned már ma az irodába? – Jill Marvin vállára tette a kezét.

– Három hétig kettesben voltunk, Jill, nem volt elég?

Jill visszatántorodott, mintha Marvin pofonvágta volna, és egyetlen szóval sem ellenkezett, amikor Marvin Oliverrel együtt kirakta a háznál, és továbbrobogott a cégéhez. Hiszen egy pillanatig sem rejtette véka alá, hogy amint csak lehet, szabadulni akar tőle. Biztosan vannak olyan férfiak, akik olykor csak férfitársaságra vágynak, hogy beszélgethessenek férfidolgokról, a nagypolitikáról. Marvin ilyen törzsasztali férfi lett volna?

Jill a nap hátralevő részében Oliverrel volt elfoglalva. Amíg távol voltak, sokat fejlődött a kicsi, már percekig foglalkozott egy-egy tárggyal, játékkal. Végül, miután Jill énekelt neki, mély álomba merült.

– Mr. Hammond tíz perce telefonált – közölte a házvezetőnő, akit Marvin vett fel.

A nő szolgálatkészen állt a lépcső alján. – Amikor mondtam neki, hogy a gyerekkel tetszik foglalkozni, nem akart zavarni.

– Üzent valamit? – kérdezte Jill, és nagyon szerette volna, ha ő hallja Marvint a telefonnál. Vágyva vágyott rá, hogy híd épüljön a köztük támadt szakadék fölé.

– Azt üzeni, hogy még tennivalója van Londonban, és semmiféleképpen ne tessék várni rá a vacsorázással – tette hozzá Mrs. Whitney kedvesen.

– Köszönöm. – Jillnek elment az étvágya. – Ne készítsen vacsorát, Mrs. Whitney. Majd ellátom magam, ha később éhes leszek.

Egyszerűen undorodott az evésnek még a gondolatától is. Teljesen kizökkentette Marvin távolmaradása. Azt, hogy egy délutánra nélkülözi, még elviselte volna. De hogy estére is? Nem, most tényleg képtelen volt rá, hogy elhiggye: Marvin üzleti okokból maradt Londonban.

Még éjszaka fél tizenegykor sem ért haza. Jill adott Olivernek még egy cumisüveggel enni, aztán elszánta magát, hogy lefeküdjön aludni. Marvin valószínűleg egyáltalán nem fog hazajönni. Úgy, mint annak idején…

A hálószoba halványzöldre volt festve, és nyugalmat sugárzott. Jillt azonban elkerülte az álom. Hogy tehette meg ezt vele Marvin az első este, az új házban? Fájdalma lassan felháborodásba csapott át, és amikor meghallotta, hogy a férfi kocsija bekanyarodik a bejárat elé, határtalan düh tombolt benne. Hagyja, hogy így bánjon vele a férje?

A szoba közepén állt, amikor hallotta, hogy Marvin fölfelé jön a lépcsőn. Kemény mellei kidudorodtak a fekete selyemhálóing alatt. A leheletfinom, vékony anyag amúgy sem rejtett el semmit formás testéből. Nehogy azt higgye Marvin, hogy a felesége azon gyenge asszonyok közül való, akik alvást színlelnek, amikor kérdőre kellene vonniuk későn hazatérő férj urukat.

Marvin bejött, és csodálkozva megállt.

– Jill! – Becsukta maga mögött az ajtót, és közelebb ment Jillhez. Szórakozottan kioldotta a nyakkendőjét. – Azt hittem, már alszol.

– Ó, istenem! Micsoda kegy, hogy jutott időd arra, hogy rám gondolj!

Marvin összeszorította a száját.

– De Jill…

Jill rendíthetetlenül nézett rá.

– Ha testi kapcsolatot nélkülöző házasságra vágysz, lehet benne részed. Mondd csak meg nyugodtan, hogy nem tudlak kielégíteni. Nem kell azért máshol rostokolnod, mert nem akarsz velem egyedül maradni. Én… jaj!

Marvin karjaiba rántotta Jillt.

– Hogy abbahagyjuk a testi kapcsolatot! Hogyan beszélhetsz ilyen ridegen és józanul arról, ami köztünk van!

– De hiszen te akarod hidegen és józanul… – szipogta Jill, aki már-már sírásban tört ki.

– Rajtad kívül semmi sem fontos! – Marvin magához szorította Jillt. – Te azt adod nekem, amiről én álmodni se álmodtam soha. Még hogy nem akarok veled egyedül maradni… – Megsimogatta Jill haját. – Én… én csak meg akartam neked adni annak a lehetőségét, hogy kicsit visszahúzódj, ami a kapcsolatunk testi részét illeti. Azt gondoltam, hogy így jobb volna neked. Hiszen ilyesmiben állapodtunk meg, nem? –Maga előtt látta Jill könnyáztatta arcát. – De te nem akarsz ridegen… – Rekedt a hangja.

– Soha! – Jill Marvin melléhez szorította az arcát. – Kellesz nekem!

– Te is nekem! – mondta Marvin szenvedélyesen, és vetkőztetni kezdte Jillt, veszetten. És amikor nem tudta levetni elég gyorsan a ruháját, akkor tépte-cibálta róla nem törődve azzal, hogy ronggyá szakítja. Aztán vadul, követelődzőn, birtoklás vágyón beléje hatolt, és tudta, hogy Jill is ezt akarja.

8. FEJEZET

Jill arcáról világosan le lehetett olvasni, milyen boldoggá tette két hónapnyi házasság. A Marvin feleségeként töltött idő, a karjában töltött éjszakák, a gyöngédségnek ezernyi jele az elégedettség légkörét árasztotta köré. Ilyen boldogságról még a legmerészebb álmaiban sem álmodott. Soha nem kérdezte meg többé a férfitól, hogy hol járt azon az éjszakán, és Marvin sem vetette fel újra ezt a témát.

Oliver közben már három hónapos baba lett, és mintha Jill boldogságát sugározta volna. Elképzelni se lehetett jobb csecsemőt: sikongatott az örömtől, amikor ágya fölé hajló papája dögönyözte.

Olyanok voltak, mint más rendes család. Nem felhőzte be kapcsolatukat az a tragikus esemény, amely egymáshoz sodorta őket. Amióta hazajöttek Barbadosról, Marvin hetente egyszer meglátogatta Oliverrel együtt az édesanyját, de – mivel érezte Jillnek anyjával szembeni fenntartásait – az elkövetkező hat hét alatt nem hívta meg magukhoz egyszer sem.

De Jill annyira elégedett volt magával és a világgal, hogy erőt vett magán, és az egyik délutánra meghívta Ritát. Amikor telefonált, anyósa hangja nyomban elárulta, mennyire csodálkozik a meghíváson, de igent mondott. Marvin is láthatóan elámult ekkora nagyvonalúságon. Az ifjú feleséget nem kínozta a vágy anyósa után, de végtére is Marvin anyja volt, és Jill mégiscsak össze akarta kötözni ezt a családi szálat.

Rita pontban délután fél ötkor érkezett, ő maga vezette Rolls-Roysát. Ezüstszürke selyemruhája pompásan festett. Jill kényelmetlenül érezte magát a szép ruha láttán, mert maga is szerette a finom kelméket, de hamar megtanulta, hogy kisgyermek közelében nem tanácsos kiöltözni. Rita Hammond már bizonyára elfeledkezett arról az időről, amikor még neki is kisgyermekei voltak.

Az asszony alaposan megnézte a nappalit, melynek tapétája és függönyei rozsdavörös színűek voltak. A nosztalgikus hangulatú sárgaréz lámpák csodálatosan illettek hozzá.

– Nem vitás, nagyon szép a lakásuk. – Kicsit kényszeredetten hangzott. – Kétségtelenül meglátszik, hogy jó belső építész volt a segítségére.

– Dehogy. – Jill elmosolyodott azon a kísérleten, ahogy anyósa megpróbálja az ő szerepét kisebbíteni a lakás berendezésében. – Mielőtt színésznő lettem, belsőépítészetet tanultam.

– Nagyon ügyes! – Rita Hammond csupán ennyit mondott.

– Az. Lehozzam Olivert?

– Ezért jöttem, nem?

– Azt hittem, teára jött – felelte Jill enyhe gúnnyal a hangjában. De aztán mégiscsak elindult, hogy lehozza Olivert. Jill boldog volt, hogy sikerült Rita Hammond viselkedését könnyedén és vidáman felfognia, és az a gyanúja támadt, hogy ezalatt a látogatás alatt még sok humorra lesz szüksége…

Oliver jelenléte szerencsére elvette a társalgás kínosságát. A két asszony a kicsire figyelt. Örömmel nézték, amint a földön fekszik, kezével és lábával kalimpál, és megpróbál mászni. Kis arca kipirult az erőlködéstől és a méregtől, hogy nem tud egy millimétert sem előre haladni.

– Ez jót tesz neki – mondta Jill nevetve. Fölemelte Olivert, és megölelte. – Ezzel erősödik, az orvos is mondta. – Megcsókolta a kicsi tarkóját, amire az boldog gőgicséléssel felelt.

– Oliver egészségi állapota nem aggaszt – mondta Rita elragadtatva. – Csak arra vagyok kíváncsi, hogy maga, drágám, mikor fog beleunni ebbe a legújabb szerepébe.

Jill meglepődve nézett rá.

– Szerepembe?

– Az odaadó anya és feleség szerepébe – felelte Rita gúnyosan. – Lehet, hogy maga tehetséges színésznő, de kérdés, hogy meddig tudja még ezt az előadást folytatni.

Jill nem akart vitatkozni.

– Mrs. Hammond, én teára hívtam meg magát, azért, hogy lássa az unokáját. De ez nem jogosítja fel arra, hogy sértegessen.

– Én csak azt kérdeztem…

– Ez egy gonosz és szemtelen kérdés! – Jill mérgesen felállt. – Én nem játszom Marvin feleségét, hanem az vagyok. Abban reménykedtem, hogy időközben le tudta győzni az előítéleteit, és más szemmel néz engem.

– Csak azért tűröm el magát, mert nem lehetett a fiamat lebeszélni arról, hogy tönkretegye magával az életét. És azért, mert sajnos maga is meg van bízva az unokám gyámságával. – Rita szeméből gyűlölet szikrázott. – Nagyon jól tudom, magának köszönhetem, hogy soha nem kapok meghívást a fiam házába, és hogy Olivert nem láthatom annyit, amennyit szeretném…

– De hiszen Marvin minden héten meglátogatja!

– Egy félórácskára. Mi az nekem?!

– Nagyon is sok, ha tőlem kérdezed – hangzott fel egy veszedelmesen éles, de csendes hang.

A két asszony arra felé fordult, amerről a hang jött. Az ajtóban ott állt Marvin!

– Marvin… – Rita Hammond kinyújtotta a karját fia felé.

– Anyám. – Marvin ridegen üdvözölte, elsétált mellette, majd Jillhez lépett, és átölelte. Érezte, hogy reszket szegény.

– Anyád éppen menni akart – mondta Jill keményen.

Marvin mérgesen bólintott.

– Az lesz a legjobb.

– Marvin, te ezt nem mondod komolyan! Végtére is az anyád vagyok! Én…

– Jill pedig a feleségem – förmedt rá a fia. – Nem tűröm, hogy bárki is sértegesse. Ezt egyébként elmondhatod Janetnek is.

– Janetnek? – kérdezte az anyja.

– Egyformák vagytok – felelte Marvin. – De most túl messzire mentél. A feleségemet a jelenlétemben sértetted meg. Jill folyton leplezni akarta előttem az áskálódásaitokat. Ezt tette, hidd el – tette hozzá, amikor anyja hitetlenkedve nézett rá. – De most, hogy a saját fülemmel hallottam mindazt a hazugságot, amiben te valószínűleg hiszel is, vége a titkolódzásnak. Egyszer s mindenkorra vedd tudomásul; nem volt hiba elvennem Jillt, mama. És az, hogy eddig nem jártál a házunkban, nem az ő műve. Én nem akartam, hogy el gyere.

– Hogy te? Nem, ezt nem hiszem el, Marvin…

– Hidd csak el – mondta Marvin könyörtelenül. – És hidd el azt is, hogy Jillel csodálatos a házasságom. Mindenképpen el akartam kerülni, hogy ide gyere és megpróbálj éket verni közénk. És te éppen ezen ügyködtél. Most pedig kérlek, menj el. Nem óhajtalak itt látni többé, hacsak nem kérsz bocsánatot a feleségemtől mindazon sértésekért, amiket hallania kellett.

– Soha! – A válasz úgy hangzott, mint egy lövés.

Marvin elfordult az anyjától, hogy csöngessen Mrs. Whitneynek.

– Akkor nincs több mondanivalónk egymásnak. Kérem, Mrs. Whitney. – Amikor a házvezetőnőhöz szólt, a hangja ismét udvarias volt. – Az anyám távozni óhajt.

– Marvin…

– Szervusz anyám. – Marvin hajlíthatatlan volt.

Rita Hammond dühös pillantást vetett a házvezetőnőre.

– Ezt még megbánod! – Az alkalmazottak jelenlétében nem mert többet mondani.

– Kötve hiszem – felelte a férfi határozottan, mire az anyja elviharzott.

Jill egész testében reszketett.

– Add ide Olivert – szólt Marvin szelíden.

Jill feléje nyújtotta a kicsit, és tenyerébe temette arcát.

– Miért gyűlöl ennyire? – kérdezte zokogva.

Marvin megvonta a vállát.

– Nem tudja elviselni, ha valaki boldog.

– Úgy érted, hogy egyetlen asszony sem elég jó a fiaihoz?

Marvin elmosolyodott.

– Na persze, ez is igaz… Halvány fogalmam sincs róla, miért nem szeret téged. De bocsánatot fog kérni tőled.

– De hiszen hallottad. Ezt mondta: soha!

– Megteszi – ismételte Marvin sötét pillantással. – És ha nem teszi meg, magának köszönheti, ami következik. Mondd csak, nem lehetne Mrs. Whitneyt megkérni, hogy vigyázzon Oliverre?

Jill kérdőn nézett rá. De elég volt belenéznie Marvin szemébe, máris megértette.

– De Marvin! – kiáltotta játszott szörnyülködéssel.

Marvin komiszul nevetett.

– Nagyszerű voltál, édesem. Szeretnék még egy kicsit kapni abból a tűzből, ami benned lobog. Van ellenérved?

Jill kivette a kezéből Olivert.

– Átviszem gyorsan Mrs. Withneyhez.

– Fuss! – kiáltotta utána Marvin.

– Két perc – ígérte Jill.

Jill még ennél is gyorsabb volt. Aztán felrohant a hálószobába, ahol Marvin már fürdőköpenyben várta.

– Zuhanyozzunk együtt – javasolta.

– Gyerünk! – Jill lekapkodta magáról a ruhát.

Marvin, aki egyre csak bámult, megkérdezte: – Mit mondtál Mrs. Withneynek?

Jill pontosan tudta, hogy a férje szereti meztelenül látni, ezért kacéran föl-alá sétálgatott előtte.

– Azt mondtam, hogy fontos megbeszélnivalónk van, és hogy Oliver zavarna bennünket. – Mosolyogva odament Marvinhoz, kinyitotta a fürdőköpenyét, és a férfi meztelen testéhez dörgölődzött.

– Valóban sok mindent meg kellene beszélnünk – mondta halkan. – De félek, nem fogok tudni várni, míg lezuhanyozunk. – Jill érezte, hogy Marvin teste egyre jobban megfeszül.

– Akkor pedig nem zuhanyozunk.

Jill lehúzta magához Marvin fejét. Milyen csodálatos dolog, minden idegszálával lesni férje akaratát. Ahányszor csak szeretkeztek, Jill minden porcikájával Marviné lett. Tudta jól, hogy Marvin félelme megszűnt, mindinkább bízott benne, kinyílott, és a legszebb érzéseit kitárta előtte.

– Nem gondoltam, hogy ilyen korán hazajössz.

Jill kimerülten hajtotta a fejét Marvin mellkasára. Egy testté olvadtak össze. Jill alig tudta felemelni a fejét, hogy Marvinra nézzen.

– Vegyem ezt panasznak? – kérdezte Marvin, és hátrasimított Jill homlokából egy lelógó nedves hajtincset.

– És te? – Jill kihívóan nézett rá, fentről lefelé.

Marvin felnevetett.

– Én sosem panaszkodom, ha letámadsz. Csodálatosnak érzem!

Jill szívesen hallotta volna most Marvintól, hogy szereti, de ezt talán még meg kell tanulnia.

– Miért jöttél ma ilyen korán haza? – kérdezte újra makacsul. – Még csak öt óra, és te általában hatkor jössz meg.

– Egyszerűen megőrültem már érted, ha nem jövök haza, meglehet, hogy a titkárnőmre rontok rá.

– Marvin, szegény Mrs. Kingsley ötvenéves!

Marvin elvigyorodott.

– Tudom. Képzeld el, hogyan fogadta volna!

– Marvin! – Jill szigorúan ránézett. – Még mindig nem válaszoltál.

– Rendben – mondta most már. – Valahogy megsejtettem, hogy a mama nem fér a bőrében, és most már véget akartam vetni ennek az egész acsarkodásnak.

– Soha nem fog tőlem bocsánatot kérni, Marvin. Nagyon gyűlöl engem.

– Akkor nem jön ide többet. – Keményen és határozottan hangzott. – És én sem teszem be többé a lábamat a családunk kastélyába.

Marvin betartotta a szavát. Az elkövetkező két hétben nem látták és nem is hallottak semmit az anyjáról.

Egy szép napon aztán ott állt az ajtajukban Janet Fairchild. Jill nyomban összeszedte magát, eszébe jutott az a pofon, amelyet a legutóbbi találkozásukkor lekent neki. Janeten semmit nem lehetett észrevenni, de Jill tudta róla, hogy bosszúálló.

Hármasban üldögéltek a nappaliban. Szombat délelőtt volt, és a kandallóban pattogott a tűz.

– Nem gondolod, hogy már eléggé megbüntetted a mamát? – kérdezte Janet köntörfalazás nélkül.

– Megbüntettem? – ismételte Marvin. – Büntetésről nem volt szó.

– Akkor miért nem látogatod meg? Miért tartod távol tőle Olivert?

– Ha látni óhajtja Olivert, bocsánatot kell kérnie Oliver mamájától.

Janet szeme szikrát szórt a dühtől.

– Jill nem Oliver mamája!

– Janet – kezdte Marvin halk, fenyegető hangon –, nem tenném meg szívesen, de megteszem ha kell, hogy megkérjelek, te is hagyd el a házunkat.

– Marvin, kérlek! – Jill, aki mellette ült a kanapén, a vállára tette a kezét. Oliver békésen aludt Jill mellett egy párnán.

Janet arckifejezése még inkább megkeményedett.

– Nincs szükségem rá, hogy maga – éppen maga – a védelmébe vegyen! – mondta gúnyosan.

Jill világosan látta, hogy Marvin lassan elveszti a türelmét. Megpróbálta megmenteni a helyzetet.

– Hát persze, hogy nem – mondta szelíden mosolyogva. – És az édesanyja is bármikor eljöhet.

– De addig nem, amíg bocsánatot nem kér! – mondta Marvin engesztelhetetlenül.

– Marvin…

– Ebből nem engedek, Jill. Mark alighanem túl gyenge volt, nem védelmezte meg a feleségét a családunk ellen. De én nem vagyok gyenge!

– Mark sok mindentől megóvta volna magát, ha nem lett volna olyan gyönge – jegyezte meg Janet epésen.

Csak nem fogja most, Marvin előtt, Mark apaságát kétségbe vonni? – villant át Jill agyán. Marvin soha nem hinne el ilyesmit Glennáról. Mindig olyan szeretettel beszélt róla. Sosem éltek benne azok az előítéletek, amik az anyjában és a nővérében.!

– Én mindenesetre nem vagyok gyönge. – Energikusan felállt a helyéről. – Menj hát szépen haza, és mondd meg anyánknak, hogy a te bájos közbenjárásod nem járt sikerrel. Ragaszkodom hozzá, hogy bocsánatot kérjen Jilltől. Ebből nem engedek!

Marvin nem volt meglepve, amikor anyja másnap megjelent. Mrs. Whitney jelentette be a látogatását. Jill szíve vad dobogásba kezdett.

– Vezesse be, kérem. – Marvin a kandallónál állt, és mosolygott. – Légy nyugodt – mondta Jillnek, amikor idegességét észrevette. – Semmit nem árthat neked.

– De megpróbálhatja!

Rita Hammond távolról sem keltette egy olyan nő benyomását, aki éppen bocsánatot akar kérni. Úgy lépett be a szobába, mint egy bika az arénába.

– Jó reggelt, anyám – üdvözölte Marvin.

– Marvin. – Az anyja bólintott. – Jill. – A hangja fagyos volt.

Végtelennek tűnő hallgatás követte az üdvözlést. Marvin nyilvánvalóan nem vállalkozott rá, hogy anyja elé menjen. Jill meg mintha megbénult volna. Hajszálpontosan tudta, hogy Marvin könyörtelenül elküldi az anyját, ha most nem kér bocsánatot.

És az lerítt Rita Hammondról, hogy szörnyen nehezére esik akár csak egyetlen szót is váltani Jillel. Pillantását hidegen menyére irányítva, átlöködte vörösre rúzsozott ajkai között a szavakat: – Azt hiszem, bocsánatot kell kérnem magától. Bizonyára megütközött némely kijelentésemen…

– Én ütköztem meg rajtuk – javította ki keményen Marvin.

– Rendben. Sajnálom, ha az, amit mondtam udvariatlanul hangzott…

– Nem udvariatlanul hangzott, anyám. Udvariatlan volt. Mint tudod, mindent hallottam.

Jill figyelmét nem kerülte el, hogy Rita ajkai remegtek, és hogy nagy fáradságába kerül, hogy ne veszítse el a türelmét.

– Minden rendben van – lépett közbe Jill. Már nem tudta elviselni ennek az idősebb nőnek a megalázkodását. – Nem akar fölmenni a gyerekszobába, hogy megnézze a kis Olivert? Most biztosan ébren van.

– Örömmel – felelte Rita csöndesen.

Jill attól félt, hogy Rita nyomban visszavonja a bocsánatkérést, amint egyedül marad vele. De ez nem következett be. Csak Oliverről beszélgettek, a korábbinál barátságosabb hangnemben.

– Hogy mennyit nőtt két hét alatt! – Rita kiemelte a kicsit az ágyából.

– Bizony! – Jill egyszerűen bűnösnek érezte magát abban, hogy az anyósa ilyen sokáig nem látogathatta meg az unokáját. – Mrs. Hammond…

– Hívjon csak Ritának – ajánlotta az anyósa hirtelen, és elnevette magát, amikor, észrevette Jill ijedt arcát. – Jaj, ne féljen már, nem fogok egyszerre gonosz boszorkányból csodálatos tündérré változni. De elég értelmes vagyok ahhoz, hogy belássam, Marvin olyan döntést hozott, amelyet minden férfinak meg kell hoznia egyszer. Ő választott a családja és a felesége között. Mark sohasem tudott ilyen döntésre jutni, és ez talán az én hibám is volt. De Marvin jobban hasonlít hozzám, mint a többi gyerekem. Elhatározta, hogy maga és Oliver áll az első helyen az életében. Ezt vagy elfogadom, vagy mindent elveszítek. Én inkább elfogadom.

Jill tudta, ez volt az elismerés legnagyobb mértéke, amit a Hammondoktól el lehetett várni. De nagyon jól tudta, hogy a férje életében első helyen Oliver áll. Minden szenvedélyességük ellenére Marvin őt még nem szereti. És talán nem is fogja szeretni soha.

Néhány hét múlva eljöttek látogatóba Jill szülei. Úgy rendezték a jövetelüket, hogy Oliver keresztelőjén jelen legyenek. Oliver McKay egészen rendbejött, most már csak az unokáját akarta látni ahhoz, hogy egészen egészséges legyen. A keresztelő volt az első ünnepi alkalom, amelyen Jill háziasszonyként mutatkozott be. Hogy Marvin büszke lehessen rá, különös gonddal készült fel, s ebben segítségére volt Rita is.

Anyósának igaza volt: nem lettek ugyan barátnők, de elviselték egymást.

Az istentisztelet rövid, de szép volt. Oliver még akkor se pityeredett el, amikor a homlokára vizet fröcsköltek.

– Ebben a pillanatban igazán rád emlékeztetett, Marvin – mondta Jill édesanyja nevetve, amikor újra otthon voltak. Jill szülei és Marvin időközben összebarátkoztak.

– Éppen olyan aranyosan ráncolja a homlokát, mint te.

– Biztosan csodálkozik, hogy mit művelnek vele. – Marvin elnézte a kicsit, aki közben elaludt a mózeskosárban. – Most meg azt is elmulasztja, hogy mi pezsgővel koccintunk az egészségére.

– Koccintunk? – kérdezte Jill ragyogó szemmel.

– Apád ajándéka – jelentette ki Marvin. – Majd én gondoskodom róla.

Jill büszkeséggel telten nézett rá. Hogy a felesége lehet, száz Mary-Beth-szereppel sem ér fel. A sorozatot teljes egészében lejátszották az elmúlt hónapokban Angliában.

A végén Mary-Beth-nek meg kellett halnia, ami a híveit persze bosszantotta. Nekik azonban fogalmuk sem volt róla, milyen boldog ez a Mary-Beth – mint Jill Hammond.

Egy háziasszony szemével nézett körbe Jill a teremben. Megbizonyosodott róla, hogy mindenki bőségesen el van látva étellel és itallal, és mindenkivel váltott néhány szót. Egyszerre csak elkapta Janet ellenséges pillantását. Sógornője a szoba másik felében állt, és megvetően lebiggyesztette az ajkát. Ritával részben rendeződött a viszonya, de erre az asszonyra – Jill most ébredt rá – továbbra is vigyáznia kell. Janet megváltoztatta az arckifejezését, amikor észrevette, hogy Jill nézi, és barátságosan rámosolyodott. Olyan gyakorlattal csinálta, hogy Jill hirtelen azt hitte, hogy álmodik.

– Pezsgőt, drágám? – Marvin állt Jill mellett, és egy pezsgőspoharat nyújtott felé.

Jill boldogan ránevetett, és most, hogy mindannyian Oliver egészségére koccintottak, sógornője egészen kiment a fejéből.

Amikor Oliver felébredt, a vendégek kézről kézre adták, és mindenki megcsodálta. A fiúcska azonban sértődött képet vágott, mintha ezzel is ki akarná fejezni, hogy mások véleménye őt nem izgatja.

– Igaza van az anyjának. – Janet termett Jill mellett, iszogatta a pezsgőjét. – Oliver tényleg hasonlít Marvinhoz. Csak kérem, ezt a megjegyzést ne vegye sértésnek! – Janet gúnyosan kacagott. – Mert különben Marvin még elzavar a házból.

Jillben megint felébredt az ellenszenv.

– Távolról sem veszem sértésnek – felelte szelíd hangon, óvatosan.

– A kedves szülei hamarosan elutaznak, ugye? – kérdezte hűvösen a sógornője.

Jillt elszomorította ez a gondolat.

– Sajnos, két nap múlva.

– Biztosan hiányoznak majd.

– Igen. – Jill örült, hogy Janet ilyen kedvesen beszél vele.

– Na, de magának itt marad Marvin. Meg az anyám.

– Igen. – Jill az esküvő óta nem is beszélt Janettel.

– Anyám nagyon megváltozott, ugye? – kérdezte Janet, miközben mesterkélt mosoly jelent meg az arcán. – De hát maga végtére is az unokája anyja.

– Janet, azt hiszem, meg kellene.

– …meg kellene mondanunk az igazat – szakította félbe Janet Jillt. – Pontosan most jött el az ideje, hogy kinyíljon a szeme. Boldog házasságban él a bátyámmal?

Jill Marvin felé kapta a pillantását, aki éppen a szüleivel beszélgetett. És a férje mintha megérezte volna, hogy nézi, felkapta a fejét, és rákacsintott.

Janet maga válaszolt a kérdésre.

– Hát persze, hogy boldog. És Marvin meg Oliver nem kiköpött apa és fia?!

– De Janet…!

– Ez csak amiatt lehet – és most halk és metsző lett az asszony hangja –, csak amiatt van így, mert valószínűleg valóban azok!

Jill elsápadt, noha ezeknek a szavaknak a jelentése még el sem hatolt a tudatáig.

– Micsoda… mit beszél itt maga? – Jillnek mintha kiszáradt volna a szája, mintha a szájpadlására tapadt volna a nyelve. Biztos volt benne, hogy félreérti Janetet.

– Mondjam el még egyszer? De hát erre nincs is szükség, elég, ha kinyitja a szemét. Nézze csak meg kettejüket. – Janet hangja egyszerre pengeéles lett. – Ugyanaz a haj, ugyanaz a szürke szem, kiugró járomcsont, ugyanaz a határozott állforma. – Janet könyörtelenül sorolta a hasonlóságokat, melyeket a felületes szemlélődő is könnyen felismerhetett.

Most Jill is rádöbbent. Hajának vörösbe játszó színén kívül Oliver már hat hónaposan is szakasztott olyan volt, mint Marvin. De hogy a fia? Nem, ezt képtelenség elhinni! Ezt nem akarja elhinni!

9. FEJEZET

Jill odament az ablakhoz, és görcsösen belekapaszkodott az ablakpárkányba.

– Szívesen megismétlem. – Janet nem tágított mellőle. Kitalálta Jill gondolatait. – Mert ez az igazság.

– Nem…! – Jill arca hamuszürkévé vált. Fekete ruhájában mintha átlátszó lett volna a bőre.

– Jill? – Marvin állt mellette és figyelmesen nézett rá. – Mi van veled, édesem? Megfogta a kezét.

– Nem érzi jól magát. – Janet felelt helyette. – A kandalló tüze, a sok ember – elég meleg van itt. Felviszem, hogy lepihenjen egy kicsit.

Marvin átölelte Jill vállát.

– Majd én törődöm vele.

– Ne! – Jill ellökte magától. – Én… nem. – Úgy meredt Marvinra, mint egy idegenre.

– Elkísérem – ajánlkozott Janet. – Te csak foglalkozz a vendégekkel, Marvin. Mindketten nem mehettek el.

Marvin tétovázott, tanácstalanul pillantgatott nővérére és Jillre.

– Graham és Sheila menni készül – mutatott Janet az ajtó felé.

Marvin megfordult.

– Jól van, Jill, menj csak föl, én is jövök, ha már mind elmentek.

– Én… majd csak rendbe jövök. – Csak ki innen – ez forgott Jill agyában –, el innen még mielőtt a vendégek színe előtt kérdőre vonja Marvint. – Ledőlök. – Sarkon fordult, és szinte kirepült a szobából.

Csak amikor már a hálószobában volt, és be akarta zárni maga mögött az ajtót, csak akkor vette észre, hogy Janet követte.

– Szeretnék egyedül lenni.

– Nem akarja meghallgatni, ami még hátra van Marvin és Glenna ügyében? – kérdezte makacsul.

– Nem hiszek magának.

– Akkor miért bánt így Marvinnal? – Jill úgy ült az ágyon, mint aki megkukult. – Már azelőtt is említettem magának, hogy Glenna életében kellett lennie egy másik férfinak is – folytatta Janet. – Soha nem gondolt Marvinra? Gyakorlati szempontból az a legegyszerűbb, ha a félrelépés a családban marad. Első pillantásra maga annyi hasonlóságot mutat Glennával. És sötétben…

– Hagyja abba! Hagyja abba! – Jill felrugaszkodott az ágyról, és ökölbe szorította a kezét. – Nem akarok magától már semmit se hallani!

– Kár, mert szívesen elmondtam volna mindent. Hiszen tudja, hogy Glenna nagyon boldogtalan volt itt, és Marvin mindig nagyon kedves volt hozzá. Érthető, hogy a húga feléje fordult, amikor Mark elvesztette az érdeklődését iránta.

– Ez hazugság! Marvin ezt soha nem tette volna meg a fivérével!

– Ha szexről van szó, nincs olyan férfi, akinek fenntartásai lennének. Marvinnak legkevésbé.

Jill képtelen volt elhinni, amit hall. Janet, isten tudja miért, gyűlöli őt, és meg akarja bántani. De az igaz: Marvin volt az egyetlen ember ebben a családban, aki kedvesen beszélt Glennáról.

– Gondolkodjon el csak ezen, Jill!

Jill nem is tudott mást tenni, amikor Janet végre kiment a szobából. Tudta, hogy hazugság az egész, mégis kétségek gyötörték.

Attól a gondolattól meg egyenesen rosszul lett, hogy Marvin míg őt szerette, Glennára gondolt. Alig beszéltek egymással szeretkezés közben, csak némán élvezték a testük összhangját. Lehet, hogy Marvin akkor ébredt volna rá, hogy nem a húgával alszik, ha beszéltek volna közben egymással?

Hiszen megfogadták, hogy mindig nyíltan elmondanak egymásnak mindent. Mégis, erről a kérdésről képtelen lenne Marvinnal beszélni! Félt Marvin esetleges válaszától. Ha igaz, hogy a húgával megcsalta őt, azt nem tudná elviselni!

Egy óra múlva Marvin halkan belépett a hálószobába. Fölkattintott egy lámpát.

Rögtön látta, hogy felesége krétafehéren fekszik az ágyon.

– Mindenki elment – mondta, és megsimogatta Jill haját. – Fáj a fejed?

– A fejem? – Jill, saját ámulatára, rendesen meg tudott szólalni.

– Miért fekszel itt a sötétben?

Jill észre sem vette, hogy besötétedett.

– Odakint havazik, ezért ment el mindenki ilyen hamar. – Lehajolt, és felkattintotta az éjjeliszekrényen lévő lámpát. – Dögunalmas este volt, miután a meseszép háziasszony eltűnt.

Jill elfordította a fejét.

– Sajnálom.

Marvin óvatosan ismét maga felé fordította Jill arcát.

– Csak tréfáltam, édes – mondta. – Mindenki aggódott miattad. Én is.

– Csak.. .csak a fejem fáj. A szüleim látogatása, a nagy ünnepség és egyáltalán a sok izgalom az elmúlt hetekben.

– Ez minden? Nem ásta ki Janet megint a csatabárdot?

– Janet?

– Csak azután lettél rosszul, hogy beszélt veled.

– A fejfájást nem lehet előre kiszámítani. Egyszer csak itt van.

Marvin nem volt meggyőződve, hogy Jill igazat mond.

– Tudsz a szüleiddel beszélgetni egy kicsit? Nagyon aggódnak.

– Most inkább nem. Aludni szeretnék. Mondd meg nekik, kérlek. – Jill könyörgött szinte.

– Jól van. Hozzam be Olivert, hogy elbúcsúzzon tőled?

– Jaj, még le kell fektetnem…

– Azt mi megcsináljuk, anyád meg én, kivételesen. Lehet, hogy Olivernek köze van a rosszullétedhez? Az utóbbi időben éjjel többször is fel kellett kelned hozzá.

A Janettel folytatott beszélgetés előtt még meghatódott volna Marvin gondoskodó szeretetétől. Most pedig arra gondolt, nem a fia iránti szeretet vezeti a férjét?

– Más anya is megteszi ezt. Nem vagyok porcelánbaba, Marvin! – fortyant fel Jill.

Ez a haragos hangvétel meghökkentette Marvint.

– Tudom, édesem. Csak nem akarom, hogy túlságosan igénybe vegyen és megbetegedj.

– Fáj a fejem, Marvin. Nem vagyok beteg.

– Jól van, Jill. Behozom Olivert, és aztán tessék aludni!

De csak nem jött az álom Jill szemére. Marvin olyan tökéletes, csodálatos szerető volt. Sohasem a maga kedvét kereste önzőn a szerelemben. Vele együtt építette meg mindig a gyönyör tetőpontjához vezető utat. Ez bizonyára hatalmas csábítás egy olyan asszony számára, aki boldogtalan volt a házasságban.

Jill esténként nem evett semmit. Lezuhanyozott, lefeküdt és kétségbeesetten próbált elaludni, még mielőtt Marvin hazaért. Attól félt, hogy képtelen lenne elviselni becézgetését. Nem töltötte már el az a boldogság, amelyet nem is olyan régen még annyira érzett Marvin karjában.

Még ébren volt, amikor a férfi halkan belépett a hálószobába. Jill hallotta, ahogy lezuhanyozik, és reszketett attól a pillanattól, amelyben bebújik mellé az ágyba. Amikor Marvin valóban ágyba bújt, és ott feküdt mellette, Jill megmerevedett.

– Jill? – Marvin vasmarokkal maga felé fordította. – Fázol?

– Egy kicsit.

Marvin a karjai közé vonta, és elkezdte a nyakát csókolgatni.

– Gyere, majd én felmelegítelek.

– Hagyj, Marvin. – Jill kiszabadult Marvin öleléséből.

– Jól van, Jill. Három havonta egyszer megengedhető, ha nincs kedved. Csak megölellek, és minden rendben lesz, jó?

Jill ezt aztán végképp nem tudta elviselni.

– Nagyon melegem van, Marvin – tért ki előle. – Inkább a helyemen maradok. Valószínűleg megfáztam.

– Valószínűleg. –Elengedte Jillt. – Vagy lehet, hogy mégis felbosszantott valami?

– Dehogy – vágta rá Jill. – Csak éppen nem minden éjszaka van kedvem szeretkezni.

– Nem? – kérdezte Marvin gúnyosan. A hátára feküdt, és csak a fejét fordította Jill felé. – Lassan azért közelebb jutunk az igazi okhoz. Lehet, hogy nem érzed jól magad. De az ilyesmi azelőtt nem számított. Ma még a karomba se vehetlek, mert nem vagy olyan hangulatban. Mi az igazság: beteg vagy, vagy nincs hozzá kedved?

– Nincs kedvem.

– Értem, rögtön gondoltam – felelte Marvin mérgesen, és hátat fordított Jillnek. – Akkor jó éjszakát.

Jill nem akart vele veszekedni. Rettenetesen érezte magát. Szüksége volt Marvin melegségére, és végül átcsúszott hozzá, és hozzásimult a hátához. Még egyszer mélyen felsóhajtott, és elaludt ő is.

Amikor felébredt, egyedül feküdt az ágyban, noha még nagyon korán volt.

Az ebédlőben találta Olivert és Marvint. Jill szülei még nem mutatkoztak. Marvin hideg pillantást vetett a feleségére, és kiitta a kávéját, mielőtt felállt.

– Hogy érzed magad ma reggel? – kérdezte ridegen.

– Köszönöm, jobban. – Jill is tartózkodó volt.

Marvin bólintott.

– Már megetettem Olivert. Felsírt reggel, és te olyan mélyen aludtál, hogy nem akartalak felébreszteni.

– Köszönöm – mondta Jill ismét, és elvette tőle a kicsit. – Megfürdetem.

– Egyél előbb valamit – szólt rá Marvin szinte szigorúan.

– Nem kérek semmit.

– Tegnap este sem ettél. Tényleg nem volna jó, ha megbetegednél.

Jill dermedten figyelte, hogy tűnik el közülük az a meghittség, amely három hónap alatt kialakult. Csak azért, mert ő nem volt hajlandó Marvinnal szeretkezni.

– Megmondtam, hogy nem vagyok éhes. Bocsáss meg. – Jill mérgesen kiment a szobából.

– Jill! – Marvin utolérte a lépcsőnél. – Kérlek, ma ne erőltesd meg magad! – kérte Jillt egészen gyöngéden.

Az asszony mérge olyan hamar elszállt, mint ahogy jött. Olyan nyomorult volt, és ebben a pillanatban annyira megérezte, hogy szereti ezt a férfit. Mindazok ellenére, amit Janet mesélt neki.

– Én… tudod… igen. – Gyorsan bement a gyerekszobába, és abban reménykedett, hogy Oliver majd eltereli a figyelmét töprengéseiről.

Jill szülei utolsó napjukat töltötték náluk. Másnap délben akartak visszarepülni Kaliforniába. Mindkettőjükön meglátszott, hogy nehezükre esik majd a válás.

– Nyáron majd meglátogatunk benneteket hárman – ígérte nekik Marvin az utolsó este. Oliver már mélyen aludt. Jillt meglepte ez a hír, mert erről korábban nem beszéltek.

A férfi észrevette kérdő pillantását.

– Ez meglepetés neked. Azt gondoltam, egész júliusban szabadságon leszünk.

Marvin este hat óra körül jött haza, és nagyon jókedvűnek látszott. Bement a hálószobába, ahol Jill éppen a vacsorához öltözködött, és gyöngéden megcsókolta.

– Nem lehetne most… – de megszakította Oliver üvöltése a szomszéd szobából.

Elengedte Jillt. – Kár, nem lehet. A fiadnak szüksége van rád.

Jill átszaladt Oliverhez. Megkönnyebbült, hogy nem kellett kifogásokat találnia, hogy miért nem akar lefeküdni a férjével. Egészen vacsoráig a gyerekszobában maradt, és csak akkor ment le, amikor a szülei elbúcsúztak Olivertől.

– Ragyogó ötlet – szakadt ki Jillből az öröm. Mosolyogni próbált.

Marvin az utóbbi hetekben, Jill bámulatára, szoros barátságot kötött a szüleivel.

– Felőlem maradhattok akár két hónapig is – felelte Jill apja kedvesen.

– Egy hónapnál hosszabb időre sajnos nem tudok innen elszabadulni – sajnálkozott Marvin. – Majd talán legközelebb.

– Bármikor jöhettek – mondta Jill anyja lelkesen. – Nem tudom szavakban kifejezni, milyen csodálatos heteket töltöttünk nálatok. Amikor Jill elmondta, hogy Mark bátyja veszi el… tehát… akkor mi…

– Nem repestetek az örömtől – fejezte be Marvin a mondatot. – Megértelek. Remélem, most magatok is meggyőződtetek róla, hogy jó a házasságunk. És hogy nem tartozom azon férfiak közé, akik püfölik a feleségüket – tette hozzá tréfálkozva.

– Amikor Jill fiatalabb volt, nem is olyan régen – mesélte Jill apja –, néha keményebben kellett volna kezelni. Egészen makacs teremtés volt.

Marvin nevetve Jillre nézett: – Tényleg?

Oliver McKay jókedvűen dőlt hátra a fotelban. Láthatóan élvezte, hogy ősrégi gyermektörténetekkel hozakodhat elő.

– Igazi vadóc volt. Örökké fára mászott, és folyton le volt verve a térde. A szomszédok egyre csak panaszkodtak rá. Előszeretettel hozott haza kóbor macskákat meg kutyákat, amelyek aztán földúlták a szomszéd kerteket.

– De papa!

– Mesélj még! Történeteid főhőse egyáltalán nem hasonlít az én előkelő feleségemre!

Jill egész ebéd alatt gyerekkori csínyeit hallgathatta. Mindannyian kacagtak, és úgy látszott, senki sem veszi észre, hogy Jill mennyire le van törve.

– Hiányozni fognak a szüleid – mondta később Marvin a hálószobában, amikor levette a nyakkendőjét és kigombolta az ingét. – Jó volt velük lenni.

Jill kerülte Marvin pillantását. A fésülködőasztal előtt ült és a haját kefélte. Citromzöld hálóing takarta a testét.

– Úgy látom, ők is jól érezték magukat nálunk.

Marvin pucér felsőtesttel állt Jill mögött. Az asszony vállára tette a kezét, lehajolt, és forró ajkát Jill nyakához szorította.

– Hogy érzed magad? – kérdezte várakozással teli hangon.

– Én… – A gyerekszobából panaszkodó nyöszörgés szűrődött át. – Oliver! – Jill kibontakozott Marvin karjából, és felállt. – Ma egész nap olyan furcsán viselkedett.

Marvin átment vele a gyerekszobába, az ajtófélfának dőlt, úgy nézte, ahogy Jill kivette a gyereket az ágyból.

– Mi lehet vele? – kérdezte Marvin gondterhelten.

– Pénteken beoltották. Most valószínűleg enyhe láza van.

– És ez baj?

– Nem, ez természetes dolog – mondta Jill. – Minden rendben van vele. Miért nem mész aludni? – Az egész nap összegyülemlett feszültség robbanni készült benne. Elég, ha én vele vagyok. Te menj csak aludni!

– De ha beteg.

– Az orvos mondta, hogy az oltástól kicsit nyugtalan lesz.

– Jól van – felelte Marvin bosszúsan. – Akkor lefekszem, ha megleszel magad is. – Uralkodnia kellett magán, hogy ne vágja be az ajtót.

Jill Oliverrel beült a hintaszékbe. Örült, hogy a kicsi most az egyszer megmentette egy szerencsétlen vitától, miért is nem akar Marvinnal aludni.

Hosszabban elmaradt a babával, mint kellett. Remélte, hogy Marvin közben elalszik.

De egyszer csak résnyire kinyílt az ajtó.

– Gyere Jill aludni – mondta Marvin könyörtelenül. – Azt akarom, hogy mellettem legyél.

– Marvin.

– Gyere azonnal, Jill! – parancsolta, és eltűnt az ajtóból.

Jill felállt, Olivert gondosan betakarta. És halkan átment a hálószobába. Marvin az ő ágyrészének a külső szélén feküdt, háttal Jillnek és meg se moccant.

Jill egész éjszaka nyugtalanul aludt. Reggel felé már csupa fül volt, várta, hogy Oliver felsírjon. És amint felcsattant a sírás, Jill kipattant az ágyból és rohant a gyerekszobába.

Reggeliig nem látta Marvint. Szabadnapot vett ki, hogy Jill szüleit kivigye a repülőtérre. Ez sajnos azt is jelentette, hogy a nap hátralévő részében el kellett viselnie Marvin társaságát. Érezte, hogy a férfi zokon veszi az ő kényszeredett tartózkodását.

Édesanyja bejött a gyerekszobába, és segített neki Olivert felöltöztetni. – Annyira hasonlít Glennára – mondta könnyes szemmel.

Jill azonban folyton csak Marvint látta a gyermekben, mégis bólintott anyja szavára, és begombolta a kicsi rugdalódzóját.

– Olyan jó volt nálatok! – Karjába vette az unokáját, Jill pedig rendbe tette a pelenkázóasztalt. – Csodálatos látni, hogy Marvinnal ilyen boldogok vagytok. – Éppen Oliverrel játszott már, így elkerülte a figyelmét, hogy a lánya mennyire elsápad. – Őszintén szólva fenntartásaink voltak az esküvőtökkel kapcsolatban. Először azt hittük, hogy csak Oliver miatt házasodtatok össze.

Jill meg se szólalt.

– De az első pillanatban látszik, hogy milyen boldogok vagytok. Annyira boldoggá teszel minket, Jill!

Jill majdnem elnevette magát.

– Hát azt bizony nem mondhatom, hogy a Hammond család többi részéért rajonganék. De Marvinnak volt elég esze, hogy otthagyja a szülői házat.

– Indulnunk kell, mama. – Jill nagyon kényelmetlenül érezte magát, hogy el kell játszania anyjának a boldog hitves szerepét.

A repülőtér felé menet Jill anyjával és Oliverrel a kocsi hátsó ülésén ült, apja elől, a vezetőülés mellett. Jill folyvást magán érezte Marvin vizsgáló pillantását.

Amikor Marvin a repülőtérnél ki akarta segíteni a kocsiból, Jill ügyelt rá, hogy ne érintse meg a kezét. A férfi szeme szikrázott a dühtől.

A Heathrow-i repülőtér nem az a hely, ahol szívszaggató búcsújelenetek szoktak lejátszódni. Mégis, amikor a szülei áthaladtak a vámvizsgálaton, Jill könnyekben tört ki. Hirtelen olyan elesettnek és magányosnak érezte magát, mint egy kisgyerek.

– Mit szólnál, ha ma Mrs. Whitney ügyelne Oliverre? – kérdezte Marvin visszafelé. – Megint elmehetnénk valahová vacsorázni.

– Nem! – vágta rá Jill gyanúsan gyorsan. – Nem hagyom szívesen egyedül Olivert – tette hozzá kicsit nyugodtabban.

– Gondoltam, nem ártana neked egy kis kikapcsolódás. Oliver ma már jobban van, nem?

– Jobban. De én nem merem még itthagyni.

– Én csak terád való tekintettel…

– Tudom. Köszönöm. Én csak…

– Csak nem akarsz velem kettesben lenni – fejezte be Marvin Jill gondolatát. – Mit követtem el ellened, Jill? – Oldalról kémlelte felesége arcát. – Azt hittem, boldog vagy velem. Azt hittem, mind a ketten boldogok vagyunk.

– De hisz azok vagyunk. – Jill kerülte Marvin pillantását.

– De akkor miért… a csudába is? – Nem mondta ki, mire gondol. – El tudom képzelni!

– Mit?

– Nem fontos.

De Jill nagyon is tudta, hogy fontos. A hallgatása lerombolta a meghittség házát.

De hogy az igazat kimondja, az őt magát zúzta volna tönkre.

Először fordult elő az esküvőjük óta, hogy Marvin egész este a dolgozószobájában maradt. Most már ő is kerülte Jillt.

Kerülték egymást este is, amikor aludni tértek. És Marvin meg sem próbálkozott azzal, hogy közeledjen hozzá az ágyban. De egyikük sem tudott elaludni. Jill igyekezett visszatartani a könnyeit. De hiába, mert patakokban ömlött le az arcán. Végül már hevesen zokogott.

– Ezt már nem tudom kibírni. – Marvin felhorkant. Hanyatt fordította Jillt, és föléje hajolt. – Én… Jill! Mi van veled! Miért nem beszélhetünk róla? Beszélj legalább!

Jill csak rázta a fejét. Nem ellenkezett, amikor Marvin gyöngéden magához vonta.

– Jill, beszélj! Mondd meg, mit követtem el!

– Semmit! Te semmit sem követtél el! – Jill felszabadultan zokogott.

– Akkor miért sírsz? – Ujjaival letörölte a könnyeit. – Gonosz voltam az utóbbi két napban. Megvan a jogod hozzá, hogy elutasíts. De én nem bírom ki nélküled. Annyira vágyom utánad, édesem! – Magához húzta a fejét, és megcsókolta.

Jill néhány másodpercig hagyta. De aztán képtelen volt elviselni. Glennát látta-e Marvin most is maga előtt? Kibontakozott az öleléséből, és elfordította az arcát.

– Hagyj! – Hangja olyan volt, mint egy sebesült állaté.

– Miért?

– Marvin, azt hiszem, vissza kell mennem az Államokba – mondta Jill reszkető hangon.

– Honvágyad van tehát? És erre éppen a szüleid látogatásakor döbbentél rá, ugye?

Jill a fejét rázta.

– Csodálatos itt. Csak éppen… el kell mennem.

– De miért?

Jill nem nézett Marvinra.

– Én… nem tudok…

– Hogy nem tudsz velem hálni, ezt akarod mondani – fejezte be Jill mondatát.

Marvin felcsapta a paplanját, felpattant, és elkezdett öltözködni. – Erről van szó. Nem tudod elviselni a közelségemet.

– Marvin, én…

– Erről van szó?

– Igen – ismerte be Jill.

– Pontosan ettől féltem. De már-már elhitettem magammal, hogy te más vagy. És az elmúlt hónapok engem igazoltak. De most újra itt van a régi nóta: hogy csak meg akartál hódítani, hogy engedelmeskedjek. Igazam van? Ragyogó színésznő vagy, pazarul alakítottad a szenvedélyes szerelmest…

– Igazi szenvedély volt – Jill felült.

– Volt! Te a múltról beszélsz! – Remegett a hangja a felindultságtól. – Akarok neked mondani valamit. Nincs olyan égető szükségem rád, mint ahogy gondolnád.

Sohase fogok könyörögni, hogy fogadj be az ágyadba.

– Marvin! – kiáltott Jill, amikor a férje már az ajtóban állt. – Hova mész?

– Csak ki innen! Én se állhatlak téged, Jill. Te pontosan az vagy most, amit egy pillanatig sem gondoltam rólad. Tudod, megéltem én már egyszer azt, hogy zúztak tönkre, hogyan törtek össze egy becsületes, büszke férfit. És ez megvéd attól, hogy ugyanabba a csapdába beleessek.

– Marvin…

– Sajnálom, de elszámítottad magad. Néhány hónap múlva talán használhattad volna a csapdádat. De szerencsére, most még, hiába!

– Marvin, így nem mehetsz el! – Jill felállt, és odament a férfihoz. – Jó, hát akkor beszéljünk róla. Elmondok neked mindent…

– Már nem érdekelnek a meséid.

– Ne menj el, kérlek!

– Miért ne? Hiszen még csak tizenegy óra van. És ismerek egy-két asszonyt, aki örül, ha mellé bújok az ágyba. Álmodj szépeket, Jill!

10. FEJEZET

Jill percekig bénultan ült az ágy szélén, és bámulta az ajtót. Marvin úton van egy másik asszony felé, és aki ezt előidézte, az ő”, maga.

Jill még mindig reménykedett benne, hogy Marvin lehiggad, és visszajön. De órák teltek el, és a férfinak hírét se hallotta. Őrült volt. Jill számára ez akkor vált világossá, amikor Marvin elviharzott. Nyilvánvalóan semmiféle kapcsolata sem volt Glennával, nem olyan fából faragták.

Tudnom kellett volna, hogy Janet Fairchild hazugságokkal traktált, gondolta Jill.

Ismerem annyira Marvint, hinnem kellett volna benne.

Marvin másnap reggelre sem ért haza. Jill felöltöztette Olivert, és elhatározta, átnéz az anyósához. Hiszen azt telefonon aligha kérdezhette volna meg tőle, hogy Marvin ott aludt-e. Egy ilyen látogatás egészen természetesnek hathat.

De fél óra elteltével Rita egy szót sem ejtett a fiáról. Marvin tehát nyilvánvalóan nem ott töltötte az éjszakát.

– Itt hagyhatom néhány órára Olivert? – kérdezte Jill az anyósát. – Szeretnék egy kicsit vásárolni.

Rita elmosolyodott.

– De hiszen tudod, hogy szívesen. Hagyd csak itt, ameddig akarod.

Jill a Fairchild-házhoz hajtott. Menet közben felháborodása lángoló dühre váltott.

Janet csodálkozott, amikor Jillt meglátta.

– Azért jött, hogy elbúcsúzzék?

– Azért jöttem, hogy megmondjam: maga egy alávaló hazug nőszemély!

– Marvin mondta?

– Marvin egy árva hangot se szólt. Mert én ezzel nem akartam zaklatni.

– Talán mégiscsak zaklatnia kellett volna.

– Miért? Szégyenkezett volna miattam, hogy én egyáltalán meghallgattam magát.

– De ha ez az igazság…

– Maga pontosan tudja, hogy ez nem igaz. Lehet, hogy Marvin olykor kíméletlen és kiábrándult, de becsületes férfi. Soha nem ért volna Glennához.

– Nem?

– Nem! Vigyázzon, Janet! Ha tovább terjeszti aljas rágalmait, megbánja!

– Vegyem ezt fenyegetésnek?

– Pontosan! Látom, hogy így kell magával beszélni! Remélem a maga érdekében, hogy nem zúzta tönkre máris a házasságunkat!

– És mivel óhajt most megfenyegetni? – kérdezte Janet gúnyosan.

– Feltételezem, hogy a férje és a gyermekei szeretik magát – mondta Jill nyugodtan. Elégedetten látta, hogy Janet elsápad. – Képzelje el, hogy én elmesélem nekik ezt a csinos kis történetet. Egy cselszövő, gátlástalan feleség és anya rémtörténetét!

– Tűnjön el! – sziszegte Janet. – Kifelé!

– Már megyek is – felelte Janet halálos nyugalommal. – Úgy látom, megszívleli majd a figyelmeztetésemet. Fogalmam sincs róla, miért akarja más emberek boldogságát szétrombolni, de ha folytatja, saját sírját ássa meg. Minden oka megvan rá, hogy ne gonosz, hanem jószívű legyen, hiszen igen tisztességes férje és két szép gyermeke van.

Janet nem felelt, de az arckifejezése elárulta, hogy Jill a fenyegetéseivel pontosan célba talált, Lehet, hogy ennek a szegény asszonynak egy pszichiáterre van szüksége, gondolta már kifelé menet.

De ez az elégtétel nem feledtette el Marvin miatti aggodalmát. Jill bizonyos volt benne, hogy az éjszakát egy másik asszonynál töltötte.

Oliver már aludt, amikor Jill visszaért Ritához. Jill azonnal kivitte a kocsiba, mert a lehető leggyorsabban haza akart menni. Lehet, hogy Marvin már jelentkezett.

De még csak telefonálni se telefonált. Hol lehet? Jill szórakozottan végezte el napi feladatait. Ellátta Olivert, megbeszélte a jövő heti étrendet Mrs. Whitneyvel, holott még azt se tudta, itt marad-e addig.

Mikor Oliver délután elaludt, Jill is ledőlt egy kicsit. Késő délután ébredt fel, és rögtön érzékelte, valami megváltozott. Felült. A szobában félhomály volt – a függönyök be voltak húzva – mégis nyomban felismerte a szemközti fotelban ülő alakot: Marvint!

Jill egy csapásra magához tért.

– Te újra itthon vagy?

– Igen – felelte Marvin. – Végül is itt lakom. Szóljak Mrs. Whitneynek, hogy hozza be a teát?

Jill torka kiszáradt, pedig nem volt szomjas. Marvin megint itt van! S noha hűvösnek látszott, a mérge azért elszállt.

– Köszönöm, Marvin, de inkább beszélgetnünk kellene.

– Szerintem is! – Marvin felállt, felkattintotta az állólámpát, amelytől a szoba lágy színbe merült. – Mégpedig azonnal! – Marvin fáradtnak látszott. Arcának finom vonásai most durván rajzolódtak ki.

– Hol van a kicsi? – Jill a gyerekszoba felé pillantott.

– Lent, Mrs. Whitneynél. – Marvin felállt, odament Jill ágyához, és leült mellé. – Olyan dühös vagyok, hogy meg tudnálak fojtani.

– Tudom. És nagyon sajnálom. Nincs bocsánat a viselkedésemre!

– Nincs? – kiáltotta Marvin mérgesen.

– Nincs.

– Ugye tudod, hogy magyarázattal tartozol nekem.

– Igen, de nem mondhatom meg. – Jill tépelődött.

Marvin megragadta a vállát, és megrázta.

– Miféle buta kislány vagy te?! Hogyan vagy képes még védeni azok után, amit elkövetett ellenünk?!

Jill tágra nyílt szemmel meredt rá.

– Mit… mire gondolsz?

– Janet nálam járt – mondta Marvin. – Mindent bevallott. Mindent!

Marvin felállt, és odament az ablakhoz.

Jill csak ült az ágy szélén, és megszeppenve pillantgatott Marvin felé.

– Hogy elment hozzád? Honnan tudta, hogy hol lehetsz?

– Nem volt nehéz megtalálnia – mondta Marvin gúnyosan. – Délután kettőig az irodámban szoktam lenni.

– Az irodában…? – kérdezte Jill akadozva. – Hogy ez nem jutott az eszembe…

– Miért is kerestél egyáltalán? Hiszen már el akartál felejteni, el akartál hagyni?! – Marvin komolyan nézett Jillre.

Jill torka elszorult. Janet tehát mindent elmesélt neki!

– Azt hiszem, a nővéred valóban beteg lelkű. – Jill úgy tett, mintha nem hallotta volna Marvin kérdését.

– Most már én is tudom. Szerencsére ő is belátta.

– Belátta?

– Igen. – Marvin felsóhajtott, és zsebre vágta a kezét. – Nem azért jött el hozzám, hogy még több bajt okozzon. Megpróbálta jóvátenni a hibát. Nem tudom, mit mondtál neki ma reggel, de attól észhez tért. Elmegy egy pszichiáterhez.

– De mitől lett ilyen? – Jill időt akart nyerni.

– Nem csak Janet felelős az állapotáért. Mindannyian részesei vagyunk. Rajtad kívül. Te akkor még nem jelentél meg itt a színen. Mi mind túlságosan felületesek és szeretetlenek voltunk. – Marvin arca elsötétült. – Tizennyolc hónappal ezelőtt Janet elvetélt. Nem tudta, hogy terhes, és nem kímélte magát kellőképpen. Glenna éppen akkor esett teherbe és mindenki majd kicsattant a boldogságtól. Elképzelheted, mit érzett Janet akkor, és Glenna terhessége idején. Egyszeriben Glenna körül forgott a világ.

Jill felzokogott.

– Szegény Janet! – Álmában sem gondolt rá, hogy Janet irigysége, keménysége mögött ilyen fájdalom lapul.

– És akkor, amikor Glenna meghalt, te jelentél meg – folytatta Marvin. – Te lettél Oliver anyja, és Janet egyszerűen rád irányította az irigységét és a féltékenységét.

– Lehet… lehet, hogy meggyógyul?

– Biztosan. – Marvin bólogatott. – Orvosi segítséggel, és akkor, ha a család nagyobb figyelmet szentel neki. És itt érünk el ahhoz a hazugsághoz, amit Janet Glennáról és rólam, terjesztett.

– Őrült voltam, Marvin, és nyomban rádöbbentem, amikor tegnap elrohantál. Hogy te és Glenna? Soha!

– De ő itt boldogtalan volt.

– Azért nem egészen.

– Dehogynem, hiszen ismered az anyámat, már te is tapasztaltál vele egyet s mást.

– Ez igaz, szenvedtem tőle.

Marvin elindult a hálószoba felé.

– Mark volt az anyám kedvence, szerinte egyetlen nő sem felelt meg a fiának. Egyszerűen nem akart tudomást venni róla, hogy mennyire szereti egymást Mark és Glenna.

– És Oliver volt annak a kísérletnek az eredménye, hogy megpróbálják a házasságot megtartani.

– Ezt is a családom valamelyik kedves tagja mesélte neked? Nem. Olivert valóban akarták. Oliver szerelmük igazi gyümölcse. – Marvin szava elakadt, aztán hirtelen megkérdezte: – Milyen volt hirtelen belegondolnod, hogy Oliver tulajdonképpen az én fiam?

– Ugyanúgy szerettem, mint azelőtt.

– És engem?

Jill megijedt, ütött az igazság órája.

– Attól a gondolattól, hogy te és Glenna… iszonyú volt. És gyűlölni kezdtelek téged, mert azt gondoltam, hogy én csak pótlék vagyok,..

– Valóban ezt gondoltad?

– Igen – ismerte be Jill töredelmesen. – Nyomorultul éreztem magam. Tudtam ugyan, hogy nem szeretsz, de hogy az a kevés is, ami közöttünk történt, nem miattam…

– Miért, mi volt közöttünk? A legtökéletesebb harmónia az ágyban?

– Az mindenképpen. És… hogy szerettelek. – Jill ránézett Marvinra. – Szeretlek, Marvin. Már a házasságunk előtt is szerettelek, és azóta még inkább megszerettelek.

Marvin egy pillanatra mélyen elgondolkodott.

– Mindig bámultam a nyíltságodat. – Jillre emelte a pillantását. – Mert ez olyasmi, amit nők nemigen szoktak gyakorolni.

– Annyira sajnállak. Neked biztosan volt valami szörnyű eseted – mondta Jill mély részvéttel. – Én képtelen volnék arra használni a testemet, hogy magamhoz láncoljalak. Az a másik nő…

– ...az anyám! – pattant ki hirtelen Marvinból. – Gyerekkoromtól látnom kellett, hogyan kényszeríti az apámat arra, hogy úgy táncoljon, ahogyan ő fütyül. Istenem, micsoda családba kerültetek ti bele, te és Glenna – mondta megvetéssel. – Anyám hidegen és számítóan uralkodott apámon, a nővérem lelki roncs, az öcsém soha nem lett felnőtt igazából, és a negyedik ebből a társaságból érzelemszegény. – Meggyötörten nézett Jillre. – Ez utóbbi én vagyok…

– Marvin…

Amit most Marvin elmesélt, megrettentette Jillt. Anyján kívül egyetlen nő sem volt az életében, az a barát, akit tegnap emlegetett, az pedig az édesapja volt. Csoda-e hogy ilyen légkör uralkodik ma is a Hammond-házban? Jillnek nehezére esett mindezt elképzelni.

– Ez az igazság, Jill. Anyám mindent meghatározott, még a gyerekek is az ő tervei szerint születtek, négy-négy évnyi különbséggel. Apám istenítette őt, és ő kihasználta ezt, és bolondot csinált belőle.

– A maga módján azért talán szerette – igyekezett elvenni Jill a hallottak élét. – Ne felejtsd el, hogy már régóta özvegy.

– Húsz éve.

– És nem ment férjhez megint. Biztosan nem volt könnyű három gyereket egyedül fölnevelnie, még ha mindannyiótokat internátusba küldött is. Nem lett volna könnyebb dolga, ha még egyszer megházasodik? Hiszen nagyon csinos. Fiatal korában pedig kifejezetten szép lehetett.

– Igen, szép volt. – Marvin bólintott. – Lehet, hogy szerelem volt. De romboló szerelem, nem az a fajta érzés, amit én kívánok magamnak. A nászéjszakánk óta tudom, hogy szeretsz. De féltem ettől a szerelemtől, és egyáltalán a szerelemtől, mindentől féltem, amit te belőle csinálhatsz.

– A szerelem nem üt sebeket, Marvin, csak a gyűlöletesség és a magányosság.

Marvin lehunyta a szemét, és mély lélegzetet vett.

– Amikor észrevettem, hogy szeretsz, gyűlöltelek egy ideig e miatt a félelem miatt.

– Marvin!

A férfi ránézett Jillre, és elmosolyodott.

– Amikor észrevettem, hogy mit érzel irántam, megpróbáltam tisztába jönni az érzéseimmel. És amit megállapítottam, egyáltalán nem volt a kedvemre – mondta őszintén. – Azt hiszem, azon a napon kezdődött, amikor Los Angelesből együtt ideérkeztünk, és te gondterhelten megállapítottad, milyen fáradt vagyok. Én már régóta hozzászoktam, hogy mindenki kimeríthetetlen erejűnek tartson, és hogy Mark és Glenna halála tulajdonképpen engem alig érint. Csak te érezted meg, hogy én éppen úgy meg voltam rendülve, mint a többiek.

– Te legalább jól eltitkoltad – sóhajtott Jill. – Eleinte engem is megdöbbentettél, hogy milyen hidegvérű vagy.

– Ezen felül még bűntudatom is volt emiatt a szerencsétlenség miatt. Tudnod kell, hogy az elutazásuk előtt volt itt egy szörnyű nagy veszekedés. Markék ugyanis nem akartak visszajönni Angliába. Glenna itt napról napra rosszabbul érezte magát. Elintéztem, hogy Mark kapjon állást a Hammond Industries amerikai leányvállalatánál. Amikor erre rájött az anyánk, tombolni kezdett. El tudod képzelni, milyen körülmények között indultak el Glennáék a repülőtér felé?

– Ők legalább biztosan boldogok voltak, hogy végre elutazhatnak, nem?

– Az biztos. De ki tudja, ha nem segítettem volna nekik, nem azzal a géppel repültek volna, és még most is élnének. Aztán idejöttél velem, és nem sokáig bírtam eltitkolni a vágyaimat. Eleinte tényleg csak testi vágynak hittem. De ahelyett, hogy viszonyt kezdtem volna veled, elvettelek feleségül. Nem értettem magam sem, miért cselekedtem így.

– Oliver…

– …semmi köze sem volt hozzá. Minden probléma megoldódott volna, ha az Egyesült Államokba költöztem volna. Akkor nem kellett volna összeházasodnunk. Nem! – Most minden szót hangsúlyozottan mondott. – Akartalak téged, de nem akartam elismerni, hogy akarlak. Az esküvő után, nem volt miért vallomást tenni. Egyszerűen boldogok voltunk. Amikor három napja elkezdtél magamra hagyni, teljesen kétségbe estem. Nem tudtam felfogni, nem tudtam, mihez kezdjek. És én őrült, egyszerűen elrohantam…

– Az utolsó éjjel…

– ...az irodámban aludtam a díványon.

– És miért nem jöttél haza?

– Nem tehettem. Annyira féltem tőle, hogy elhagysz. – Marvin nagyokat nyelt, halálsápadt volt.

Jill felállt, és odament hozzá. Dereka köré fonta a karját, és a mellére szorította a fejét.

– Én nem hagylak el. És most már hagyd abba a magyarázkodást. A szavak lényegtelenek. – Könnyel teli szemmel nézte Marvint. – Mindkettőnk helyett kimondom: szeretlek. Végtelenül szeretlek.

Marvin szorosan magához ölelte Jillt.

Jill megcsókolta az állát. Most már tudta, hogy ez a férfi az övé.

– Nekem csak te kellesz.

– Nekem is kellesz, Jill. Ez a színtiszta igazság. Most már nem tudok nélküled élni.

– Édesem… – Jill Marvin felé tartotta az arcát, és megcsókolta olyan forró szerelemmel, amilyent csak érzett iránta. – Gyere, gyere gyorsan – húzta az ágy felé. – Szeretni akarlak, édes.

Marvin Jill fölé hajolt, és ragyogott az arca.

– Mintha megszabadultam volna valamitől – mondta rajongva. – Életemben először merem megmutatni az érzelmeimet, igen, még élvezem is! És ezt neked köszönhetem, drágám. Te vagy a legistenibb nő ezen a világon, Jill Hammond.

– És te vagy a legistenibb férfi a földön. – Jill kacagott. De egyszerre csak elkomorult. – Marvin, be kell vallanom neked valamit.

– Még valamit?

– Amikor Janet előadta nekem a történetét, azon nyomban hittem neki, mert különleges okom volt rá.

– Éspedig?

Jill idegesen beleharapott az alsóajkába.

– Az utóbbi időben egy kicsit érzékeny vagyok.

– Csak egy kicsit? – tréfálkozott Marvin.

– Már Oliver keresztelőjén meg akartam mondani neked, de Janet mindent összekavart.

– Mielőtt folytatod: hadd mondjam meg neked újra, hogy szeretlek.

– Tudod, ezt nem hallhatom elégszer – mondta Jill, és hevesen megcsókolta a férjét. – Marvin… én… én…

– Nyögd már ki, mit akarsz, de gyorsan – mormolta Marvin, és ajkai végigszaladtak Jill tarkóján. – Három éjszaka megfosztottál magadtól, és sok a pótolnivalóm.

– Akkor pótold csak gyorsan – szólt az asszony mosolyogva –, mert néhány hónap múlva olyan gömbölyű leszek, hogy csak nehezen fogsz tudni a közelembe férkőzni. – Jill látta, amint Marvin lassan, nagyon lassan fölemeli a fejét, és a pillantása az arcáról a még lapos hasára siklik.

– Tudom, most még alig lehet észrevenni valamit – mondta Jill, a férfi elképedése láttán. – De hamarosan jókorákat rúg majd belém a lányod.

– Honnan tudod, hogy lány lesz?

– Mert így határoztam. Csak azért. Még egy fiú reménytelen hátrányba hozna a Hammond-fiúkkal szemben. Gondold csak meg: három az egyhez! Ez egyetlen asszonynak sem lenne valami nagy mulatság.

– Te azért csak megbirkóznál azzal a helyzettel is. – Marvin szelíden megsimogatta Jill hasát. – Te egy egész seregnyi Hammonddal is zöldágra vergődnél.

– Milyen érzés rágondolni?

– Szeretem őt. És szeretlek téged. Az egész világot!

– Egyelőre elégedj meg velem! – Jill magához vonta Marvint. – Tudod, én nagyon követelődző asszony vagyok.

Marvin rekedtes hangján megszólalt.

– Tényleg az vagy! Mielőtt veled találkoztam, fogalmam sem volt róla, hogy létezik ilyen erős vágy, amilyet most érzek.

– És éppen te mondod, hogy képes volnál a testi igényeidet a minimumra csökkenteni, kacagnom kell!

– Te bestia!

– Te szexmániás!

– De igen szeretetreméltó – helyesbítette Marvin. – Jill, annyira szeretlek téged! Nincs más vágyam, csak az, hogy rólad meg a gyerekeinkről gondoskodjam. Olivernek mindenesetre több testvérre is szüksége lesz. Hadd nyaggassa mindegyiket!

– Meg is fogja kapni őket – ígérte Jill csöndesen.